

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

# EVS TEATAJA

Uued Eesti standardid

Standardikavandite arvamusküsitlus

Asendatud või tühistatud Eesti standardid

Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus

Standardite tõlked kommenteerimisel

Uued harmoneeritud standardid

Standardipealkirjade muutmine

Uued eestikeelsed standardid

## SISUKORD

HARMONEERITUD STANDARDID .....	2
UUED STANDARDID, TÜHISTATUD STANDARDID JA KAVANDID	
ARVAMUSKÜSITLUSEKS .....	11
ICS PÕHIRÜHMAD.....	12
01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON .....	13
03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET.	
HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA .....	14
11 TERVISEHOOLDUS .....	15
13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS.....	16
17 METROLOOGIA JA MÕÖTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED .....	21
21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD .....	21
23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD.....	21
25 TOOTMISTEHNOLGOOGIA .....	23
27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA .....	25
29 ELEKTROTEHNIKA.....	26
31 ELEKTROONIKA.....	31
33 SIDETEHNIKA .....	32
35 INFOTEHNOLOOGIA. KONTORISEADMED.....	37
45 RAUDTEETEHNIKA.....	39
47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED .....	40
49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA .....	40
55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID .....	41
59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA .....	42
65 PÕLLUMAJANDUS .....	42
67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA .....	42
71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA .....	42
75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA .....	42
79 PUIDUTEHNOLOOGIA .....	43
87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS .....	43
91 EHTUSMATERJALID JA EHTUS .....	43
93 RAJATISED.....	47
97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT .....	47
STANDARDITE TÖLKED KOMMENTEERIMISEL.....	49
ETTEPANEK EESTI STANDARDI TÜHISTAMISEKS .....	55
SEPTEMBRIKUUS KINNITATUD JA OKTOOBRIKUUS MÜÜGILE SAABUNUD	
EESTIKEELSED STANDARDID .....	57
SEPTEMBRIKUUS MUUDETUD STANDARDITE PEALKIRJAD .....	65

## HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EÜ direktiivide kontekstis ja Euroopa Komisjoni mandaadi alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt koostatud ja vastu võetud standardit.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate direktiivide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab direktiivi olulisi nõudeid ning on seetõttu reeglina kõige lihtsam viis tõendada direktiivide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähendus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga direktiivi tekstist eraldi ning võib direktiivist olenevalt erineda.

Lisainfo:

<http://www.newapproach.org/>

<http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/>

Eesti Standardikeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate direktiivide kaupa.

## HARMONEERITUD STANDARDEID ÜLEVÕTVAD EESTI STANDARDID

Direktiiv 2001/95/EÜ

Üldine tooteohutus

(EL Teataja 2013/C 254/03)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 15649-1:2010+A1:2012 Ujuvahendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 1: Klassifikatsioon, materjalid, üldised nõuded ja katsemeetodid KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 1: Classification, materials, general requirements and test methods CONSOLIDATED TEXT</i>	04.09.2013	EVS-EN 15649-1:2010 Märkus 2.1	

EVS-EN 15649-2:2010+A1:2012 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 2: Info kasutajatele KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 2: Consumer information</i> CONSOLIDATED TEXT	04.09.2013	EVS-EN 15649-2:2010 Märkus 2.1	
EVS-EN 15649-3:2010+A1:2012 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 3: Täiendavad eriotstarbelised ohutusnõuded ja katsemeetodid A klassi seadmetele KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for Class A devices</i> CONSOLIDATED TEXT	04.09.2013	EVS-EN 15649-3:2010 Märkus 2.1	
EVS-EN 15649-4:2010+A1:2012 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 4: Täiendavad ohutusnõuded ja katsemeetodid B-klassi seadmetele KONSOLIDEERITUD TEKST / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for Class B devices</i> CONSOLIDATED TEXT	04.09.2013	EVS-EN 15649-4:2010 Märkus 2.1	
EVS-EN 15649-5:2010 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 5: Täiendavad eriotstarbelised ohutusnõuded ja katsemeetodid C klassi seadmetele / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for Class C devices</i>	04.09.2013		
EVS-EN 15649-6:2010 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 6: Täiendavad eriotstarbelised ohutusnõuded ja katsemeetodid D klassi seadmetele / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices</i>	04.09.2013		
EVS-EN 15649-7:2010 Ujuvvhendid vaba aja veetmiseks vee peal ja vees. Osa 7: Täiendavad eriotstarbelised ohutusnõuded ja katsemeetodid E klassi seadmetele / <i>Floating leisure articles for use on and in the water - Part 7: Additional specific safety requirements and test methods for class E devices</i>	04.09.2013		
EVS-EN 60065:2002 Audio-, video- jms elektriseadmed. Ohutusnõuded / <i>Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements</i>	04.09.2013		
EVS-EN 60950-1:2006 Infotehnikaseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded / <i>Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements</i>	04.09.2013		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitlusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 765/2008, Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus  
768/2008 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 1221/2009**  
(EL Teataja 2013/C 258/05)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN ISO 14065:2013 Kasvuhoonegaasid. Nõuded kasvuhoonegaaside heitkoguste valideerimis- ja tõendamisasutustele, kasutamiseks akrediteerimisel või muul moel tunnustamisel / <i>Greenhouse gases - Requirements for greenhouse gas validation and verification bodies for use in accreditation or other forms of recognition (ISO 14065:2013)</i>	07.09.2013	EVS-EN ISO 14065:2012 Märkus 2.1	31.10.2013
EVS-EN ISO/IEC 17024:2012 Vastavushindamine. Üldnõuded isikute sertifitseerimisasutustele / <i>Conformity assessment - General requirements for bodies operating certification of persons (ISO/IEC 17024:2012)</i>	07.09.2013	EVS-EN ISO/IEC 17024:2005 Märkus 2.1	01.07.2015
EVS-EN ISO/IEC 17065:2012 Vastavushindamine. Nõuded asutustele, kes sertifitseerivad tooteid, protsesse ja teenuseid / <i>Conformity assessment - Requirements for bodies certifying products, processes and services (ISO/IEC 17065:2012)</i>	07.09.2013	EVS-EN 45011:1999 Märkus 2.1	15.09.2015

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

**Direktiiv 2009/48/EÜ**  
**Mänguasjade ohutus**  
(EL Teataja 2013/C 187/09)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 71-3:2013 Mänguasjade ohutus. Osa 3: Teatud elementide migratsioon / Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements	29.06.2013		
EVS-EN 71-5:2013 Mänguasjade ohutus. Osa 5: Keemilised mänguasjad (komplektid), välja arvatud katsekomplektid / Safety of toys - Part 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets	29.06.2013		
EVS-EN 71-12:2013 Mänguasjade ohutus. Osa 12: N-nitrosamiinid ja N-nitrosamiinideks muutuvad ained / Safety of toys - Part 12: N-nitrosamines and N-nitrosatable substances	29.06.2013		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

**Komisjoni määrus 641/2009**  
**Sukeldus-ringluspumpade ökodisaini nõuded**  
(EL Teataja 2013/C 254/04)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 16297-1:2012 Pumbad. Labapumbad. Märgmootoriga ringluspumbad. Osa 1: Katsetamise üldnõuded ja protseduurid ning energiatõhususe indeksi (EEI) arvutamine / Pumps - Rotodynamic pumps - Glandless circulators - Part 1: General requirements and procedures for testing and calculation of energy efficiency index (EEI)	04.09.2013		

EVS-EN 16297-2:2012 Pumbad. Labapumbad. Märgmootoriga ringluspumbad. Osa 2: Autonoomsete ringluspumpade energiatõhususe indeksi (EEI) arvutamine / <i>Pumps - Rotodynamic pumps - Glandless circulators - Part 2: Calculation of energy efficiency index (EEI) for standalone circulators</i>	04.09.2013		
EVS-EN 16297-3:2012 Pumbad. Labapumbad. Märgmootoriga ringluspumbad. Osa 3: Toodetesse integreeritud ringluspumpade energiatõhususe indeks (EEI) / <i>Pumps - Rotodynamic pumps - Glandless circulators - Part 3: Energy efficiency index (EEI) for circulators integrated in products</i>	04.09.2013		

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

**Direktiiv 2006/95/EÜ**  
**Teatavates pingevahemikes kasutatavad elektriseadmed**  
(EL Teataja 2013/C 255/01)

<b>Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri</b>	<b>Kuupäev, millal Eesti standardi aluseks oleva Euroopa standardi kohta on avaldatud viide EL Teatajas</b>	<b>Viide asendatavale Eesti standardile</b>	<b>Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1</b>
EVS-EN 50288-1:2013 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 1: Üldliigitus / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 1: Generic specification</i>	04.09.2013	EVS-EN 50288-1:2004 Märkus 2.1	18.03.2016
EVS-EN 50288-2-1:2013 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 2-1: Varjestatud, sagedusega kuni 100 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Horisontaalsed ja ehitiste katuseharjakaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 2-1: Sectional specification for screened cables characterised up to 100 MHz - Horizontal and building backbone cables</i>	04.09.2013	EVS-EN 50288-2-1:2004 Märkus 2.1	18.03.2016

<p>EVS-EN 50288-2-2:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 2-2: Varjestatud, sagedusega kuni 100 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Tööpiirkonna ja lühi-nöörkaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 2-2: Sectional specification for screened cables characterised up to 100 MHz - Work area and patch cord cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-2-2:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016
<p>EVS-EN 50288-3-1:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 3-1: Varjestamata, sagedusega kuni 100 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Horisontaalsed ja ehitiste katuseharjakaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 3-1: Sectional specification for unshielded cables characterised up to 100 MHz - Horizontal and building backbone cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-3-1:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016
<p>EVS-EN 50288-3-2:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 3-2: Varjestamata, sagedusega kuni 100 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Tööpiirkonna ja lühi-nöörkaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 3-2: Sectional specification for unshielded cables characterised up to 100 MHz - Work area and patch cord cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-3-2:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016
<p>EVS-EN 50288-4-1:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 4-1: Varjestatud, sagedusega kuni 600 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Horisontaalsed ja ehitiste katuseharjakaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 4-1: Sectional specification for screened cables characterised up to 600 MHz - Horizontal and building backbone cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-4-1:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016
<p>EVS-EN 50288-4-2:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 4-2: Varjestatud, sagedusega kuni 600 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Tööpiirkonna ja lühi-nöörkaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 4-2: Sectional specification for screened cables characterised up to 600 MHz - Work area and patch cord cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-4-2:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016
<p>EVS-EN 50288-5-1:2013</p> <p>Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 5-1: Varjestatud, sagedusega kuni 250 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Horisontaalsed ja ehitiste katuseharjakaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 5-1: Sectional specification for screened cables characterized up to 250 MHz - Horizontal and building backbone cables</i></p>	04.09.2013	<p>EVS-EN 50288-5-1:2004</p> <p>Märkus 2.1</p>	18.03.2016



EVS-EN 50288-5-2:2013 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 5-2: Varjestatud, sagedusega kuni 250 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Tööpiirkonna ja lühi-nöörkaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 5-2: Sectional specification for screened cables characterized up to 250 MHz - Work area and patch cord cables</i>	04.09.2013	EVS-EN 50288-5-2:2004 Märkus 2.1	18.03.2016
EVS-EN 50288-6-1:2013 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 6-1: Varjestamata, sagedusega kuni 250 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Horisontaalsed ja ehitiste katuseharjakaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 6-1: Sectional specification for unshielded cables characterized up to 250 MHz - Horizontal and building backbone cables</i>	04.09.2013	EVS-EN 50288-6-1:2004 Märkus 2.1	18.03.2016
EVS-EN 50288-6-2:2013 Analoog- ja digitaalkommunikatsioonis ja -juhtimises kasutatavad mitmeelemendilised metallkaablid. Osa 6-2: Varjestamata, sagedusega kuni 250 MHz iseloomustatavate kaablite liigitus. Tööpiirkonna ja lühi-nöörkaablid / <i>Multi-element metallic cables used in analogue and digital communication and control - Part 6-2: Sectional specification for unshielded cables characterized up to 250 MHz - Work area and patch cord cables</i>	04.09.2013	EVS-EN 50288-6-2:2004 Märkus 2.1	18.03.2016
EVS-EN 60061-1:2001/A49:2013 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 1: Lambisoklid / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps (IEC 60061-1:1969/A49:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	02.04.2016
EVS-EN 60061-2:2001/A46:2013 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 2: Lambipesad / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 2: Lampholders (IEC 60061-2:1969/A46:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	02.04.2016
EVS-EN 60061-3:2001/A47:2013 Lambisoklid ja lambipesad koos mõõturitega vahetatavuse ja ohutuse kontrolliks. Osa 3: Mõõturid / <i>Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges (IEC 60061-3:1969/A47:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	02.04.2016
EVS-EN 60143-2:2013 adakondensaatorid energiasüsteemidele. Osa 2: Kaitseseadmed jadakondensaatorite rühmadele / <i>Series capacitors for power systems - Part 2: Protective equipment for series capacitor banks (IEC 60143-2:2012)</i>	04.09.2013	EVS-EN 60143-2:2001 Märkus 2.1	15.01.2016

EVS-EN 60269-4:2009/A1:2012 Madalpingelised sulavkaitsmed. Osa 4: Lisanõuded sulavpanustele pooljuhtseadmete kaitseks / <i>Low-voltage fuses - Part 4: Supplementary requirements for fuse-links for the protection of semiconductor devices</i>	04.09.2013	Märkus 3	20.06.2015
EVS-EN 60335-2-2:2010/A1:2013 Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-2: Erinõuded tolmuimejatele ja veeimemis-puhastusseadmetele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances (IEC 60335-2-2:2009/A1:2012)</i>	04.09.2013	Märkus 3	20.12.2015
EVS-EN 60335-2-34:2013 Majapidamis- ja muude taoliste elektriseadmete ohutus. Osa 2-34: Erinõuded mootorkompressoritele / <i>Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors (IEC 60335-2-34:2012)</i>	04.09.2013	EVS-EN 60335-2-34:2003 ja selle muudatused Märkus 2.1	27.06.2015
EVS-EN 60519-10:2013 Ohutus elekterkuumutuspaigaldistes. Osa 10: Erinõuded takistuslikele trassikuumutussüsteemidele tööstuslikes ja kommertsrakendustes / <i>Safety in electroheat installations - Part 10: Particular requirements for electrical resistance trace heating systems for industrial and commercial applications (IEC 60519-10:2013)</i>	04.09.2013	EVS-EN 60519-10:2005 Märkus 2.1	29.03.2016
EVS-EN 60670-1:2005/A1:2013 Kilbid ja ümbrised majapidamismasinatetele ja nendega sarnaste fikseeritud elektriseadmete lisavarustusele. Osa 1: Üldnõuded / <i>Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 1: General requirements (IEC 60670-1:2002/A1:2011, modified)</i>	04.09.2013	Märkus 3	31.12.2017
EVS-EN 60670-24:2013 Elektriseadmete karbid ja ümbrised majapidamis- ja muudes taolistes kohtkindlates elektripaigaldistes. Osa 24: Erinõuded kaitseseadiste ja muude energiat hajutavate elektriseadmete paigutusümbristele / <i>Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment (IEC 60670-24:2011, modified)</i>	04.09.2013		
EVS-EN 60934:2002/A2:2013 Seadmete kaitselülitid / <i>Circuit-breakers for equipment (CBE) (IEC 60934:2000/A2:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	22.06.2016
EVS-EN 60947-2:2006/A2:2013 Madalpingelised lülitusaparaadid. Osa 2: Kaitselülitid / <i>Low-voltage switchgear and controlgear - Part 2: Circuit-breakers (IEC 60947-2:2006/A2:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	07.03.2016
EVS-EN 60974-2:2013 Kaarkeevitusseadmed. Osa 2: Vedelikjahutussüsteemid / <i>Arc welding equipment - Part 2: Liquid cooling systems (IEC 60974-2:2013)</i>	04.09.2013	EVS-EN 60974-2:2008 Märkus 2.1	28.08.2016

EVS-EN 60974-7:2013 Kaarkeevitusseadmed. Osa 7: Põletid / <i>Arc welding equipment - Part 7: Torches (IEC 60974-7:2013)</i>	04.09.2013	EVS-EN 60974-7:2005 Märkus 2.1	28.02.2016
EVS-EN 61010-2-201:2013 Ohutusnõuded elektrilistele mõõtmis-, juhtimis- ja laboratooriumiseadmetele. Osa 2-201: Erinõuded juhtimisseadmetele / <i>Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment (IEC 61010-2-201:2013)</i>	04.09.2013	EVS-EN 61131-2:2007 Märkus 2.1	01.04.2016
EVS-EN 61730-1:2007/A2:2013 Fotoelektriliste moodulite ohutusnõuded. Osa 1: Konstruksiooninõuded / <i>Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 1: Requirements for construction (IEC 61730-1:2004/A2:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	18.04.2016
EVS-EN 62026-2:2013 Madalpingelised lülitus- ja juhtimisaparaadid. Kontrolleri ja seadme vahelised liidesed. Osa 2: Aktivaator-andur-liides / <i>Low-voltage switchgear and controlgear - Controller-device interfaces (CDIs) - Part 2: Actuator sensor interface (AS-i) (IEC 62026-2:2008, modified)</i>	04.09.2013		
EVS-EN 62026-7:2013 Madalpingelised lülitus- ja juhtimisaparaadid. Kontrolleri ja seadme vahelised liidesed. Osa 7: Kommunikatsioonisüsteem CompoNet / <i>Low-voltage switchgear and controlgear - Controller-device interfaces (CDIs) - Part 7: CompoNet (IEC 62026-7:2010, modified)</i>	04.09.2013		
EVS-EN 62040-1:2009/A1:2013 Katkematu toite süsteemid. Osa 1: Üld- ja ohutusnõuded katkematu toite süsteemidele / <i>Uninterruptible power systems (UPS) - Part 1: General and safety requirements for UPS (IEC 62040-1:2008/A1:2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	14.02.2016
EVS-EN 62196-2:2012/A11:2013 Pistikud, pistikupesad, sõiduki-pistikühendused ja sõidukisisendid. Elektrisõidukite juhtivuslik laadimine. Osa 2: Kontaktsõrmedel ja -pesadel põhinevate vahelduvvooluseadiste mõõtmelise ühilduvuse ja vahetatavuse nõuded / <i>Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories</i>	04.09.2013	Märkus 3	15.10.2017
EVS-HD 60269-3:2010/A1:2013 Madalpingelised sulavkaitsmed. Osa 3: Lisanõuded tavaisikute poolt (peamiselt majapidamises ja muudel taolistel rakendustel) kasutamiseks ettenähtud kaitsmetele. Kaitsmete standardsüsteemide A kuni F näited / <i>Low-voltage fuses - Part 3: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications) - Examples of standardized systems of fuses A to F (IEC 60269-3:2010/A1:2013 + corrigendum Mar. 2013)</i>	04.09.2013	Märkus 3	05.03.2016

Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi käsitusala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus 3: Muudatuse puhul on viitestandard EVS-EN CCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard (veerg 3) koosneb seega standardist EVS-EN CCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

## **UUED STANDARDID, TÜHISTATUD STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS**

EVS Teataja avaldab andmed möödunud kuu jooksul vastuvõetud, tühistatud ja asendatud Eesti standarditest ja standardilaadsetest dokumentidest ning avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardikavanditest rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi. Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud kui ka ümberrüki meetodil või jõustumistega ingliskeelsetena Eesti standarditeks vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest.

Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine, järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (reeglina 2 kuud) on asjast huvitatuil võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti oodatud teave kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel)

Arvamusküsitlusele on esitatud:

1. Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumistega või ümberrüki meetodil.
2. Eesti algupäraseid standardikavandid.

Arvamusküsitlusel olevate dokumentide loetelus on esitatud järgnev informatsioon standardikavandite kohta:

- Tähis
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi-tähis, selle olemasolul
- Arvamuste esitamise tähtaeg
- Pealkiri
- Käsitusala
- Keelsus (en=inglise; et=eesti)
- Asendusseos, selle olemasolul

Kavanditega tutvumiseks palume saata vastav teade aadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee), kavandeid saab osta klienditeenindusest [standard@evs.ee](mailto:standard@evs.ee).

# ICS PÕHIRÜHMAD

## ICS Nimetus

- 01 Üldküsimumused. Terminoloogia. Standardimine. Dokumentatsioon
- 03 Teenused. Ettevõtte organiseerimine, juhtimine ja kvaliteet. Haldus. Transport. Sotsioloogia
- 07 Matemaatika. Loodusteadused
- 11 Tervisehooldus
- 13 Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
- 17 Metroloogia ja mõõtmine. Füüsilised nähtused
- 19 Katsetamine
- 21 Üldkasutatavad masinad ja nende osad
- 23 Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
- 25 Tootmistehnoloogia
- 27 Elektri- ja soojusenergeetika
- 29 Elektrotehnika
- 31 Elektroonika
- 33 Sidetehnika
- 35 Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
- 37 Visuaaltehnika
- 39 Täppismehaanika. Juvelitooted
- 43 Maanteesõidukite ehitus
- 45 Raudteetehnika
- 47 Laevaehitus ja mereehitised
- 49 Lennundus ja kosmosetehnika
- 53 Tõste- ja teisaldusseadmed
- 55 Pakendamine ja kaupade jaotussüsteemid
- 59 Tekstiili- ja nahatehnoloogia
- 61 Rõivatööstus
- 65 Põllumajandus
- 67 Toiduainete tehnoloogia
- 71 Keemiline tehnoloogia
- 73 Mäendus ja maavarad
- 75 Nafta ja naftatehnoloogia
- 77 Metallurgia
- 79 Puidutehnoloogia
- 81 Klaasi- ja keraamikatööstus
- 83 Kummi- ja plastitööstus
- 85 Paberitehnoloogia
- 87 Värvide ja värvainete tööstus
- 91 Ehitusmaterjalid ja ehitus
- 93 Rajatised
- 95 Sõjatehnika
- 97 Olme. Meelelahutus. Sport
- 99 Muud

## **01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS JUHEND 2:2013**

Hind 0

#### **Eesti standardi ja EVS-i standardilaadse dokumendi koostamine**

See juhend käsitleb algupärase Eesti standardi ning tõlkemeetodil ülevõetava rahvusvahelise või Euroopa standardi koostamissetpaneku esitamist ja menetlemist, kavandi koostamist, arvamusküsitlust või kommenteerimist, kavandi heakskiitmist, kinnitamist, standardi avaldamist ja levitamist. Samuti käsitleb see EVS-i standardilaadsete dokumentide koostamist ning standardilaadsete dokumentide tõlkimist. Juhendis on toodud ka Eesti standardi muutmise, uustöötuse ja tühistamise protseduurid.

Juhend ei käsitle rahvusvahelise või Euroopa standardi ülevõtmist Eesti standardiks ümbertrüki meetodil või jõustumisteate meetodil.

Keel et

Asendab EVS JUHEND 2:2007

#### **EVS-EN 62542:2013**

Hind 11,67

Identne EN 62542:2013

ja identne IEC 62542:2013

#### **Environmental standardization for electrical and electronic products and systems - Glossary of terms**

IEC 62542:2013 specifies generic terms and definitions that are related to environmental standardization within the IEC. It serves as a glossary of terminology to be considered for environmental aspects of relevant work in IEC. The terms cover environmental issues that are relevant for electrotechnical products across all product life cycle stages. It has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

Keel en

#### **EVS-ISO 30301:2013**

Hind 11,67

ja identne ISO 30301:2011

#### **Informatsioon ja dokumentatsioon.**

#### **Dokumendihalduse juhtimissüsteemid. Nõuded**

See rahvusvaheline standard täpsustab DHJSile esitatavaid nõudeid, et toetada organisatsiooni tema kohustuste, missiooni, strateegia ja eesmärkide saavutamisel. See suunab dokumendihalduse poliitika ja sihtide väljatöötamist ja juurutamist ning aitab mõõta ja seirata DHJSi toimimist.

DHJSi saab sisse seada ühes organisatsioonis või jagatud põhitegevustega organisatsioonide üleselt. Selles standardis ei piirdu termin „organisatsioon“ ühe organisatsiooniga, vaid tähendab ka teisi organisatsioonilisi struktuure.

Seda standardit saab kasutada mis tahes organisatsioon, kes soovib:

- a) oma põhitegevuse toetamiseks sisse seada, juurutada, käigus hoida ja parendada DHJSi;
  - b) veenduda vastavuses oma dokumendihalduse poliitikale;
  - c) näidata vastavust sellele standardile
- 1) viies läbi enesehindamist ja deklareerida ise vastavust,
  - 2) taotledes läbi kolmanda osapoole kindlust oma vastavuse deklaratsioonile,
  - 3) taotledes oma DHJSi erapooletut sertifitseerimist.

Seda standardit saab juurutada koos teiste juhtimissüsteemide standarditega (JSS). Eriti kasutoov on näidata vastavust teiste JSSide dokumentatsioonile ja dokumendihalduse nõuetele.

Keel et

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS JUHEND 2:2007**

#### **Eesti standardi koostamine**

Käesolev juhend käsitleb algupärase Eesti standardi ning tõlkemeetodil ülevõetava rahvusvahelise, Euroopa ja teise riigi standardi koostamissetpaneku esitamist ja käsitlemist, kavandi koostamist, arvamusküsitlust/tõlke kommenteerimist, kavandi heakskiitmist, kinnitamist, standardi avaldamist ja levitamist. Samuti käsitletakse Eesti standardi muutmise, uustöötuse ja tühistamise protseduure. Käesolev juhend ei käsitle jõustumisteatega rahvusvahelise või Euroopa standardi ülevõtmist Eesti standardiks ning ettevõtte-; erialaliidu- ja riigikaitsestandardite koostamist.

Keel et

Asendab EVS JUHEND 2:2006

Asendatud EVS JUHEND 2:2013

**EVS-EN 13965-1:2004**

Identne EN 13965-1:2004

**Characterization of waste - Terminology - Part 1: Material related terms and definitions**

This part of the European Standard EN 13965, Characterization of waste-Terminology, Part 1: Material related terms and definitions, concerns concepts which are related to different types of waste. It gives a compilation of selected and updated terms and definitions for use by for example producers, waste industry and legislators in the waste management field. It is harmonized with the current language used in management as well as in regulation. It includes, with references, national terms and definitions where such needs have been expressed. It does not include terms related to specialized activities. The scope of TC 292 excludes radio active wastes. Therefore such concepts are not included in this standard. Definitions in other standard with a scope different from the scope of this European Standard can be different from the definitions in this standard.

Keel en

**EVS-EN ISO 14726-1:2002**

Identne EN ISO 14726-1:2001

ja identne ISO 14726-1:1999

**Ships and marine technology - Identification colours for the content of piping systems - Part 1: Main colours and media**

This standard specifies main colours for identifying the content of pipes, in process piping systems and auxiliary systems in accordance with the conveyed media on board ships and marine structures.

Keel en

**EVS-ES 59008-6-2:2003**

Identne ES 59008-6-2:2001

**Data requirements for semiconductor die - Part 6-2: Data dictionary**

This series of European Specifications specifies requirements for the exchanges of data pertaining to bare semiconductor die, with or without connection structures, and minimally packaged semiconductor die

Keel en

Asendatud EVS-EN 61360-4:2005

**EVS-HD 324:2001**

Identne HD 324:1978

ja identne IEC 446:1973

**Isoleeritud ja paljaste juhtide identifitseerimine värvide järgi**

Provides general rules for the use of certain colours or numerals to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and ensuring safe operation. These conductors may be applied in cables or cores, busbars, electrical equipment and installations. Has the status of a basic safety publication in accordance with the principles given in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

Keel en

## 03 TEENUSED. ETTEVÖTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

**UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID****CEN ISO/TR 24014-2:2013**

Hind 13,92

Identne CEN ISO/TR 24014-2:2013

ja identne ISO/TR 24014-2:2013

**Public transport - Interoperable fare management system - Part 2: Business practices (ISO/TR 24014-2:2013)**

This Technical Report introduces a generic conceptual framework that can be applied to all Interoperable Fare Management Systems (hereafter IFMS) compliant with ISO 24014-1, as the basis for business practices relating to the conceptual framework for an IFMS, which is described in ISO 24014-1. This generic conceptual framework comprises three parts:

- a) structure of Set of Rules;
- b) collaboration of functional models;
- c) integration of Set of Rules.

A "Structure of Set of Rules" is applied to Set of Rules covering the whole domain of IFMS functionality in all aspects of a system including

— a structure based upon IFM-roles in the domain of IFM functional model,

— a structure based upon roles, abstract objects performing a set of functions, in all IFM domains, and

— a structure based upon business entities in all IFM domains.

These structures provide a method to easily understand the Structure of Set of Rules as a whole. Collaboration of functional models is applied when different functional models that collaborate exist, such as might be defined by the coexistence of applications on a medium, between functional models of existing IFMS, or between IFM functional model and functional model of a non-PT system. Such

relationships are best explained and understood from the viewpoint of a three-dimensional model as defined in Clause 6. "Integration of Set of Rules" is applied to clarify the extent of interoperability that may exist between existing IFMSs which are collaborating by quantifying the integration of Set of Rules based upon "Structure of Set of Rules".

Keel en

## **EVS-EN 62506:2013**

Hind 22,15

Identne EN 62506:2013

ja identne IEC 62506:2013

### **Methods for product accelerated testing**

IEC 62506:2013 provides guidance on the application of various accelerated test techniques for measurement or improvement of product reliability. Identification of potential failure modes that could be experienced in the use of a product/item and their mitigation is instrumental to ensure dependability of an item. The object of the methods is to either identify potential design weakness or provide information on item dependability, or to achieve necessary reliability/availability improvement, all within a compressed or accelerated period of time. This standard addresses accelerated testing of non-repairable and repairable systems. It can be used for probability ratio sequential tests, fixed duration tests and reliability improvement/growth tests, where the measure of reliability may differ from the standard probability of failure occurrence. This standard also extends to present accelerated testing or production screening methods that would identify weakness introduced into the product by manufacturing error, which could compromise product dependability. Keywords: test techniques for measurement or improvement of product reliability

Keel en

## **EVS-EN 62673:2013**

Hind 16,1

Identne EN 62673:2013

ja identne IEC 62673:2013

### **Methodology for communication network dependability assessment and assurance**

IEC 62673:2013 describes a generic methodology for dependability assessment and assurance of communication networks from a network life cycle perspective. It presents the network dependability assessment strategies and methodology for analysis of network topology, evaluation of dependability of service paths, and optimization of network configurations in order to achieve network dependability performance and dependability of service. It also addresses the network dependability assurance strategies and methodology for application of network health check, network outage control and test case management to enhance and sustain dependability performance in network service operation. This standard is applicable to network service providers, network designers and developers, and network maintainers and operators for assurance of network dependability performance and assessment of dependability of service. Keywords: methodology for dependability assessment and assurance of communication networks

Keel en

## **11 TERVISEHOOLDUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 10993-10:2013**

Hind 19,05

Identne EN ISO 10993-10:2013

ja identne ISO 10993-10:2010

#### **Biological evaluation of medical devices - Part 10: Tests for irritation and skin sensitization (ISO 10993-10:2010)**

ISO 10993-10:2010 describes the procedure for the assessment of medical devices and their constituent materials with regard to their potential to produce irritation and skin sensitization.

ISO 10993-10:2010 includes:

pretest considerations for irritation, including in silico and in vitro methods for dermal exposure; details of in vivo (irritation and sensitization) test procedures; key factors for the interpretation of the results. Instructions are given for the preparation of materials specifically in relation to the above tests and several special irritation tests are described for application of medical devices in areas other than skin.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 10993-10:2010

#### **EVS-EN ISO 21563:2013**

Hind 17,08

Identne EN ISO 21563:2013

ja identne ISO 21563:2013

#### **Dentistry - Hydrocolloid impression materials (ISO 21563:2013)**

This ISO standard specifies the requirements and tests for helping determine whether elastic agar and alginate dental impression materials, as prepared for retail marketing, are of the quality needed for their intended purposes.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 1564:2001; EVS-EN 21563:1999; EVS-EN ISO 13716:2001

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN 21563:1999**

Identne EN 21563:1991

ja identne ISO 1563:1990

#### **Stomatoloogia. Hambajäljendmaterjal alginaat**

Standard käsitleb hambajäljendmaterjali alginaati, mis on kasutusel stomatoloogias hammaste ja suuõõne kudede jäljenditeks. Esitatud on nõuded hambaravis kasutatavatele materjalidele, milles on oluline alginaadisaldus ja mis vastavalt tootja juhiste järgi pärast vees lahustamist reageerivad ainega, mis on sobiv jäljendite valmistamiseks.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 21563:2013



### **EVS-EN ISO 1564:2001**

Identne EN ISO 1564:1998  
ja identne ISO 1564:1995

#### **Dental aqueous impression materials based on agar**

This International Standard specifies requirements for essential physical properties and other characteristics of impression materials having reversible agar hydrocolloid as a gel-forming ingredient, along with tests specified for determining compliance with those requirements.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 21563:2013

### **EVS-EN ISO 10555-2:1999**

Identne EN ISO 10555-2:1997 + AC:2002  
ja identne ISO 10555-2:1996

#### **Steriilsed ühekordselt kasutatavad intravaskulaarsed (soonesisesed) kateetrid. Osa 2:**

##### **Angiograafiakateetrid**

Standardi käesolev osa esitab nõuded angiograafiakateetritele, mis on hangitud steriilsetena ja ette nähtud ühekordseks kasutamiseks.

Keel en

### **EVS-EN ISO 10993-10:2010**

Identne EN ISO 10993-10:2010  
ja identne ISO 10993-10:2010

#### **Biological evaluation of medical devices - Part 10: Tests for irritation and skin sensitization**

This part of ISO 10993 describes the procedure for the assessment of medical devices and their constituent materials with regard to their potential to produce irritation and skin sensitization. This part of ISO 10993 includes: a) pretest considerations for irritation, including in silico and in vitro methods for dermal exposure; b) details of in vivo (irritation and sensitization) test procedures; c) key factors for the interpretation of the results. Instructions are given in Annex A for the preparation of materials specifically in relation to the above tests. In Annex B several special irritation tests are described for application of medical devices in areas other than skin.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 10993-10:2009

Asendatud EVS-EN ISO 10993-10:2013

### **EVS-EN ISO 13716:2001**

Identne EN ISO 13716:2000  
ja identne ISO 13716:1999

#### **Dentistry - Reversible-irreversible hydrocolloid impression material systems**

This standard specifies requirements and test methods for tensile bond strength and linear dimensional change of reversible-irreversible hydrocolloid impression materials used in dentistry, as well as requirements for their labelling and manufacturer's instructions.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 21563:2013

## **13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS 812-6:2012/A1:2013**

Hind 4,15

##### **Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

Standardi EVS 812-6:2012 muudatus.

Keel et

### **EVS 812-6:2012+A1:2013**

Hind 17,08

ja identne EVS 812-6:2012+EVS 812-6:2012/A1:2013

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

See Eesti standard annab soovitusi tuletõrje veevarustuse tagamisele (edaspidi tuletõrjeveevärgile, sh nii ehitisesisesele kui ka -välisele süsteemile), sõltumata selle veevärgi omandivormist ja veeallikate kuuluvusest. Standard käsitleb ehitiste ja nende osade ja muude kohtkindlate objektide varustamist tulekustutusveega (edaspidi kustutusveega) ning paakautode täitmist. Standardis ei käsitleta lõhkeainete tootmise ja ladustamise, põlevvedelike ja gaasi tootmise hoidlate ja ümberlaadimiskohtade tehniliste rajatiste, kõrghoonete ning veekogudel paiknevate objektide tuletõrjeveevarustust. Standardis esitatud tuletõrjeveevärgi rajamiseks antud soovitusi tuleb täita nii planeerimisel, tuletõrjeveevärgi projekteerimisel, ehitamisel, katsetamisel kui ka olemasoleva veevärgi rekonstrueerimisel.

Keel et

### **EVS-EN 50136-2:2013**

Hind 13,92

Identne EN 50136-2:2013

#### **Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 2: Requirements for Supervised Premises Transceiver (SPT)**

This European Standard specifies the general equipment requirements for the performance, reliability, resilience, security and safety characteristics of supervised premises transceiver (SPT) installed in supervised premises and used in alarm transmission systems (ATS). A supervised premises transceiver can be a stand-alone device or an integrated part of an alarm system. These requirements also apply to SPT's sharing means of interconnection, control, communication and power supplies with other applications. The alarm transmission system requirements and classifications are defined within EN 50136 1. Different types of alarm systems may in addition to alarm messages also send other types of messages, e.g. fault messages and status messages. The term alarm is used in this broad sense throughout the document. Additional requirements for the connection of specific types of alarm systems are given in the relevant European Standards. Because the SPT can be applied in different applications (e.g. I&HAS, fire and social alarm systems), requirements for the SPT, additional to those of this European Standard, may be specified in separate application specific documents. This European Standard specifies the requirements specific to alarm transmission. Application specific requirements for the connection of the SPT to specific types of alarm systems are given in the EN 50131 (all parts) for I&HAS, and EN 54 (all parts) for fire. For other SPT applications, see the relevant National or European standards.

Keel en

Asendab EVS-EN 50136-2-1:2002; EVS-EN 50136-2-3:2002; EVS-EN 50136-2-2:2002; EVS-EN 50136-2-4:2002

**EVS-EN 50136-3:2013**

Hind 12,51

Identne EN 50136-3:2013

**Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 3: Requirements for Receiving Centre Transceiver (RCT)**

This European Standard specifies the minimum equipment requirements for the performance, reliability, resilience, security and safety characteristics of the receiving centre transceiver (RCT) installed in ARC and used in alarm transmission systems. The alarm transmission system requirements and classifications are defined within EN 50136 1. Different types of alarm systems may in addition to alarm messages also send other types of messages, e.g. fault messages and status messages. These messages are also considered to be alarm messages. The term alarm message is used in this broad sense throughout the document. Where application specific standards exist, the RCT should comply with relevant standards called up by that application. The RCT can be either an integrated element of any receiving/annunciation equipment, or a stand-alone device. In either case, the requirements of this European Standard should apply. The function of the RCT is to monitor the ATPs, receive alarm messages, forward alarm messages to one or more AEs and send acknowledgements to the SPTs. Management of the transmission network is not in the scope of this European Standard.

Keel en

**EVS-EN 50292:2013**

Hind 10,9

Identne EN 50292:2013

**Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises, caravans and boats - Guide on the selection, installation, use and maintenance**

This guide provides information on the selection, installation, use and maintenance of apparatus for the detection of carbon monoxide, intended for continuous operation in a fixed installation in domestic premises, caravans and boats. It is the intent of this guide to cover any type of domestic or residential accommodation, including leisure accommodation vehicles such as touring and static caravans, and motor homes; and recreational craft such as canal barges. It should be read in conjunction with EN 50291-1 and EN 50291-2 together with any additional relevant national or local regulations. The guide refers to the installation of two types of apparatus: Type A apparatus - to provide a visual and audible alarm and an executive action in the form of an output signal that can be used to actuate directly or indirectly a ventilation or other ancillary device. Type B apparatus - to provide a visual and audible alarm only. This guide excludes apparatus: for the detection of combustible gases (see EN 50244); for industrial installations or commercial premises.

Keel en

Asendab EVS-EN 50292:2002

**EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele**

Parandus standardile EN 60335-2-14:2006/A11:2012.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**

Parandus standardile EN 60335-2-15:2002/A11:2012.

Keel en

**EVS-EN 60695-11-10:2013**

Hind 15,4

Identne EN 60695-11-10:2013

ja identne IEC 60695-11-10:2013

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

IEC 60695-11-10:2013 specifies small-scale laboratory test procedures intended to compare the burning behaviour of different materials used in electrotechnical products when vertically or horizontally oriented test bar specimens are exposed to a small flame ignition source with a nominal thermal power of 50 W. These test methods determine either the linear burning rate or the self-extinguishing properties of materials. These test methods are applicable to solid and cellular materials that have an apparent density of more than 250 kg/m<sup>3</sup>, determined in accordance with ISO 845. Two test methods are described. Method A is a horizontal burning test and is intended to determine the linear burning rate of materials under specific test conditions. Method B is a vertical burning test and is intended to determine whether materials self-extinguish under specific test conditions. This second edition cancels and replaces the consolidated version of IEC 60695-11-10 published in 2003 and constitutes a technical revision. The main changes with respect to the first edition are listed below: - Editorial changes have been made throughout the document for the purpose of aligning IEC 60695-11-10 with IEC 60695-11-20, - Details on test specimen dimensions have been added to Clause 7, - New Subclause 9.1.4 Conditioning of the cotton pad has been added, - New Subclause 9.2.4 Evaluation of 'burned to the holding clamp' has been added, - New Annex C with examples of datasheets has been added, - The Bibliography has been updated and references added. It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60695-11-4. Key words: Test flames, Fire hazard, Fire test

Keel en

Asendab EVS-EN 60695-11-10:2001; EVS-EN 60695-11-10:2001/A1:2004

**EVS-EN 61034-2:2005/A1:2013**

Hind 4,79

Identne EN 61034-2:2005/A1:2013

ja identne IEC 61034-2:2005/A1:2013

**Suitsu tiheduse mõõtmine kaablite põlemisel määratletud oludes. Osa 2: Katsetusprotseduur ja -nõuded**

Provides details of the test procedure to be employed for the measurement of the density of smoke emitted from cables burning under defined conditions. It describes the means of preparing and assembling cables for test, the method of burning the cables, and gives recommended requirements for evaluating test results.

Keel en

**EVS-EN ISO 13274:2013**

Hind 13,22

Identne EN ISO 13274:2013

ja identne ISO 13274:2013

**Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Plastics compatibility testing for packaging and IBCs (ISO 13274:2013)**

This standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene based plastics packagings/Intermediate Bulk Containers (IBCs) and composite packagings/IBCs with plastics inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 16101:2004; EVS-EN ISO 23667:2008

**EVS-EN ISO 14065:2013**

Hind 22,71

Identne EN ISO 14065:2013

ja identne ISO 14065:2013

**Kasvuhoonegaasid. Nõuded kasvuhoonegaaside heitkoguste valideerimis- ja tõendamisasutustele, kasutamiseks akrediteerimisel või muul moel tunnustamisel**

See rahvusvaheline standard määratleb põhimõtted ja nõuded asutustele, kes teostavad kasvuhoonegaaside (KHG) hinnangute valideerimist või tõendamist.

See on KHG-de programmi suhtes neutraalne. Kui mõni KHG-de programm on kohaldatav, siis selle KHG-de programmi nõuded lisanduvad selle rahvusvahelise standardi nõuetele.

Keel et, en

Asendab EVS-EN ISO 14065:2012

**EVS-EN ISO 14688-1:2003/A1:2013**

Hind 4,79

Identne EN ISO 14688-1:2002/A1:2013

ja identne ISO 14688-1:2002/Amd 1:2013

**Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 1: Identifitseerimine ja kirjeldamine. Muudatus 1**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-2 aluspõhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse.

Keel et

**EVS-EN ISO 14688-2:2004+A1:2013**

Hind 10,19

Identne EN ISO 14688-2:2004+EN ISO 14688-2:2004/A1:2013

ja identne ISO 14688-2:2004+ISO 14688-2:2004/Amd 1:2013

**Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-1 põhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Keel et

**EVS-EN ISO 14688-2:2004/A1:2013**

Hind 4,79

Identne EN ISO 14688-2:2004/A1:2013

ja identne ISO 14688-2:2004/Amd 1:2013

**Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted. Muudatus 1**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-1 põhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Keel et

**EVS-EN ISO 27108:2013**

Hind 15,4

Identne EN ISO 27108:2013

ja identne ISO 27108:2010

**Water quality - Determination of selected plant treatment agents and biocide products - Method using solid-phase microextraction (SPME) followed by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) (ISO 27108:2010)**

ISO 27108:2010 specifies a method for the determination of the dissolved amount of selected plant treatment agents and biocide products in drinking water, ground water and surface water by solid-phase microextraction (SPME) followed by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS). The limit of determination depends on the matrix, on the specific compound to be analysed and on the sensitivity of the mass spectrometer. For most plant treatment agents and biocides to which ISO 27108:2010 applies, it is at least 0,05 µg/l. Validation data related to a concentration range between 0,05 µg/l and 0,3 µg/l have been demonstrated in an interlaboratory trial. This method may be applicable to other compounds not explicitly covered by ISO 27108:2010 or to other types of water. However, it is necessary to verify the applicability of this method for these special cases.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****CLC/TS 50131-2-6:2004**

Identne CLC/TS 50131-2-6:2004

**Alarm systems - Intrusion systems Part 2-6: Requirements for opening contacts (magnetic)**

This Technical Specification provides for security grades 1 to 4 (see EN 50131-1) specific or non-specific wired or wire-free opening contacts (magnetic), and is covered by environmental classes I to III (see EN 50130-5).

Keel en

Asendatud EVS-EN 50131-2-6:2008

**EVS-EN 13965-1:2004**

Identne EN 13965-1:2004

**Characterization of waste - Terminology - Part 1: Material related terms and definitions**

This part of the European Standard EN 13965, Characterization of waste-Terminology, Part 1: Material related terms and definitions, concerns concepts which are related to different types of waste. It gives a compilation of selected and updated terms and definitions for use by for example producers, waste industry and legislators in the waste management field. It is harmonized with the current language used in management as well as in regulation. It includes, with references, national terms and definitions where such needs have been expressed. It does not include terms related to specialized activities. The scope of TC 292 excludes radio active wastes. Therefore such concepts are not included in this standard. Definitions in other standard with a scope different from the scope of this European Standard can be different from the definitions in this standard.

Keel en

**EVS-EN 50136-2-2:2002**

Identne EN 50136-2-2:1998

**Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 2-2: Requirements for equipment used in systems using dedicated alarm paths**

This standard specifies the requirements for equipment used in alarm transmission systems utilising dedicated alarm transmission paths which are additional to those specified in EN 50136-2-1. The alarm transmission system may utilise wired links, voice grade signalling links or data links and may include multiplexers or message processors. The standard is also applicable to alarm transmission systems in which signalling links are shared with other services.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

**EVS-EN 50136-2-3:2002**

Identne EN 50136-2-3:1998

**Häiresüsteemid. Häireedastussüsteemid ja -seadmed. Osa 2-3: Nõuded seadmetele, mida kasutatakse süsteemides koos üldkasutatava telefonivõrgu digitaalkommutaatoritega**

This standard specifies the requirements for equipment used in digital communicator systems utilising the Public Switched Telephone Network which are in addition to those specified in EN 50136-2-1. The remote centre will normally be an alarm receiving centre but may be a satellite station with onward transmission using an alarm transmission system meeting the requirements of EN 50136-1-2.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

**EVS-EN 50136-2-4:2002**

Identne EN 50136-2-4:1998

**Häiresüsteemid. Häiresüsteemide ja -seadmed. Osa 2-4: Nõuded üldkasutatavas telefonivõrgus töötavate salvestatud kõnekommunikaatorite süsteemide seadmestikule**

This standard specifies the requirements for equipment used in voice communicators systems utilising the Public Switched Telephone Network which are in addition to those specified in EN 50136-2-1.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

**EVS-EN 50136-2-1:2002**

Identne EN 50136-2-1:1998+A1:2001

**Häiresüsteemid. Häireedastussüsteemid ja -seadmed. Osa 2-1: Üldnõuded häireedastusseadmetele**

This standard specifies the general requirements for alarm transmission equipment used in alarm transmission systems. This standard does not specify the equipment used to display the information at the alarm receiving centre or the installation of equipment. Additional requirements for specific types of alarm transmission equipment are given in separate documents as parts of this standard. This does not preclude the use of any alarm transmission equipment not covered by one of these specific documents, provided that it meets these general requirements.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

**EVS-EN 50292:2002**

Identne EN 50292:2001

**Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Guide on the selection, installation, use and maintenance**

This guide provides information on the selection, installation, use and maintenance of apparatus for the detection of carbon monoxide, intended for continuous operation in domestic premises. It should be read in conjunction with EN 50291, together with any additional relevant national or local regulations.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50292:2013

**EVS-EN 60695-11-10:2001**

Identne EN 60695-11-10:1999

ja identne IEC 60695-11-10:1999

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60695-11-10:2013

**EVS-EN 60695-11-10:2001/A1:2004**

Identne EN 60695-11-10:1999/A1:2003

ja identne IEC 60695-11-10:1999/A1:2003

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60695-11-10:2013

#### **EVS-EN ISO 14065:2012**

Identne EN ISO 14065:2012  
ja identne ISO 14065:2007

#### **Kasvuhoonegaasid. Nõuded kasvuhoonegaaside heitkoguste valideerimis- ja tõendamisasutustele, kasutamiseks akrediteerimisel või muul moel tunnustamisel**

Standard määratleb põhimõtted ja nõuded asutustele, mis teostavad kasvuhoonegaaside (KHG) hinnangute valideerimist või tõendamist.  
See on KHG-de programmi suhtes neutraalne. Kui mõni KHG-de programm on kohaldatav, siis täiendavad nõuded sellele KHG-de programmile selle standardi nõudeid.

Keel et,en

Asendab EVS-ISO 14065:2008

Asendatud EVS-EN ISO 14065:2013

#### **EVS-EN ISO 16101:2004**

Identne EN ISO 16101:2004  
ja identne ISO 16101:2004

#### **Pakend. Ohtlike kaupade veopakend. Plastide sobivuse katsetamine.**

This standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene based plastics packagings and composite packagings with plastic inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 13274:2013

#### **EVS-EN ISO 16104:2003**

Identne EN ISO 16104:2003  
ja identne ISO 16104:2003

#### **Pakend. Ohtlike kaupade veopakend. Katsemeetodid.**

This Standard specifies the design type test requirements for packagings as described in 3.6 of this standard and intended for use in the transport of dangerous goods

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 16495:2013

#### **EVS-EN ISO 16467:2003**

Identne EN ISO 16467:2003  
ja identne ISO 16467:2003

#### **Packaging - Transport packages for dangerous goods - Test methods for IBCs**

This European Standard specifies the design type test requirements for Intermediate Bulk Containers (IBCs) as described in 3.2 of this standard and intended for use in the transport of dangerous goods

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 16495:2013

#### **EVS-EN ISO 23667:2008**

Identne EN ISO 23667:2007  
ja identne ISO 23667:2007

#### **Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Rigid plastics and plastics composite IBCs - Compatibility testing**

This International Standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene-based plastics Intermediate Bulk Containers (IBCs) and composite IBCs with plastics inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in Annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids. This International Standard should be used in conjunction with one or more of the international regulations set out in the Bibliography.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 13274:2013

#### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

##### **prEVS 812-2**

Tähtaeg 29.11.2013

##### **Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid**

Standard sätestab tuleohutusnõuded ehitiste ventilatsioonisüsteemide projek-teerimisele, ehitamisele ja ekspluatatsioonile. Selles standardis käsitletakse mitut tuletõkkeseksiooni teenindavat ventilatsiooniseadet (keskventilatsiooniseade) ning rakenduslikus mahus ka ühte tuletõkkeseksiooni teenindavat ventilatsiooniseadet. Seda standardit võib rakendada peale põhiliste ventilatsiooniseadmete ka täiendavate ventilatsiooniseadmete tuleohutuse kohta. Täiendavateks seadmeteks on näiteks soojaõhugeneraatorite kanalivõrgud, puru-, tolmu- jms eemalduskanalid, materjalide ülekandekanalid jne. Standardi kasutamisel tuleb arvestada Vabariigi Valitsuse 27. oktoobri 2004. a määrust nr 315 (vt kirjandus [1]).

Keel et

Asendab EVS 812-2:2005

##### **prEVS 812-5**

Tähtaeg 29.11.2013

##### **Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus**

Standard sätestab ehituslikud tuleohutusnõuded põlevvedelike käitlemisega tegelevatele tanklatele ja terminalidele (VI kasutusviis), ning vastava tegevusega muude hoonete ja rajatiste piisavalt ohutuks projekteerimiseks ja ehitamiseks.

Keel et

Asendab EVS 812-5:2005

## 17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜSIKALISED NÄHTUSED

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 62056-8-3:2013**

Hind 18

Identne EN 62056-8-3:2013

ja identne IEC 62056-8-3:2013

#### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 8-3: Communication profile for PLC S-FSK neighbourhood networks**

IEC 62056-8-3:2013 specifies the DLMS/COSEM PLC S-FSK communication profile for neighbourhood networks. It uses standards established by IEC TC 57 in the IEC 61334 series.

Keel en

#### **EVS-EN 62703:2013**

Hind 16,1

Identne EN 62703:2013

ja identne IEC 62703:2013

#### **Expression of performance of fluorometric oxygen analyzers in liquid media**

IEC 62703:2013 specifies the general aspects in the terminology and definitions related to the performance of fluorometric oxygen analyzers used for the continuous determination of dissolved oxygen partial pressure or concentration in liquid media; unifies methods used in making and verifying statements on the functional performance of such analyzers; specifies which tests should be performed in order to determine the functional performance and how such tests should be carried out and provides basic documents to support the application of standards of quality assurance within ISO 9001.

Keel en

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 60534-8-4:2002**

Identne EN 60534-8-4:1994

ja identne IEC 60534-8-4:1994

#### **Industrial-process control valves - Part 8: Noise considerations - Section 4: Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Permits designers and operators of industrial-process plants to determine the noise generated by hydrodynamic flow through control valves. The sound power emitted into the pipe as well as the airborne noise emitted by the valve and piping system can be predicted.

Keel en

Asendatud prEN 60534-8-4

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

#### **prEN 60534-8-4**

Identne EN 60534-8-4:2005

ja identne IEC 60534-8-4:2005

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Industrial-process control valves - Part 8-4: Noise considerations - Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Establishes a method to predict the noise generated in a control valve by liquid flow and the resulting noise level measured downstream of the valve and outside of the pipe.

Keel en

Asendab EVS-EN 60534-8-4:2002

## 21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **CEN/TS 1992-4-1:2009/NA:2013**

Hind 6,47

#### **Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist. Eesti rahvuslik lisa**

Eesti rahvuslik lisa dokumendile CEN/TS 1992-4-1:2009.

Keel en

#### **CEN/TS 1992-4-1:2009+NA:2013**

Hind 20,74

Identne CEN/TS 1992-4-1:2009

ja identne CEN/TS 1992-4-1:2009/NA:2013

#### **Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist**

See CEN/TS annab koormusi betoonile ülekandvate kinnituselementide projekteerimise meetodi. Monteeritavatesse betoonielementidesse nende valmistamise ajal paigaldatud tõstedetaile ja nendega kaasnevat armatuuri, mis on vajalik ainult ajutistes tõstmis- ja käsitusolukordades, on käsitletud CEN TC 229 koostatud dokumendis CEN/TR "Design and Use of Inserts for Lifting and Handling Precast Concrete Elements".

Keel en

#### **EVS-EN 62506:2013**

Hind 22,15

Identne EN 62506:2013

ja identne IEC 62506:2013

#### **Methods for product accelerated testing**

IEC 62506:2013 provides guidance on the application of various accelerated test techniques for measurement or improvement of product reliability. Identification of potential failure modes that could be experienced in the use of a product/item and their mitigation is instrumental to ensure dependability of an item. The object of the methods is to either identify potential design weakness or provide information on item dependability, or to achieve necessary reliability/availability improvement, all within a compressed or accelerated period of time. This standard addresses accelerated testing of non-repairable and repairable systems. It can be used for probability ratio sequential tests, fixed duration tests and reliability improvement/growth tests, where the measure of reliability may differ from the standard probability of failure occurrence. This standard also extends to present accelerated testing or production screening methods that would identify weakness introduced into the product by manufacturing error, which could compromise product dependability. Keywords: test techniques for measurement or improvement of product reliability

Keel en

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS 812-6:2012/A1:2013**

Hind 4,15

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

Standardi EVS 812-6:2012 muudatus.

Keel et

**EVS 812-6:2012+A1:2013**

Hind 17,08

ja identne EVS 812-6:2012+EVS 812-6:2012/A1:2013

**Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

See Eesti standard annab soovitusi tuletõrje veevarustuse tagamisele (edaspidi tuletõrjeveevärgile, sh nii ehitisesisesele kui ka -välisele süsteemile), sõltumata selle veevärgi omandivormist ja veeallikate kuuluvusest. Standard käsitleb ehitiste ja nende osade ja muude kohtkindlate objektide varustamist tulekustutusveega (edaspidi kustutusveega) ning paakautode täitmist. Standardis ei käsitleta lõhkeainete tootmise ja ladustamise, põlevvedelike ja gaasi tootmise hoidlate ja ümberlaadimiskohtade tehniliste rajatiste, kõrghoonete ning veekogudel paiknevate objektide tuletõrjeveevarustust. Standardis esitatud tuletõrjeveevärgi rajamiseks antud soovitusi tuleb täita nii planeerimisel, tuletõrjeveevärgi projekteerimisel, ehitamisel, katsetamisel kui ka olemasoleva veevärgi rekonstrueerimisel.

Keel et

**EVS-EN 1983:2013**

Hind 10,19

Identne EN 1983:2013

**Tööstuslikud sulgeseadmed. Terasest kuulkraanid**

This European Standard specifies requirements for industrial steel ball valves having flanged, threaded, socket welding or butt welding ends. The DN range is: - DN 4 ; DN 6 ; DN 8 ; DN 10 ; DN 15 ; DN 20 ; DN 25 ; DN 32 ; DN 40 ; DN 50 ; DN 65 ; DN 80 ; DN 100 ; DN 125 ; DN 150 ; DN 200 ; DN 250 ; DN 300 ; DN 350 ; DN 400 ; DN 450 ; DN 500 ; DN 550 ; DN 600 ; DN 650 ; DN 700 ; DN 750 ; DN 800 ; DN 850 ; DN 900. The PN and Class ranges are: - PN 6 ; PN 10 ; PN 16 ; PN 25 ; PN 40 ; PN 63 ; PN 100 ; - Class 150 ; Class 300 ; Class 600 ; Class 900 ; Class 1 500 ; Class 2 500 ; Class 4 500. This European Standard applies to steel ball valves mainly used for industrial and general purpose applications. However, they can be used for other applications provided the requirements of the relevant performance standard are met.

Keel en

Asendab EVS-EN 1983:2006

**EVS-EN 13480-2:2012/A1:2013**

Hind 5,62

Identne EN 13480-2:2012/A1:2013

**Metallist tööstustorustik. Osa 2: Materjalid**

This part of EN 13480 covers the requirements for materials (including clad materials) for industrial piping and supports covered by EN 13480-1 constructed of metallic materials and is currently limited to steels with sufficient ductility below the creep range. It specifies the assessment of compliance for these materials. It also provides rules for the establishment of technical delivery conditions for materials for industrial piping.

Keel en

**EVS-EN 13480-4:2012/A1:2013**

Hind 16,1

Identne EN 13480-4:2012/A1:2013

**Metallist tööstustorustik. Osa 4: Valmistamine ja paigaldamine**

This Part of this European standard EN 13480 describes the requirements for fabrication and installation of piping systems, including supports, designed in accordance with EN 13480-3.

Keel en

**EVS-EN 13480-5:2012/A1:2013**

Hind 12,51

Identne EN 13480-5:2012/A1:2013

**Metallist tööstustorustik. Osa 5: Kontroll ja katsetamine**

This part of EN 13480 describes the requirements for inspection and testing to be performed on individual spools or piping systems, including supports, designed in accordance with EN 13480-3 and fabricated and installed in accordance with EN 13480-4.

Keel en

**EVS-EN 62364:2013**

Hind 20,74

Identne EN 62364:2013

ja identne IEC 62364:2013

**Hydraulic machines - Guide for dealing with hydro-abrasive erosion in Kaplan, Francis and Pelton turbines**

IEC 62364:2013 serves to present data on particle abrasion rates on several combinations of water quality, operating conditions, component materials, and component properties collected from a variety of hydro sites; develop guidelines for the methods of minimizing particle abrasion by modifications to hydraulic design for clean water. These guidelines do not include: - details such as hydraulic profile shapes which should be determined by the hydraulic design experts for a given site; - develop guidelines based on 'experience data' concerning the relative resistance of materials faced with particle abrasion problems; - develop guidelines concerning the maintainability of abrasion resistant materials and hard facing coatings; - develop guidelines on a recommended approach, which owners could and should take to ensure that specifications communicate the need for particular attention to this aspect of hydraulic design at their sites without establishing criteria which cannot be satisfied because the means are beyond the control of the manufacturers - and develop guidelines concerning operation mode of the hydro turbines in water with particle materials to increase the operation life. It is assumed that the water is not chemically aggressive. Since chemical aggressiveness is dependent upon so many possible chemical compositions, and the materials of the machine, it is beyond the scope of this Guide to address these issues. It is assumed that cavitation is not present in the turbine. Cavitation and abrasion may reinforce each other so that the resulting erosion is larger than the sum of cavitation erosion plus abrasion erosion. The quantitative relationship of the resulting abrasion is not known and it is beyond the scope of this guide to assess it, except to recommend that special efforts be made in the turbine design phase to minimize cavitation. Large solids (e.g. stones, wood, ice, metal objects, etc.) traveling with the water may impact turbine components and produce damage. This damage may in turn increase the flow turbulence thereby accelerating wear by both cavitation and abrasion. Abrasion resistant coatings can also be damaged locally by impact of large solids. It is beyond the scope of this Guide to address these issues. Key words: hydraulic, turbines, hydro-abrasive erosion

Keel en

## ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

### **EVS-EN 1983:2006**

Identne EN 1983:2006

#### **Tööstuslikud ventiilid. Terasest kuulklapid**

This European Standard specifies requirements for industrial steel ball valves having flanged, threaded, socket welding or butt welding ends.

Keel en

Asendatud EVS-EN 1983:2013

### **EVS-EN 60534-8-4:2002**

Identne EN 60534-8-4:1994

ja identne IEC 60534-8-4:1994

#### **Industrial-process control valves - Part 8: Noise considerations - Section 4: Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Permits designers and operators of industrial-process plants to determine the noise generated by hydrodynamic flow through control valves. The sound power emitted into the pipe as well as the airborne noise emitted by the valve and piping system can be predicted.

Keel en

Asendatud prEN 60534-8-4

## KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

### **prEN 60534-8-4**

Identne EN 60534-8-4:2005

ja identne IEC 60534-8-4:2005

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Industrial-process control valves - Part 8-4: Noise considerations - Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Establishes a method to predict the noise generated in a control valve by liquid flow and the resulting noise level measured downstream of the valve and outside of the pipe.

Keel en

Asendab EVS-EN 60534-8-4:2002

## **25 TOOTMISTEHNOLOGIA**

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 50580:2012/A1:2013**

Hind 4,15

Identne EN 50580:2012/A1:2013

#### **Elektrimootoriga töötavate käeshoitavate tööriistade ohutus. Erinõuded püstolpihustitele**

This European Standard applies to spray guns for non-flammable materials.

Keel en

#### **EVS-EN 60519-4:2013**

Hind 13,22

Identne EN 60519-4:2013

ja identne IEC 60519-4:2013

#### **Ohutus elekterkuumutuspaigaldistes. Osa 4: Erinõuded kaarahjupaigaldistele**

IEC 60519-4:2013 provides particular safety requirements for electric arc furnace installations and its operating and maintenance personnel. These safety provisions concern the protection of persons and the environment against dangers of electrical origin and also against certain dangers of non-electrical origin. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2006. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - The structure has been amended and adjusted to IEC 60519-1:2010; - The classification (Clause 4) has been adapted to details with respect to secondary voltage in electric arc furnace installations; - All provisions have been redrafted and the text is more concise with respect to EAF; - Annexes AA, BB and CC have been restructured, with respect to details concerning high voltage designs and non-electrical issues, however to be aware of in those installations.

Keel en

Asendab EVS-EN 60519-4:2006

#### **EVS-EN 61029-2-10:2010/A11:2013**

Hind 4,15

Identne EN 61029-2-10:2010/A11:2013

#### **Safety of transportable motor-operated electric tools - Part 2-10: Particular requirements for cutting-off grinders**

This European Standard applies to cutting-off grinders, as defined in 2.101, with an abrasive cutting-off wheel diameter not exceeding 406 mm and a peripheral speed not exceeding 80 m/s.

Keel en

#### **EVS-EN 62693:2013**

Hind 14,69

Identne EN 62693:2013

ja identne IEC 62693:2013

#### **Industrial electroheating installations - Test methods for infrared electroheating installations**

IEC 62693:2013 specifies test procedures, conditions and methods according to which the main parameters and the main operational characteristics of industrial infrared electroheating installations are established. A limitation of the scope is that the infrared emitters have a maximum spectral emission at longer wavelengths than 780 nm in air or vacuum, and are emitting wideband continuous spectra such as by thermal radiation or high pressure arcs.

Keel en

## ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

### **EVS-EN 50144-2-15:2002**

Identne EN 50144-2-15:2001

#### **Elektrimootoriga töötavate käeshoitavate tööriistade ohutus. Osa 2-15: Erinõuded hekipügamismasinatetele**

This standard applies to hedge trimmers which are designed for use by one operator, for trimming hedges and bushes utilizing one or more linear reciprocating cutter blades.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60745-2-15:2006



**EVS-EN 50240:2004**

Identne EN 50240:2004+AC:2005

**Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ). Keevituse püsiseadmetike tootestandard**

This standard is applicable to equipment for resistance welding and allied processes intended for use in industrial and light industrial environments which are connected to mains supplies with rated voltages up to 1 000 V a.c. rms. This standard does not define safety requirements. Resistance welding equipment type tested in accordance with, and which has met the requirements of this standard, shall be deemed to be in compliance for all applications.

Keel en

Asendatud EVS-EN 62135-2:2008

**EVS-EN 50260-2-6:2003**

Identne EN 50260-2-6:2002

**Käeshoitavate akutoitega mootorajamiga tööriistade ja akupakettide ohutus. Osa 2-6: Erinõuded haamritele**

This standard applies to hammers including rotary hammers.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60745-2-6:2003

**EVS-EN 50260-2-10:2003**

Identne EN 50260-2-10:2002

**Käeshoitavate akutoitega mootorajamiga tööriistade ja akupakettide ohutus. Osa 2-10: Erinõuded kahemeesaagidele**

This standard applies to all types of reciprocating saws.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60745-2-11:2003

**EVS-EN 60519-4:2006**

Identne EN 60519-4:2006

ja identne IEC 60519-4:2006

**Ohutus elekterkuumutuspaigaldistes. Osa 4: Erinõuded kaarahjupaigaldistele**

This part of IEC 60519 is applicable to electroheat installations such as:– furnaces for direct arc heating such as direct arc furnaces, submerged arc furnaces, ladle arc heating furnaces;– furnaces for indirect arc heating.

Keel en

Asendab EVS-EN 60519-4:2001

Asendatud EVS-EN 60519-4:2013

**EVS-EN 60534-8-4:2002**

Identne EN 60534-8-4:1994

ja identne IEC 60534-8-4:1994

**Industrial-process control valves - Part 8: Noise considerations - Section 4: Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Permits designers and operators of industrial-process plants to determine the noise generated by hydrodynamic flow through control valves. The sound power emitted into the pipe as well as the airborne noise emitted by the valve and piping system can be predicted.

Keel en

Asendatud prEN 60534-8-4

**EVS-EN 61158-3:2004**

Identne EN 61158-3:2004

ja identne IEC 61158-3:2003

**Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 3: Data Link Service definition**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Data Link Service is provided by the Data Link Protocol making use of the services available from the Physical Layer. This part of the IEC 61158 series defines the Data Link Service characteristics that the immediately higher-level protocol may exploit.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-3-4:2008; EVS-EN 61158-3-12:2008; EVS-EN 61158-3-18:2008; EVS-EN 61158-3-8:2008; EVS-EN 61158-3-7:2008; EVS-EN 61158-3-13:2008; EVS-EN 61158-3-14:2008; EVS-EN 61158-3-16:2008; EVS-EN 61158-3-17:2008; EVS-EN 61158-3-19:2008; EVS-EN 61158-3-2:2

**EVS-EN 61158-4:2004**

Identne EN 61158-4:2004

ja identne IEC 61158-4:2003+Corr:2004

**Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 4: Data Link protocol specification**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Data Link Protocol provides the Data Link Service by making use of the services available from the Physical Layer.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-4-4:2008; EVS-EN 61158-4-7:2008; EVS-EN 61158-4-8:2008; EVS-EN 61158-4-11:2008; EVS-EN 61158-4-1:2008; EVS-EN 61158-4-2:2008; EVS-EN 61158-4-3:2008; EVS-EN 61158-4-12:2008; EVS-EN 61158-4-16:2008; EVS-EN 61158-4-17:2008; EVS-EN 61158-4-18:200

#### **EVS-EN 61158-5:2004**

Identne EN 61158-5:2004

ja identne IEC 61158-5:2003+Corr:2004

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 5: Application Layer Service definition**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Application Service is provided by the Application Protocol making use of the services available from the Data Link or other immediately lower layer. This part of the IEC 61158 series defines the Application Service characteristics that any immediately higher-level protocols may exploit.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-5-11:2008; EVS-EN 61158-5-12:2008; EVS-EN 61158-5-13:2008; EVS-EN 61158-5-14:2008; EVS-EN 61158-5-16:2008; EVS-EN 61158-5-17:2008; EVS-EN 61158-5-18:2008; EVS-EN 61158-5-19:2008; EVS-EN 61158-5-20:2008; EVS-EN 61158-5-15:2008; EVS-EN 61158-5-

#### **EVS-EN 61158-6:2004**

Identne EN 61158-6:2004

ja identne IEC 61158-6:2003+Corr:2004

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 6: Application Layer protocol specification**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardisation for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. This standard describes the Fieldbus Application Layer (FAL) protocol that defines the information interchange and the interactions between Application Entity invocations (AE-Is) to support the Application Services. The Application Protocol provides the Application Service by making use of the services available from the Data Link Layer or other immediately lower layer.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-6-2:2008; EVS-EN 61158-6-4:2008; EVS-EN 61158-6-10:2008; EVS-EN 61158-6-11:2008; EVS-EN 61158-6-12:2008; EVS-EN 61158-6-15:2008; EVS-EN 61158-6-17:2008; EVS-EN 61158-6-19:2008; EVS-EN 61158-6-20:2008; EVS-EN 61158-6-5:2008; EVS-EN 61158-6-14:

#### **EVS-EN ISO 17655:2003**

Identne EN ISO 17655:2003

ja identne ISO 17655:2003

#### **Destructive tests on welds in metallic materials - Method for taking samples for delta ferrite measurement**

This European Standard specifies the determination of the delta ferrite content of welds, of surfacings with austenitic weld metal, welding being carried out on welding procedure tests and production coupon test plates using any fusion welding process that is suitable for austenitic materials, with or without filler metal including welds made on components

Keel en

#### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **prEN 60534-8-4**

Identne EN 60534-8-4:2005

ja identne IEC 60534-8-4:2005

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Industrial-process control valves - Part 8-4: Noise considerations - Prediction of noise generated by hydrodynamic flow**

Establishes a method to predict the noise generated in a control valve by liquid flow and the resulting noise level measured downstream of the valve and outside of the pipe.

Keel en

Asendab EVS-EN 60534-8-4:2002

## **27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA**

#### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.**

**Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, kliimaseadmetele ja õhukuivatitele**

Parandus standardile EN 60335-2-40:2003/A13:2012.

Keel en

## **EVS-EN 62364:2013**

Hind 20,74

Identne EN 62364:2013

ja identne IEC 62364:2013

### **Hydraulic machines - Guide for dealing with hydro-abrasive erosion in Kaplan, Francis and Pelton turbines**

IEC 62364:2013 serves to present data on particle abrasion rates on several combinations of water quality, operating conditions, component materials, and component properties collected from a variety of hydro sites; develop guidelines for the methods of minimizing particle abrasion by modifications to hydraulic design for clean water. These guidelines do not include: - details such as hydraulic profile shapes which should be determined by the hydraulic design experts for a given site; - develop guidelines based on 'experience data' concerning the relative resistance of materials faced with particle abrasion problems; - develop guidelines concerning the maintainability of abrasion resistant materials and hard facing coatings; - develop guidelines on a recommended approach, which owners could and should take to ensure that specifications communicate the need for particular attention to this aspect of hydraulic design at their sites without establishing criteria which cannot be satisfied because the means are beyond the control of the manufacturers - and develop guidelines concerning operation mode of the hydro turbines in water with particle materials to increase the operation life. It is assumed that the water is not chemically aggressive. Since chemical aggressiveness is dependent upon so many possible chemical compositions, and the materials of the machine, it is beyond the scope of this Guide to address these issues. It is assumed that cavitation is not present in the turbine. Cavitation and abrasion may reinforce each other so that the resulting erosion is larger than the sum of cavitation erosion plus abrasion erosion. The quantitative relationship of the resulting abrasion is not known and it is beyond the scope of this guide to assess it, except to recommend that special efforts be made in the turbine design phase to minimize cavitation. Large solids (e.g. stones, wood, ice, metal objects, etc.) traveling with the water may impact turbine components and produce damage. This damage may in turn increase the flow turbulence thereby accelerating wear by both cavitation and abrasion. Abrasion resistant coatings can also be damaged locally by impact of large solids. It is beyond the scope of this Guide to address these issues. Key words: hydraulic, turbines, hydro-abrasive erosion

Keel en

## **EVS-EN 62716:2013**

Hind 9,49

Identne EN 62716:2013

ja identne IEC 62716:2013

### **Photovoltaic (PV) modules - Ammonia corrosion testing**

IEC 62716:2013 describes test sequences useful to determine the resistance of PV modules to ammonia (NH<sub>3</sub>). All tests included in the sequences, except the bypass diode functionality test, are fully described in IEC 61215, IEC 61646 and IEC 61730-2. They are combined in this standard to provide means to evaluate possible faults caused in PV modules when operating under wet atmospheres having high concentration of dissolved ammonia (NH<sub>3</sub>).

Keel en

## **29 ELEKTROTEHNIKA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 50341-1:2013**

Hind 31,07

Identne EN 50341-1:2012

#### **Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 1: General requirements - Common specifications**

This European Standard applies to new overhead electric lines with nominal system voltages exceeding AC 1 kV and with rated frequencies below 100 Hz. The extent of the application of this standard by each country in respect of existing overhead lines is subject to the requirements of the National Normative Aspects (NNA) applicable to that country. The specific definition as to the meaning and extent of a "new overhead line" is to be identified by each National Committee (NC) within their own NNA. At the least, it shall mean a totally new line between two points, A and B.

Keel en

Asendab EVS-EN 50341-1:2006; EVS-EN 50423-1:2005; EVS-EN 50341-1:2006/A1:2009; EVS-EN 50341-1:2006+A1:2009

#### **EVS-EN 50367:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 50367:2012/AC:2013

#### **Raudteealased rakendused. Vooluvõtusüsteemid. Pantograafi ja kontaktliini vastastikuse toime tehnilised kriteeriumid (vaba juurdepääsu saavutamiseks)**

Parandus standardile EN 50367:2012.

Keel en

#### **EVS-EN 50388:2012/AC2:2013**

Hind 0

Identne EN 50388:2012/AC:2013

#### **Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalituvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Parandus standardile EN 50388:2012.

Keel en

Asendab EVS-EN 50388:2012/AC:2012; EVS-EN 50388:2012/AC:2013

**EVS-EN 60695-11-10:2013**

Hind 15,4

Identne EN 60695-11-10:2013

ja identne IEC 60695-11-10:2013

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

IEC 60695-11-10:2013 specifies small-scale laboratory test procedures intended to compare the burning behaviour of different materials used in electrotechnical products when vertically or horizontally oriented test bar specimens are exposed to a small flame ignition source with a nominal thermal power of 50 W. These test methods determine either the linear burning rate or the self-extinguishing properties of materials. These test methods are applicable to solid and cellular materials that have an apparent density of more than 250 kg/m<sup>3</sup>, determined in accordance with ISO 845. Two test methods are described. Method A is a horizontal burning test and is intended to determine the linear burning rate of materials under specific test conditions. Method B is a vertical burning test and is intended to determine whether materials self-extinguish under specific test conditions. This second edition cancels and replaces the consolidated version of IEC 60695-11-10 published in 2003 and constitutes a technical revision. The main changes with respect to the first edition are listed below: - Editorial changes have been made throughout the document for the purpose of aligning IEC 60695-11-10 with IEC 60695-11-20, - Details on test specimen dimensions have been added to Clause 7, - New Subclause 9.1.4 Conditioning of the cotton pad has been added, - New Subclause 9.2.4 Evaluation of 'burned to the holding clamp' has been added, - New Annex C with examples of datasheets has been added, - The Bibliography has been updated and references added. It has the status of a basic safety publication in accordance with IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60695-11-4. Key words: Test flames, Fire hazard, Fire test

Keel en

Asendab EVS-EN 60695-11-10:2001; EVS-EN 60695-11-10:2001/A1:2004

**EVS-EN 61034-2:2005/A1:2013**

Hind 4,79

Identne EN 61034-2:2005/A1:2013

ja identne IEC 61034-2:2005/A1:2013

**Suitsu tiheduse mõõtmine kaablite põlemisel määratletud oludes. Osa 2: Katsetusprotseduur ja nõuded**

Provides details of the test procedure to be employed for the measurement of the density of smoke emitted from cables burning under defined conditions. It describes the means of preparing and assembling cables for test, the method of burning the cables, and gives recommended requirements for evaluating test results.

Keel en

**EVS-EN 62612:2013**

Hind 17,08

Identne EN 62612:2013

ja identne IEC 62612:2013

**Ballastseadist sisaldavad üldtarbevalgustuse valgusdiodlambid pingega üle 50 V. Toimivusnõuded**

IEC 62612:2013 specifies the performance requirements, together with the test methods and conditions, required to show compliance of LED lamps with integral means for stable operation, intended for domestic and similar general lighting purposes, having: - a rated power up to 60 W; - a rated voltage of > 50 V a.c. up to 250 V a.c.; - a lamp cap as listed in IEC 62560. This first edition of IEC 62612 cancels and replaces IEC/PAS 62612. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to IEC/PAS 62612. a) The standard explicitly states that real life time tests are not part of the test regime. Instead, a period of up to 6 000 h is chosen in order to assess manufacturers' claims of maintenance. b) Technical features have been adapted to IEC/PAS 62717 (performance of LED modules) as far as possible. Examples are the family approach and the temperature measuring point. c) Marking requirements are shifted from the product to the packaging. d) The number of lamps to be tested is made test specific, not general. e) First requirements are given for setting the colour for colour adjustable lamps and the luminous flux level of dimmable lamps. f) The structure of tests is clearly divided between requirement and compliance. g) Statistical compliance is separated into individual and average. h) Light output requirements are extended to luminous intensity distribution, peak intensity, beam angle and efficacy. i) The use of the terms 'correlated colour temperature' and 'chromaticity coordinates' is corrected. j) The number of tolerance categories is reduced from 8 to 4, and split between initial and maintained values. k) Colour rendering is differently assessed at initial and maintained state. l) Three lumen maintenance categories are given instead of five. m) The endurance tests are completely re-established. n) The verification (formerly: assessment) clause is completed. o) Information for luminaire design is added. p) Stabilisation is more precise (Annex A on the method of measuring lamp characteristics) and extension is made for the additional photometric and colorimetric parameters. q) Annex B on measuring luminous flux is contained in Annex A. New Annex B provides the photometric code. r) Further annexes are added: Annex C and D for displacement factor, Annex E for life time metrics/reliability and Annex F for examples of LED dies and LED packages.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****EVS-EN 50005:2003**

Identne EN 50005:1976

**Low voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking and distinctive number - General rules**

This standard applies to switchgear and controlgear for industrial use having rated voltages not exceeding 1000 V a.c. and 1200 V d.c. It is based on the uniform system of terminal marking specified in IEC- publication 445-1973.

Keel en

**EVS-EN 50011:2003**

Identne EN 50011:1977

**Low voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking, distinctive number and distinctive letter for particular contactor relays**

This standard applies to contactor relays according to IEC standard 337, having specific relative positions of the contact elements and an associated terminal numbering sequence.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60947-1:2008

**EVS-EN 50013:2003**

Identne EN 50013:1977

**Low voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking and distinctive number for particular control switches**

This standard applies to control switches according to IEC Standard 337-1, with two definite positions (such as push-buttons, limit-switches and similar devices), irrespective of their construction, having terminal marking in accordance with the corresponding marking of contactor relays designated by the distinctive letter E (see EN 50011).

Keel en

Asendatud EVS-EN 60947-1:2008

**EVS-EN 50042:2003**

Identne EN 50042:1980

**Low voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking - Terminals for external associated electronic circuit components and contacts**

This standard applies to switching devices which are able to operate only when completed with external associated electronic circuit components and contacts.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60947-1:2008

**EVS-EN 50300:2004**

Identne EN 50300:2004

**Madalpingelised lülitus- ja juhtseadmed. Üldised nõuded madalpinge alajaama jaotuskaablite vooderdistele**

This standard gives supplementary requirements for low voltage switchgear and controlgear assemblies for public distribution transforming sub-stations. They are stationary, type tested assemblies (TTA) for installation in places where only authorised persons have access for their use, however, outdoor types may be installed in situations which may be accessible to the public.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60439-5:2006

**EVS-EN 50319:2001**

Identne EN 50319:1999

**Lähedusseadmed. Nõuded analoogväljundiga lähedusseadmetele**

This European Standard states the requirements for proximity devices with analogue output. They may consist of one or more parts. The requirements of EN 60947-5-2 modified according to this standard apply. The clause numbering in this standard follows the clause numbering of EN 60947-5-2.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60947-5-7:2004

**EVS-EN 50341-1:2006+A1:2009**

Identne EN 50341-1:2001+EN 50341-1:2001/A1:2009

**Elektriõhuliinid vahelduvpingega üle 45 kV. Osa 1: Üldnõuded - ühised eeskirjad KONSOLIDEERITUD TEKST**

See standard hõlmab elektriõhuliine vahelduvpingega üle 45 kV ja nimisagedusega alla 100 Hz. Standard määrab kindlaks uute õhuliinide projekteerimise ja ehitamise üldnõuded, mida tuleb järgida, et kindlustada liini vastavus tema otstarbele, pidades silmas inimeste ohutuse, hoolde, käidu ja keskkonnaalaseid nõudeid.

Keel et

Asendatud EVS-EN 50341-1:2013

**EVS-EN 50341-1:2006**

Identne EN 50341-1:2001

**Elektriõhuliinid vahelduvpingega üle 45 kV. Osa 1: Üldnõuded - ühised eeskirjad**

See standard hõlmab elektriõhuliine vahelduvpingega üle 45 kV ja nimisagedusega alla 100 Hz. Standard määrab kindlaks uute õhuliinide projekteerimise ja ehitamise üldnõuded, mida tuleb järgida, et kindlustada liini vastavus tema otstarbele, pidades silmas inimeste ohutuse, hoolde, käidu ja keskkonnaalaseid nõudeid.

Keel et

Asendatud EVS-EN 50341-1:2013

**EVS-EN 50341-1:2006/A1:2009**

Identne EN 50341-1:2001/A1:2009

**Elektriõhuliinid vahelduvpingega üle 45 kV. Osa 1: Üldnõuded - ühised eeskirjad**

See standard hõlmab elektriõhuliine vahelduvpingega üle 45 kV ja nimisagedusega alla 100 Hz. Standard määrab kindlaks uute õhuliinide projekteerimise ja ehitamise üldnõuded, mida tuleb järgida, et kindlustada liini vastavus tema otstarbele, pidades silmas inimeste ohutuse, hoolde, käidu ja keskkonnaalaseid nõudeid.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50341-1:2013

**EVS-EN 50388:2012/AC:2012**

Identne EN 50388:2012/AC:2012

**Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalitusvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

Asendatud EVS-EN 50388:2012/AC2:2013

**EVS-EN 50388:2012/AC:2013**

Identne EN 50388:2012/AC:2013

**Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalitusvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

Asendatud EVS-EN 50388:2012/AC2:2013

**EVS-EN 50423-1:2005**

Identne EN 50423-1:2005

**Elektriõhuliinid vahelduvpingega üle 1 kV kuni 45 kV.****Osa 1: Üldnõuded - ühised eeskirjad**

Käesolev standard hõlmab paljas- või kaetud juhtmetega elektriõhuliine ning õhukaabelliine vahelduvpingega üle 1 kV kuni 45 kV nimisagedusega alla 100 Hz. Üldiselt rakenduvad standardi EN 50341-1 nõuded. Käesolev standard määratleb täiendavad nõuded või lihtsustused, mis rakenduvad ainult vaadeldavas pingete vahemikus. Kooskõlas standardiga EN 50341-1 määrab käesolev standard kindlaks uute õhuliinide projekteerimise ja ehitamise üldnõuded, mida tuleb järgida, et kindlustada liini vastavus tema otstarbele, pidades silmas inimeste ohutuse, hoolde, käidu ja keskkonnaalaseid nõudeid. Käesolev standard ei hõlma õhuliine, mis paiknevad suletud elektrikäidul vastavalt HD 637 S1 määratlusele, - elektriraudtee toitesüsteeme, kui seda sõnaselgelt ei nõua mõni muu standard.

Keel et

Asendatud EVS-EN 50341-1:2006

**EVS-EN 60371-3-1:2006**

Identne EN 60371-3-1:1995

ja identne IEC 60371-3-1:1984

**Specification for insulating materials based on mica - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 1: Commutator separators and materials**

Keel en

Asendatud prEN 60371-3-1

**EVS-EN 60454-3-2:2006**

Identne EN 60454-3-2:1998

ja identne IEC 60454-3-2:1998

**Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 2: Polyester film tapes with rubber thermosetting or acrylic crosslinked adhesives**

Contains requirements for polyester film tapes (nominal thicknesses from 0,020 mm to 0,055 mm) with rubber thermosetting or acrylic crosslinked adhesive.

Keel en

Asendatud prEN 60454-3-2

**EVS-EN 60454-3-3:2006**

Identne EN 60454-3-3:1998

ja identne IEC 60454-3-3:1998

**Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 3: Polyester film tapes with rubber thermoplastic adhesive**

Contains requirements for polyester film tapes with rubber thermoplastic adhesive.

Keel en

Asendatud prEN 60454-3-2

**EVS-EN 60695-11-10:2001**

Identne EN 60695-11-10:1999

ja identne IEC 60695-11-10:1999

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60695-11-10:2013

**EVS-EN 60695-11-10:2001/A1:2004**

Identne EN 60695-11-10:1999/A1:2003

ja identne IEC 60695-11-10:1999/A1:2003

**Tuleohukatsetused. Osa 11-10: Katseleegid. 50 W horisontaal- ja vertikaalleegiga katsetamise meetodid**

Specifies a small-scale laboratory screening procedure for comparing the relative burning behaviour of vertically or horizontally oriented specimens made from plastic and other non-metallic materials, exposed to a small-flame ignition source of 50 W nominal power. These test methods determine the linear burning rate and the afterflame/afterglow times as well as the damaged length of specimens.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60695-11-10:2013

**EVS-EN 60922:2001**

Identne EN 60922:1997

ja identne IEC 922:1997

**Lampide abiseadmed. Lahenduslampide (väljaarvatud torukujuliste luminofoorlampide) liiteseadised. Üld- ja ohutusnõuded**

This standard specifies safety requirements for ballasts for discharge lamps such as high-pressure mercury vapour, low-pressure sodium vapour, high-pressure sodium vapour and metal halide lamps. Section 1 specifies general requirements and section 2 specifies thermal and mechanical requirements.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61347-2-9:2002

**EVS-EN 61129:2002**

Identne EN 61129:1994

ja identne IEC 61129:1992

**Alternating current earthing switches - Induced current switching**

Applies to alternating current earthing switches, rated 52 kV and above, capable of switching induced currents. Specifies switching requirements for earthing switches used to earth transmission lines.

Keel en

Asendatud EVS-EN 62271-102:2003

## **EVS-EN 61377:2002**

Identne EN 61377:1996  
ja identne IEC 61377:1996

### **Electric traction - Rolling stock - Combined testing of inverter-fed alternating current motors and their control**

This International Standard applies to the combinations of motor(s) and inverter, and its object is to specify:- the performance characteristics of electric drives consisting of an inverter, alternating current motors, and the related control system; - methods of verifying these performance characteristics by tests.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61377-1:2006

## **EVS-EN 61439-1:2009/AC:2013**

Identne EN 61439-1:2009/AC:2013

### **Madalpingelised aparaadikoosted. Osa 1: Üldreeglid**

Keel et

## **EVS-EN 61857-23:2003**

Identne EN 61857-23:2002  
ja identne IEC 61857-23:2002

### **Electrical insulation systems - Procedures for thermal evaluation - Part 23: Specific requirements for general purpose, tall-channel model - Wire-wound electrical insulation systems (EIS)**

Specifies a general-purpose, tall-channel model (GPM-TC) which can be used for the evaluation of wire-wound electrical insulation systems (EIS) where the general-purpose model (GPM) defined in IEC 61857-21 does not offer sufficient space for the electrical insulating materials (EIM) and/or winding wire to be evaluated.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61857-21:2005

## **EVS-EN 116000-3:2005**

Identne EN 116000-3:1996

### **Generic Specification: Electromechanical all-or-nothing relays -- Part 3: Test and measurement procedures**

Keel en

Asendatud EVS-EN 61810-7:2006

## **EVS-HD 324:2001**

Identne HD 324:1978  
ja identne IEC 446:1973

### **Isoleeritud ja paljaste juhtide identifitseerimine värvide järgi**

Provides general rules for the use of certain colours or numerals to identify conductors with the aim of avoiding ambiguity and ensuring safe operation. These conductors may be applied in cables or cores, busbars, electrical equipment and installations. Has the status of a basic safety publication in accordance with the principles given in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

Keel en

## **EVS-HD 405.3 S1:2001**

Identne HD 405.3 S1:1993  
ja identne IEC 60332-3:1992

### **Tests on electric cables under fire conditions -- Part 3: Tests on bunched wires or cables**

Specifies a method of testing a small insulated wire under fire conditions when the method specified in IEC 60332-1 is not suitable because some small conductors may melt during the application of the flame. Has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel en

## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **prEVS-EN 50341-2-X**

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Elektriõhuliinid vahelduvpingega üle 1 kV. Osa 2-X: Eesti siseriiklikud erinõuded**

standard määrab Eesti jaoks kindlaks õhuliinide projekteerimise ja ehitamise erinõuded, mida tuleb järgida, et kindlustada liini vastavus tema otstarbele, pidades silmas inimeste ohutuse, hoolde, käidu ja keskkonnavalaseid nõudeid.

Keel et

Asendab EVS-EN 50341-3-20:2007; EVS-EN 50423-3-20:2009

### **prEN 60371-3-1**

Identne EN 60371-3-1:2006  
ja identne IEC 60371-3-1:2006  
Tähtaeg 29.11.2013

#### **Specification for insulating materials based on mica Part 3: Specifications for individual materials Sheet 1: Commutator separators and materials**

This sheet of IEC 60371-3 applies to several types of rigid materials based on mica splittings or mica paper for commutator separators. These products shall be made from muscovite or phlogopite mica, built up from mica splittings or mica paper by the use of a suitable bonding medium.

Keel en

Asendab EVS-EN 60371-3-1:2006

### **prEN 60454-3-2**

Identne EN 60454-3-2:2006  
ja identne IEC 60454-3-2:2006  
Tähtaeg 29.11.2013

#### **Pressure-sensitive adhesive tapes for electrical purposes - Part 3: Specifications for individual materials - Sheet 2: Requirements for polyester film tapes with rubber thermosetting, rubber thermoplastic or acrylic crosslinked adhesives**

This sheet of IEC 60454 3 contains the requirements for: Polyester film tapes with rubber thermosetting, rubber thermoplastic or acrylic crosslinked adhesives.

Keel en

Asendab EVS-EN 60454-3-2:2006; EVS-EN 60454-3-3:2006

## 31 ELEKTROONIKA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 60384-14:2013**

Hind 19,05

Identne EN 60384-14:2013

ja identne IEC 60384-14:2013

#### **Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 14: Sectional specification - Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains**

IEC 60384-14:2013 applies to capacitors and resistor-capacitor combinations which will be connected to an a.c. mains or other supply with nominal voltage not exceeding 1 000 V a.c. (r.m.s.) or 1 000 V d.c. and with a nominal frequency not exceeding 100 Hz. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2005. It constitutes a technical revision. All changes that have been agreed upon can be categorized as minor revisions.

Keel en

Asendab EVS-EN 60384-14:2005

#### **EVS-EN 61191-1:2013**

Hind 18

Identne EN 61191-1:2013

ja identne IEC 61191-1:2013

#### **Printed board assemblies - Part 1: Generic specification - Requirements for soldered electrical and electronic assemblies using surface mount and related assembly technologies**

IEC 61191-1:2013 prescribes requirements for materials, methods and verification criteria for producing quality soldered interconnections and assemblies using surface mount and related assembly technologies. It also includes recommendations for good manufacturing processes. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - reference standard IEC 61192-1 has been replaced by IPC-A-610; - some of the terminology has been updated; - references to IEC standards have been corrected; - the use of lead-free alloys in the assembly have been added.

Keel en

Asendab EVS-EN 61191-1:2002

#### **EVS-EN 62629-1-2:2013**

Hind 10,19

Identne EN 62629-1-2:2013

ja identne IEC 62629-1-2:2013

#### **3D Display devices - Part 1-2: Generic - Terminology and letter symbols**

IEC 62629-1-2:2013 provides a list of the terminologies that are frequently used in describing 3D display technologies in the IEC 62629 series. Terms for various 3D display technologies on stereoscopic, autostereoscopic, volumetric, and holographic displays are included.

Keel en

#### **EVS-EN 62739-1:2013**

Hind 11,67

Identne EN 62739-1:2013

ja identne IEC 62739-1:2013

#### **Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 1: Erosion test method for metal materials without surface processing**

IEC 62739-1:2013 provides an evaluating test method for the erosion of the metallic materials without surface processing intended to be used for lead-free wave soldering equipment as a solder bath and other components which are in contact with the molten solder.

Keel en

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 60384-14:2005**

Identne EN 60384-14:2005

ja identne IEC 60384-14:2005

#### **Fixed capacitors for use in electronic equipment Part 14: Sectional specification – Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains**

This specification applies to capacitors and resistor-capacitor combinations which will be connected to an a.c. mains or other supply with nominal voltage not exceeding 1 000 V a.c. (r.m.s.) or 1 000 V d.c. and with a nominal frequency not exceeding 100 Hz.

Keel en

Asendab EVS-EN 132400:2002

Asendatud EVS-EN 60384-14:2013

#### **EVS-EN 61191-1:2002**

Identne EN 61191-1:1998

ja identne IEC 61191-1:1998

#### **Printed board assemblies - Part 1: Generic specification - Requirements for soldered electrical and electronic assemblies using surface mount and related assembly technologies**

This specification prescribes requirements for materials, methods and verification criteria for producing quality soldered interconnections and assemblies using surface mounted and related assembly technologies. Also included are recommendations for good manufacturing processes.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61191-1:2013

#### **EVS-EN 117000:2005**

Identne EN 117000:1991

#### **Generic Specification: Solid state all-or-nothing relays of assessed quality - Generic data and methods of test**

Keel en

Asendatud EVS-EN 62314:2008

#### **EVS-EN 130800:2002/A1:2005**

Identne EN 130800:2000/A1:2003

#### **Sectional Specification: Tantalum surface mounting capacitors**

This specification applies to tantalum solid electrolyte surface mounting capacitors. These capacitors are primarily intended to be mounted directly onto substrates for hybrid circuits or onto printed boards.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60384-3:2007



**EVS-EN 131201:2003**

Identne EN 131201:2002

**Blank Detail Specification: Fixed capacitors with metallized electrodes and polypropylene dielectric**

Keel en

Asendatud EVS-EN 60384-16-1:2008

**EVS-EN 133100:2002**

Identne EN 133100:1998

**Sectional Specification: Passive filter units for electromagnetic interference suppression. Filter for which safety tests are not required**

This specification applies to passive filter units for electromagnetic interference suppression which fall within the scope of the Generic Specification, EN 133000. The scope of this specification is restricted to passive filter units for which safety tests are not appropriate. This implies that filters specified according to this specification will not be connected to mains supplies that such tests are required.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60939-1:2005

**EVS-EN 140102:2005**

Identne EN 140102:1996

**Blank Detail Specification: Fixed low power non-wirewound resistors (Assessment level M)**

Keel en

**EVS-EN 140103:2005**

Identne EN 140103:1996

**Blank Detail Specification: Fixed low power non-wirewound resistors (Assessment level P)**

Keel en

**EVS-EN 140104:2005**

Identne EN 140104:1996

**Blank Detail Specification: Fixed low power non-wirewound resistors (Assessment levels SB and SC)**

Keel en

**EVS-EN 140202:2002**

Identne EN 140202:1996

**Blank detail specification: Fixed power resistors (Assessment level M)**

The numbers between square brackets on the first page correspond to the following indications which should be given.

Keel en

**EVS-EN 140203:2002**

Identne EN 140203:1996

**Blank detail specification: Fixed power resistors (Assessment level H)**

The numbers between square brackets on the first page correspond to the following indications which should be given.

Keel en

**EVS-EN 141101:2005**

Identne EN 141101:1992

**Blank Detail Specification: Lead-screw actuated and rotary preset potentiometers**

Keel en

**EVS-ES 59008-6-2:2003**

Identne ES 59008-6-2:2001

**Data requirements for semiconductor die - Part 6-2: Data dictionary**

This series of European Specifications specifies requirements for the exchanges of data pertaining to bare semiconductor die, with or without connection structures, and minimally packaged semiconductor die

Keel en  
Asendatud EVS-EN 61360-4:2005**33 SIDETEHNIKA****UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID****EVS-EN 12016:2013**

Hind 12,51

Identne EN 12016:2013

**Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tootesarjastandard. Häiringukindlus**

This European Standard specifies the immunity performance criteria and test levels for apparatus used in lifts, escalators and moving walks which are intended to be permanently installed in buildings including the basic safety requirements in regard to their electromagnetic environment. These levels represent essential EMC requirements. The standard refers to EM conditions as existing in residential, office and industrial buildings. This standard addresses commonly known EMC related hazards and hazardous situations relevant to lifts, escalators and moving walks when they are used as intended and under the conditions foreseen by the lift installer or escalator and/or moving walk manufacturer. However: - performance criteria and test levels for apparatus/assembly of apparatus used in general function circuits do not cover situations with an extremely low probability of occurrence; - this standard does not apply to other apparatus already proven to be in conformity to the EMC Directive, and not related to the safety of the lift, escalator or moving walk, such as lighting apparatus, communication apparatus, etc. 1.2 This European Standard does not apply to electromagnetic environments such as: - radio-transmitter stations, - railways and metros, - heavy industrial plant, - electricity power station, which need additional investigations. 1.3 This standard is not applicable to apparatus which were manufactured before the date of its publication as EN 12016.

Keel en

Asendab EVS-EN 12016:2005+A1:2008

**EVS-EN 50117-2-1:2005/A2:2013**

Hind 4,79

Identne EN 50117-2-1:2005/A2:2013

**Koaksiaalkaablid. Osa 2-1: Kaabeljaotusvõrkudes kasutatavate kaablite liigitus. Siseruumide rippkaablid sagedusel 5 MHz kuni 1000 MHz talitlevatele süsteemidele**

This sectional specification relates to EN 50117-1: Generic specification for coaxial cables, and should be read in conjunction with this generic standard. This specification applies to indoor drop cables for use in cabled distribution systems operating at temperature between -40 °C and +70 °C 1) and at frequencies between 5 MHz and 1 000 MHz and complying with the requirements of EN 50083.

Keel en

**EVS-EN 50117-2-2:2004/A2:2013**

Hind 4,79

Identne EN 50117-2-2:2004/A2:2013

**Koaksiaalkaablid. Osa 2-2: Kaabeljaotusvõrkudes kasutatavate kaablite liigitus. Välispaigaldiste rippkaablid sagedusel 5 MHz kuni 1000 MHz talitlevatele süsteemidele**

This sectional specification relates to EN 50117-1: Generic Specification for Coaxial Cables, and should be read in conjunction with this generic standard. This specification applies to outdoor drop cables for use in cabled distribution systems operating at temperature between 40 °C and +70 °C 1) and at frequencies between 5 MHz and 1 000 MHz and complying with the requirements of EN 50083.

Keel en

**EVS-EN 50117-2-4:2004/A2:2013**

Hind 4,79

Identne EN 50117-2-4:2004/A2:2013

**Koaksiaalkaablid. Osa 2-4: Kaabeljaotusvõrkudes kasutatavate kaablite liigitus. Siseruumide rippkaablid sagedusel 5 MHz kuni 3000 MHz talitlevatele süsteemidele**

This European Standard relates to EN 50117-1 and should be read in conjunction with this generic specification. This specification applies to indoor drop cables for use in cabled distribution systems operating at temperature between -40 °C and +70 °C 1) and at frequencies between 5 MHz and 3 000 MHz and complying with the requirements of EN 50083.

Keel en

**EVS-EN 50117-2-5:2004/A2:2013**

Hind 4,79

Identne EN 50117-2-5:2004/A2:2013

**Koaksiaalkaablid. Osa 2-5: Kaabeljaotusvõrkudes kasutatavate kaablite liigitus. Välispaigaldiste rippkaablid sagedusel 5 MHz kuni 3000 MHz talitlevatele süsteemidele**

This European Standard relates to EN 50117-1 and should be read in conjunction with this generic specification. This specification applies to outdoor drop cables for use in cabled distribution systems operating at temperature between -40 °C and +70 °C 1) and at frequencies between 5 MHz and 3 000 MHz and complying with the requirements of EN 50083.

Keel en

**EVS-EN 50136-2:2013**

Hind 13,92

Identne EN 50136-2:2013

**Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 2: Requirements for Supervised Premises Transceiver (SPT)**

This European Standard specifies the general equipment requirements for the performance, reliability, resilience, security and safety characteristics of supervised premises transceiver (SPT) installed in supervised premises and used in alarm transmission systems (ATS). A supervised premises transceiver can be a stand-alone device or an integrated part of an alarm system. These requirements also apply to SPT's sharing means of interconnection, control, communication and power supplies with other applications. The alarm transmission system requirements and classifications are defined within EN 50136 1. Different types of alarm systems may in addition to alarm messages also send other types of messages, e.g. fault messages and status messages. The term alarm is used in this broad sense throughout the document. Additional requirements for the connection of specific types of alarm systems are given in the relevant European Standards. Because the SPT can be applied in different applications (e.g. I&HAS, fire and social alarm systems), requirements for the SPT, additional to those of this European Standard, may be specified in separate application specific documents. This European Standard specifies the requirements specific to alarm transmission. Application specific requirements for the connection of the SPT to specific types of alarm systems are given in the EN 50131 (all parts) for I&HAS, and EN 54 (all parts) for fire. For other SPT applications, see the relevant National or European standards.

Keel en

Asendab EVS-EN 50136-2-1:2002; EVS-EN 50136-2-3:2002; EVS-EN 50136-2-2:2002; EVS-EN 50136-2-4:2002

**EVS-EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**

Hind 18

Identne EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

ja identne IEC 61000-3-2:2005+IEC 61000-3-2:2005/A1:2008+IEC 61000-3-2:2005/A2:2009

**Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)**

See IEC 61000 osa käsitleb avalikku toitesüsteemi sisestatavate vooluharmoniliste piiramist.

See seab piirangud sisendvoolu harmooniliste komponentidele, mis võivad kindlaksmääratud tingimustel olla tekitatud katsetatavast seadmest.

Harmoniliste komponente mõõdetakse vastavalt lisadele A ja B.

See IEC 61000 osa on kohaldatav elektri- ja elektroonikaseadmetele, mille sisendvool on kuni 16 A faasi kohta ning on mõeldud ühendamiseks madalpinge avalikesse jaotussüsteemidesse.

Sellesse standardisse on sisse viidud mitteprikaarkeevitusseadmed, sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta.

Professionaalseks kasutamiseks mõeldud kaarkeevitusseadmed, nagu on täpsustatud dokumendis IEC 60974-1, on sellest standardist välja jäetud ja nad võivad olla paigaldamispääsudega, nagu on esitatud dokumendis IEC 61000-3-4 või IEC 61000-3-12.

Antud standardile vastavad katsed on tüübikatsed.

Konkreetsete seadmete katsetingimused on toodud lisas C.

Süsteemidele nominaalpingega alla 220 V (faas-neutraal) ei ole veel piirväärtusi kasutusele võetud.

MÄRKUS Sõnad aparaat, seade, vahend ja seadmed, mida kasutatakse selles standardis, on antud standardi mõistes ühtse tähendusega.

Keel et

**EVS-EN 61000-3-3:2013**

Hind 15,4

Identne EN 61000-3-3:2013

ja identne IEC 61000-3-3:2013

**Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-3: Piirväärtused. Pingemuutude, pingekõikumiste ja pingeväreluse piiramine avalikes madalpingelistes elektrivarustussüsteemides tingimusteta ühendatavate seadmete puhul nimivooluga kuni 16 A faasi kohta**

IEC 61000-3-3:2013 is concerned with the limitation of voltage fluctuations and flicker impressed on the public low-voltage system. It specifies limits of voltage changes which may be produced by an equipment tested under specified conditions and gives guidance on methods of assessment. It is applicable to electrical and electronic equipment having an input current equal to or less than 16 A per phase, intended to be connected to public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V line to neutral at 50 Hz, and not subject to conditional connection. IEC 61000-3-3 has the status of a product family standard within the IEC 61000 series. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2008. This edition constitutes a technical revision which takes account of the changes made in IEC 61000-4-15:2010.

Keel en

Asendab EVS-EN 61000-3-3:2008

**EVS-EN 61280-1-1:2013**

Hind 7,38

Identne EN 61280-1-1:2013

ja identne IEC 61280-1-1:2013

**Fibre optic communication subsystem basic test procedures - Part 1-1: Test procedures for general communication subsystems - Transmitter output optical power measurement for single-mode optical fibre cable**

IEC 61280-1-1:2013(E) applies to fibre optic general communication subsystems. The object of this part is to measure the optical power coupled from the output of a transmitter under test into single-mode optical fibre cable containing dispersion-unshifted fibre or dispersion-shifted fibre. This second edition cancels and replaces the first edition published in 1998. This second edition constitutes a technical revision. The significant technical change with respect to the previous edition is the inclusion of Annex A on how to account for uncertainties. There are editorial corrections throughout the document and updates to references. Keywords: measure optical power coupled from the output of a transmitter under test into single-mode optical fibre cable containing dispersion-unshifted fibre or dispersion-shifted fibre.

Keel en

Asendab EVS-EN 61280-1-1:2002

**EVS-EN 62343:2013**

Hind 10,9

Identne EN 62343:2013

ja identne IEC 62343:2013

**Dynamic modules - General and guidance**

IEC 62343:2013(E) applies to all commercially available optical dynamic modules and devices. It describes the products covered by the IEC 62343-X series, defines terminology, fundamental considerations and basic approaches. The object of this standard is to: - establish uniform requirements for operation, reliability and environmental properties of DMs to be implemented in the appropriate DM standard, - provide assistance to the purchaser in the selection of consistently high-quality DM products for his particular applications, as well as in the consultation of the appropriate specific DM standard(s). This standard covers performance templates, performance standards, reliability qualification requirements, hardware and software interfaces and related testing methods. Keywords: optical dynamic modules and devices, DM

Keel en

### **EVS-EN 62496-2-4:2013**

Hind 11,67

Identne EN 62496-2-4:2013

ja identne IEC 62496-2-4:2013

#### **Optical circuit boards - Basic test and measurement procedures -- Part 2-4: Optical transmission test for optical circuit boards without input/output fibres**

IEC 62496-2-4:2013 specifies the test method to decide whether to pass or fail an optical circuit board using direct illumination by a light. The input ports are directly illuminated and the optical intensity from the output ports of the optical circuit board is monitored using an area image sensor. Excess optical losses are the calculated from total detected intensities of light from a sample to be measured and from a control sample. This method is used to illuminate uniformly the input port of the optical circuit board (OCB) with a larger area than the core area, obtain the radiance of an area image from the corresponding output port of the OCB using an area image sensor, and evaluate whether to pass or fail using the radiance obtained compared to that of a control sample. The advantage of this test method is that the alignment procedure between a launch fibre and the OCB is not necessary. Key words: test method to decide whether to pass or fail an optical circuit board, OCB, area image sensor

Keel en

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN 12016:2005+A1:2008**

Identne EN 12016:2004+A1:2008

#### **Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tootesarjastandard. Häiringukindlus KONSOLIDEERITUD TEKST**

This European Standard specifies the immunity performance criteria and test levels for apparatus used in lifts, escalators and moving walks which are intended to be permanently installed in buildings including the basic safety requirements in regard to their EMC environment. These levels represent essential EMC requirements. The standard refers to normal EMC conditions as existing in residential, office and industrial buildings, but does not cover more severe EMC environments such as: - radio transmitter stations; - railways and metros; - heavy industrial plant; - electricity power stations which need additional investigations. This standard addresses commonly known EMC related hazards and hazardous situations relevant to lifts, escalators and moving walks when they are used as intended and under the conditions foreseen by the lift installer or escalator and/or moving walk manufacturer.

Keel en

Asendab EVS-EN 12016:2005

Asendatud EVS-EN 12016:2013

### **EVS-EN 50136-2-3:2002**

Identne EN 50136-2-3:1998

#### **Häiresüsteemid. Häireedastussüsteemid ja -seadmed. Osa 2-3: Nõuded seadmetele, mida kasutatakse süsteemides koos üldkasutatava telefonivõrgu digitaalkommutaatoritega**

This standard specifies the requirements for equipment used in digital communicator systems utilising the Public Switched Telephone Network which are in addition to those specified in EN 50136-2-1. The remote centre will normally be an alarm receiving centre but may be a satellite station with onward transmission using an alarm transmission system meeting the requirements of EN 50136-1-2.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

#### **EVS-EN 50136-2-4:2002**

Identne EN 50136-2-4:1998

#### **Häiresüsteemid. Häiresüsteemide ja -seadmed. Osa 2-4: Nõuded üldkasutatavas telefonivõrgus töötavate salvestatud kõnekommunikaatorite süsteemide seadmestikule**

This standard specifies the requirements for equipment used in voice communicators systems utilising the Public Switched Telephone Network which are in addition to those specified in EN 50136-2-1.

Keel en

Asendatud EVS-EN 50136-2:2013

#### **EVS-EN 50240:2004**

Identne EN 50240:2004+AC:2005

#### **Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ). Keevituse püsiseadmestike tootestandard**

This standard is applicable to equipment for resistance welding and allied processes intended for use in industrial and light industrial environments which are connected to mains supplies with rated voltages up to 1 000 V a.c. rms. This standard does not define safety requirements. Resistance welding equipment type tested in accordance with, and which has met the requirements of this standard, shall be deemed to be in compliance for all applications.

Keel en

Asendatud EVS-EN 62135-2:2008

**EVS-EN 61000-3-3:2008**

Identne EN 61000-3-3:2008

ja identne IEC 61000-3-3:2008

**Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-3: Piirväärtused. Pingemuutude, pingekoikumiste ja pingeväreluse piiramine avalikes madalpingelistes elektrivarustussüsteemides tingimusteta ühendatavate seadmete puhul nimivooluga kuni 16 A faasi kohta**

This part of IEC 61000 is concerned with the limitation of voltage fluctuations and flicker impressed on the public low-voltage system. It specifies limits of voltage changes which may be produced by an equipment tested under specified conditions and gives guidance on methods of assessment. This part of IEC 61000 is applicable to electrical and electronic equipment having an input current equal to or less than 16 A per phase, intended to be connected to public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V line to neutral at 50 Hz, and not subject to conditional connection.

Keel en

Asendab EVS-EN 61000-3-3:2001; EVS-EN 61000-3-3:2001/A1:2002; EVS-EN 61000-3-3:2001/A2:2005; EVS-EN 61000-3-3:2001/IS1:2008

Asendatud EVS-EN 61000-3-3:2013

**EVS-EN 61280-1-1:2002**

Identne EN 61280-1-1:1998

ja identne IEC 61280-1-1:1998

**Fibre optic communication subsystem basic test procedures - Part 1-1: Test procedures for general communication subsystems - Transmitter output optical power measurement for single-mode optical fibre cable**

This part of IEC 61280 applies to fibre optic general communication subsystems. The object of this part is to measure the optical power coupled from the output of a transmitter under test into single-mode optical fibre cable containing dispersion-unshifted fibre or dispersion-shifted fibre.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61280-1-1:2013

**EVS-EN 61937:2002**

Identne EN 61937:2000

ja identne IEC 61937:2000

**Digital audio - Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958**

International standard IEC 60958 specifies a widely used method of interconnecting digital audio equipment with 2 channel linear PCM audio. This standard describes a way in which the IEC 60958 interface may be used in order to convey non-linear PCM encoded audio bitstreams for consumer applications.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61937-1:2004; EVS-EN 61937-2:2004; EVS-EN 61937-3:2004; EVS-EN 61937-4:2005; EVS-EN 61937-5:2003; EVS-EN 61937-6:2003; EVS-EN 61937-7:2003

**EVS-EN 133100:2002**

Identne EN 133100:1998

**Sectional Specification: Passive filter units for electromagnetic interference suppression. Filter for which safety tests are not required**

This specification applies to passive filter units for electromagnetic interference suppression which fall within the scope of the Generic Specification, EN 133000. The scope of this specification is restricted to passive filter units for which safety tests are not appropriate. This implies that filters specified according to this specification will not be connected to mains supplies that such tests are required.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60939-1:2005

**EVS-EN 186130:2006**

Identne EN 186130:1994

**Sectional Specification: Connector sets for optical fibres and cables - Type LSA**

This SS covers type LSA fibre optic connector sets.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61754-3:2003

**EVS-EN 186260:2002**

Identne EN 186260:1997

**Sectional Specification: Connector sets for optical fibres and cables - Type SC**

This sectional specification covers a family of single way fibre optic connector sets which are classified as type SC. Type SC is a connector set of the plug-adaptor-plug configuration. It features a push-pull coupling mechanism and cylindrical butting ferrules. The optical alignment mechanism is a split sleeve contained within the adaptor.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61754-4-1:2003

**EVS-EN 186270:2002**

Identne EN 186270:1997

**Sectional Specification: Connector sets for optical fibres and cables - Type LSH**

This SS covers a family of single way fibre optic connector sets which are classified as type LSH. Type LSH is a connector set of plug-adaptor-plug configuration. It features a locked latch push-pull coupling mechanism and a cylindrical butting ferrule. The optical alignment mechanism may be a split sleeve or a rigid bore contained within the adaptor.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61754-15:2002

**EVS-EN 186290:2002**

Identne EN 186290:1997

**Sectional Specification: Connector sets for optical fibres and cables - Type MPO**

This specification covers type MPO fibre optic connector sets. Type MPO defines a multiway connector characterised by a rectangular ferrule nominally 6,4 mm x 2,5 mm which utilises two pins of 0,7 mm diameter as its alignment technology. It is applicable to a joint of multiple fibres by arranging them between two pin-positioning holes in the plug.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61754-7:2005

**EVS-EN 186300:2002**

Identne EN 186300:1999

**Sectional Specification: Connector sets for optical fibres and cables - Type MSC**

This sectional specification covers a family of single way fibre optic connector sets which are classified as type MSC. Type MSC is a connector set of the plug-adaptor-plug configuration. It features a push-pull coupling mechanism and cylindrical butting ferrules. The optical alignment mechanism is a split sleeve contained within the adaptor. The specification contains the requirements for type MSC connector sets.

Keel en

Asendatud EVS-EN 61754-6-1:2003

**EVS-EN 187000:2002**

Identne EN 187000:1992

**Generic specification: optical fibre cables**

This specification applies to optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques and to cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60794-1-1:2002

**EVS-EN 187101:2002**

Identne EN 187101:1995

**Family Specification: Optical telecommunication cables to be used in ducts or direct buried application**

This Family Specification covers Optical Telecommunication Cables to be used in ducts or direct buried application. Requirements of the Sectional Specification for Optical Telecommunication Cables are applicable to cables covered by this Standard.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60794-3-10:2003

**EVS-EN 187200:2002**

Identne EN 187200:2001

**Sectional Specification: Optical cables to be used along electrical power lines (OCEPL)**

This standard specifies the requirements of single-mode and graded index optical fibre cables for overhead power lines.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60794-4:2004

**35 INFOTEHNOLOOGIA.  
KONTORISEADMED****UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID****CEN ISO/TR 24014-2:2013**

Hind 13,92

Identne CEN ISO/TR 24014-2:2013

ja identne ISO/TR 24014-2:2013

**Public transport - Interoperable fare management system - Part 2: Business practices (ISO/TR 24014-2:2013)**

This Technical Report introduces a generic conceptual framework that can be applied to all Interoperable Fare Management Systems (hereafter IFMS) compliant with ISO 24014-1, as the basis for business practices relating to the conceptual framework for an IFMS, which is described in ISO 24014-1. This generic conceptual framework comprises three parts:

- a) structure of Set of Rules;
- b) collaboration of functional models;
- c) integration of Set of Rules.

A "Structure of Set of Rules" is applied to Set of Rules covering the whole domain of IFMS functionality in all aspects of a system including

- a structure based upon IFM-roles in the domain of IFM functional model,
- a structure based upon roles, abstract objects performing a set of functions, in all IFM domains, and
- a structure based upon business entities in all IFM domains.

These structures provide a method to easily understand the Structure of Set of Rules as a whole. Collaboration of functional models is applied when different functional models that collaborate exist, such as might be defined by the coexistence of applications on a medium, between functional models of existing IFMS, or between IFM functional model and functional model of a non-PT system. Such relationships are best explained and understood from the viewpoint of a three-dimensional model as defined in Clause 6. "Integration of Set of Rules" is applied to clarify the extent of interoperability that may exist between existing IFMSs which are collaborating by quantifying the integration of Set of Rules based upon "Structure of Set of Rules".

Keel en

**EVS-EN 60950-1:2006/A2:2013**

Hind 15,4

Identne EN 60950-1:2006/A2:2013

ja identne IEC 60950-1:2005/A2:2013

**Infotehnikaseadmed. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded**

This standard is applicable to mains-powered or battery-powered information technology equipment, including electrical business equipment and associated equipment, with a RATED VOLTAGE not exceeding 600 V.

Keel en

## **EVS-EN 62056-6-1:2013**

Hind 16,1

Identne EN 62056-6-1:2013

ja identne IEC 62056-6-1:2013

### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 6-1: Object Identification System (OBIS)**

IEC 62056-6-1:2013 specifies the overall structure of the Object Identification System (OBIS) and the mapping of all commonly used data items in metering equipment to their identification codes. OBIS provides a unique identifier for all data within the metering equipment, including not only measurement values, but also abstract values used for configuration or obtaining information about the behaviour of the metering equipment.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-61:2007

## **EVS-EN 62056-6-2:2013**

Hind 29,18

Identne EN 62056-6-2:2013

ja identne IEC 62056-6-2:2013

### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-2: COSEM interface classes**

IEC 62056-6-2:2013 specifies a model of a meter as it is seen through its communication interface(s). Generic building blocks are defined using object-oriented methods, in the form of interface classes to model meters from simple up to very complex functionality.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-62:2007

## **EVS-EN 62056-8-3:2013**

Hind 18

Identne EN 62056-8-3:2013

ja identne IEC 62056-8-3:2013

### **Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 8-3: Communication profile for PLC S-FSK neighbourhood networks**

IEC 62056-8-3:2013 specifies the DLMS/COSEM PLC S-FSK communication profile for neighbourhood networks. It uses standards established by IEC TC 57 in the IEC 61334 series.

Keel en

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 61158-3:2004**

Identne EN 61158-3:2004

ja identne IEC 61158-3:2003

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 3: Data Link Service definition**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Data Link Service is provided by the Data Link Protocol making use of the services available from the Physical Layer. This part of the IEC 61158 series defines the Data Link Service characteristics that the immediately higher-level protocol may exploit.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-3-4:2008; EVS-EN 61158-3-12:2008; EVS-EN 61158-3-18:2008; EVS-EN 61158-3-8:2008; EVS-EN 61158-3-7:2008; EVS-EN 61158-3-13:2008; EVS-EN 61158-3-14:2008; EVS-EN 61158-3-16:2008; EVS-EN 61158-3-17:2008; EVS-EN 61158-3-19:2008; EVS-EN 61158-3-2:2

### **EVS-EN 61158-4:2004**

Identne EN 61158-4:2004

ja identne IEC 61158-4:2003+Corr:2004

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 4: Data Link protocol specification**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Data Link Protocol provides the Data Link Service by making use of the services available from the Physical Layer.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-4-4:2008; EVS-EN 61158-4-7:2008; EVS-EN 61158-4-8:2008; EVS-EN 61158-4-11:2008; EVS-EN 61158-4-1:2008; EVS-EN 61158-4-2:2008; EVS-EN 61158-4-3:2008; EVS-EN 61158-4-12:2008; EVS-EN 61158-4-16:2008; EVS-EN 61158-4-17:2008; EVS-EN 61158-4-18:200

#### **EVS-EN 61158-5:2004**

Identne EN 61158-5:2004

ja identne IEC 61158-5:2003+Corr:2004

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 5: Application Layer Service definition**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardization for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. The Application Service is provided by the Application Protocol making use of the services available from the Data Link or other immediately lower layer. This part of the IEC 61158 series defines the Application Service characteristics that any immediately higher-level protocols may exploit.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-5-11:2008; EVS-EN 61158-5-12:2008; EVS-EN 61158-5-13:2008; EVS-EN 61158-5-14:2008; EVS-EN 61158-5-16:2008; EVS-EN 61158-5-17:2008; EVS-EN 61158-5-18:2008; EVS-EN 61158-5-19:2008; EVS-EN 61158-5-20:2008; EVS-EN 61158-5-15:2008; EVS-EN 61158-5-

#### **EVS-EN 61158-6:2004**

Identne EN 61158-6:2004

ja identne IEC 61158-6:2003+Corr:2004

#### **Digital data communications for measurement and control - Fieldbus for use in industrial control systems - Part 6: Application Layer protocol specification**

This part of IEC 61158 is one of a series produced to facilitate the interconnection of automation system components. It is related to other standards in the set as defined by the three-layer Fieldbus Reference Model, which is based in part on the Basic Reference Model for Open Systems Interconnection. Both Reference Models subdivide the area of standardisation for interconnection into a series of layers of specification, each of manageable size. This standard describes the Fieldbus Application Layer (FAL) protocol that defines the information interchange and the interactions between Application Entity invocations (AE-Is) to support the Application Services. The Application Protocol provides the Application Service by making use of the services available from the Data Link Layer or other immediately lower layer.

Keel en

Asendab EVS-EN 50170:2002; EVS-EN 50254:2002

Asendatud EVS-EN 61158-6-2:2008; EVS-EN 61158-6-4:2008; EVS-EN 61158-6-10:2008; EVS-EN 61158-6-11:2008; EVS-EN 61158-6-12:2008; EVS-EN 61158-6-15:2008; EVS-EN 61158-6-17:2008; EVS-EN 61158-6-19:2008; EVS-EN 61158-6-20:2008; EVS-EN 61158-6-5:2008; EVS-EN 61158-6-14:

#### **EVS-EN 62056-61:2007**

Identne EN 62056-61:2007

ja identne IEC 62056-61:2006

#### **Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 61: Object identification system (OBIS)**

The OBject Identification System (OBIS) defines the identification codes (ID-codes) for commonly used data items in electricity metering equipment. This part of IEC 62056 specifies the overall structure of the identification system and the mapping of all data items to their identification codes.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-61:2003

Asendatud EVS-EN 62056-6-1:2013

#### **EVS-EN 62056-62:2007**

Identne EN 62056-62:2007

ja identne IEC 62056-62:2006

#### **Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 62: Interface classes**

This part of IEC 62056 specifies a model of a meter as it is seen through its communication interface(s). Generic building blocks are defined using object-oriented methods, in the form of interface classes to model meters from simple up to very complex functionality.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-62:2003

Asendatud EVS-EN 62056-6-2:2013

## **45 RAUDTEETEHNIKA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 50388:2012/AC2:2013**

Hind 0

Identne EN 50388:2012/AC:2013

**Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalituvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Parandus standardile EN 50388:2012.

Keel en

Asendab EVS-EN 50388:2012/AC:2012; EVS-EN 50388:2012/AC:2013

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN 50388:2012/AC:2012**

Identne EN 50388:2012/AC:2012

**Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalituvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

Asendatud EVS-EN 50388:2012/AC2:2013

#### **EVS-EN 50388:2012/AC:2013**

Identne EN 50388:2012/AC:2013

**Raudteealased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalituvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused**

Keel en

Asendatud EVS-EN 50388:2012/AC2:2013



## **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

### **prEVS 922**

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Raudteealased rakendused. Raudteefoorid, tee- ja signaalmärgid**

Standard käsitleb raudtee signaal- ja teemärke ning raudteefoore, nõudeid nende kujule ja suurusele, värvus- ja peegeldusomadustele ning paigaldamisele ja nähtavusele.

Keel et

## **47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 10088:2013**

Hind 10,19

Identne EN ISO 10088:2013

ja identne ISO 10088:2013

#### **Väikelaevad. Püsipaigaldusega toitesüsteem mootorile (ISO 10088:2013)**

ISO 10088:2009 specifies the requirements for the design, materials, construction, installation and testing of permanently installed fuel systems as installed for internal combustion engines. It applies to all parts of permanently installed diesel and petrol fuel systems as installed, from the fuel fill opening to the point of connection with the propulsion or auxiliary engine on inboard- and outboard-powered small craft of up to 24 m hull length. Requirements for the design, materials, construction and testing of permanently installed fixed fuel tanks are given in ISO 21487.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 10088:2009

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 613:2002**

Identne EN ISO 613:2001

ja identne ISO 613:2000

#### **Ships and marine technology - Magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices - Class B**

This standard gives general requirements regarding construction and performance for magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices, class B.

Keel en

#### **EVS-EN ISO 694:2002**

Identne EN ISO 694:2001

ja identne ISO 694:2000

#### **Ships and marine technology - Positioning of magnetic compasses in ships**

This standard specifies the installation in ships of magnetic compasses and binnacles complying with the requirements of ISO 449, 613, 2269 and 10316. In addition, it covers magnetic control elements used in navigational aids.

Keel en

#### **EVS-EN ISO 10088:2009**

Identne EN ISO 10088:2009

ja identne ISO 10088:2009

#### **Väikelaevad. Püsipaigaldusega toitesüsteem mootorile**

This International Standard specifies the requirements for the design, materials, construction, installation and testing of permanently installed fuel systems as installed for internal combustion engines. It applies to all parts of permanently installed diesel and petrol fuel systems as installed, from the fuel fill opening to the point of connection with the propulsion or auxiliary engine on inboard- and outboard-powered small craft of up to 24 m hull length. Requirements for the design, materials, construction and testing of permanently installed fixed fuel tanks are given in ISO 21487.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 10088:2002

Asendatud EVS-EN ISO 10088:2013

#### **EVS-EN ISO 14726-1:2002**

Identne EN ISO 14726-1:2001

ja identne ISO 14726-1:1999

#### **Ships and marine technology - Identification colours for the content of piping systems - Part 1: Main colours and media**

This standard specifies main colours for identifying the content of pipes, in process piping systems and auxiliary systems in accordance with the conveyed media on board ships and marine structures.

Keel en

#### **EVS-EN ISO 15364:2002**

Identne EN ISO 15364:2001

ja identne ISO 15364:2000

#### **Ships and marine technology - Pressure/vacuum valves for cargo tanks**

This standard applies to pressure/vacuum relief valves protecting marine vessel systems, including cargo tanks, that may be subject to gas/vapour pressure or vacuum outside the design parameters of the system/tank.

Keel en

## **49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 2565:2013**

Hind 8,01

Identne EN 2565:2013

#### **Aerospace series - Preparation of carbon fibre reinforced resin panels for test purposes**

This standard describes the preparation of panels with any desired fibre orientation of unidirectional orientated carbon fibre or fabric with thermosetting resins. The purpose of this standard is to describe recommended processes for the preparation of the panels from which test specimens subsequently are machined. Standard specimens prepared in this manner may be used either for evaluating the components i.e. the carbon reinforcement, finishes, resins, catalysts, curing agents, etc. or for verifying the overall quality of the finished products.

Keel en

## **EVS-EN 2833-005:2013**

Hind 7,38

Identne EN 2833-005:2013

### **Aerospace series - Glass fibre thermosetting preimpregnates - Technical specification - Part 005: Glass fabric/phenolic resin preimpregnate**

This standard specifies the requirements for glass fabric/phenolic resin preimpregnates. It shall be used together with EN 2833-1.

Keel en

## **EVS-EN 3783:2013**

Hind 5,62

Identne EN 3783:2013

### **Aerospace series - Fibre composite materials - Normalisation of fibre dominated mechanical properties**

This standard describes the procedure for normalisation of fibre dominated mechanical properties. The procedure is valid for carbon, glass and aramid reinforced laminates.

Keel en

## **EVS-EN 4504:2013**

Hind 6,47

Identne EN 4504:2013

### **Aerospace series - Non-metallic materials, Textiles - Test method - Determination of flexibility of narrow fabrics**

This standard defines the requirements for the determination of the flexibility of narrow fabrics.

Keel en

## **55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN ISO 13274:2013**

Hind 13,22

Identne EN ISO 13274:2013

ja identne ISO 13274:2013

#### **Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Plastics compatibility testing for packaging and IBCs (ISO 13274:2013)**

This standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene based plastics packagings/Intermediate Bulk Containers (IBCs) and composite packagings/IBCs with plastics inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids.

Keel en

Asendab EVS-EN ISO 16101:2004; EVS-EN ISO 23667:2008

### **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

#### **EVS-EN ISO 16101:2004**

Identne EN ISO 16101:2004

ja identne ISO 16101:2004

#### **Pakend. Ohtlike kaupade veopakend. Plastide sobivuse katsetamine.**

This standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene based plastics packagings and composite packagings with plastic inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 13274:2013

#### **EVS-EN ISO 16104:2003**

Identne EN ISO 16104:2003

ja identne ISO 16104:2003

#### **Pakend. Ohtlike kaupade veopakend. Katsemeetodid.**

This Standard specifies the design type test requirements for packagings as described in 3.6 of this standard and intended for use in the transport of dangerous goods

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 16495:2013

#### **EVS-EN ISO 16467:2003**

Identne EN ISO 16467:2003

ja identne ISO 16467:2003

#### **Packaging - Transport packages for dangerous goods - Test methods for IBCs**

This European Standard specifies the design type test requirements for Intermediate Bulk Containers (IBCs) as described in 3.2 of this standard and intended for use in the transport of dangerous goods

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 16495:2013

#### **EVS-EN ISO 23667:2008**

Identne EN ISO 23667:2007

ja identne ISO 23667:2007

#### **Packaging - Transport packaging for dangerous goods - Rigid plastics and plastics composite IBCs - Compatibility testing**

This International Standard specifies the requirements and test methods for compatibility testing of polyethylene-based plastics Intermediate Bulk Containers (IBCs) and composite IBCs with plastics inners containing liquids. The testing involves storage with the packaged substance, or with a standard liquid as defined in Annex A. Annex B describes small scale laboratory tests, which may be used to determine the assimilation of those products to be carried with the standard liquids. This International Standard should be used in conjunction with one or more of the international regulations set out in the Bibliography.

Keel en

Asendatud EVS-EN ISO 13274:2013

## 59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 14215:2013**

Hind 10,19

Identne EN 14215:2013

#### **Textile floor coverings - Classification of machine-made pile rugs and runners**

This European Standard specifies requirements for machine-made (woven, tufted, knitted, needled, flocked, bonded, hand-tufted) rugs and runners, including a classification according to use intensity and luxury. This European Standard is not applicable to hand-knotted rugs, to barrier mats or to bathroom rugs.

Keel en

Asendab EVS-EN 14215:2003; EVS-EN 15825:2010

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 14215:2003**

Identne EN 14215:2003

#### **Textile floor coverings - Classification of machine-made pile rugs and runners**

This European Standard specifies requirements for machine-made pile rugs and runners, including a classification for domestic use according to use intensity and luxury. This European Standard is not applicable to hand-knotted rugs, barrier mats, bathroom rugs or rugs without pile

Keel en

Asendatud EVS-EN 14215:2013

#### **EVS-EN 15825:2010**

Identne EN 15825:2010

#### **Textile floor coverings - Classification of machine-made rugs and runners without pile**

This European Standard specifies the requirements for machine-made rugs and runners without pile, including a classification for domestic use according to use intensity and luxury. This European Standard is not applicable to hand-knotted rugs, barrier mats, bathroom rugs.

Keel en

Asendatud EVS-EN 14215:2013

## 65 PÖLLUMAJANDUS

### ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

#### **EVS-EN 50144-2-15:2002**

Identne EN 50144-2-15:2001

#### **Elektrimootoriga töötavate käeshoitavate tööriistade ohutus. Osa 2-15: Erinõuded hekipügamismasinatele**

This standard applies to hedge trimmers which are designed for use by one operator, for trimming hedges and bushes utilizing one or more linear reciprocating cutter blades.

Keel en

Asendatud EVS-EN 60745-2-15:2006

## 67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 16378:2013**

Hind 10,9

Identne EN 16378:2013

#### **Cereals - Determination of impurities content in maize (*Zea mays*, L.) and sorghum (*Sorghum bicolor*, L.)**

This European Standard specifies the term *Besatz* (impurities) and the method for the determination of its components. The term *Besatz* is used as a parameter for certain quality aspects in maize (*Zea mays* L.) and sorghum (*Sorghum bicolor* L.). This method has been validated in an interlaboratory study via the analysis of samples containing natural amount of impurities, ranging from: - 0,0 % to 2,7 % for broken grains; - 0,2 % to 3,5 % for grains impurities; - 0,5 % to 3,3 % for miscellaneous impurities; - 1,8 % to 8,7 % for total impurities. For further information on the validation, see Annex D.

Keel en

## 71 KEEMILINE TEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 62703:2013**

Hind 16,1

Identne EN 62703:2013

ja identne IEC 62703:2013

#### **Expression of performance of fluorometric oxygen analyzers in liquid media**

IEC 62703:2013 specifies the general aspects in the terminology and definitions related to the performance of fluorometric oxygen analyzers used for the continuous determination of dissolved oxygen partial pressure or concentration in liquid media; unifies methods used in making and verifying statements on the functional performance of such analyzers; specifies which tests should be performed in order to determine the functional performance and how such tests should be carried out and provides basic documents to support the application of standards of quality assurance within ISO 9001.

Keel en

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 228/NA:2013**

Hind 4,79

#### **Mootorikütused. Pliivaba mootoribensiin. Nõuded ja katsemeetodid. Eesti standardi rahvuslik lisa**

Eesti standardi rahvuslik lisa Euroopa standardile EN 228:2012.

Keel et

## **EVS-EN 228:2012+NA:2013**

Hind 10,9

Identne EN 228:2012

ja identne EVS-EN 228/NA:2013

### **Mootorikütused. Pliivaba mootoribensiin. Nõuded ja katsemeetodid**

Euroopa standard sätestab turustatavale ja tarnitavale pliivabale mootoribensiinile esitatavad nõuded ja katsemeetodid. Standard kehtib pliivaba mootoribensiini kohta, mida kasutatakse pliivaba mootoribensiini jaoks konstrueeritud mootoritega sõidukites.

Standard määratleb kaks pliivaba mootoribensiini tüüpi. Esimene on hapnikusisaldusega kuni 3,7 massi% ja etanoolisisaldusega kuni 10,0 mahu% (vt tabel 1); teine on hapnikusisaldusega kuni 2,7 massi% ja etanoolisisaldusega kuni 5,0 mahu% ning on ette nähtud vanematele sõidukitele, mis ei ole mõeldud kasutama kõrge biokütusesisaldusega pliivaba mootoribensiini (vt tabel 1).

MÄRKUS 1 Mõlemad mootoribensiini tüübid lähtuvad Euroopa Liidu direktiivi nõuetest [3] ja [4].

MÄRKUS 2 Kõnealusel Euroopa standardis kasutatakse massiosade,  $\mu$ , ja mahuosade,  $\phi$ , eristamiseks vastavalt tähiseid

„% (m/m)“ ja „% (V/V)“.

EE MÄRKUS Selles Eesti standardis kasutatakse vastavalt tähiseid „massi%“ ja „mahu%“.

Keel et

## **EVS-EN 15721:2013**

Hind 11,67

Identne EN 15721:2013

### **Ethanol as a blending component for petrol - Determination of higher alcohols, methanol and other impurities - Gas chromatographic method**

This European Standard specifies a gas chromatographic method for ethanol, in which higher alcohols (propan-1-ol, butan-1-ol, butan-2-ol, 2-methylpropan-1-ol (isobutanol), 2-methylbutan-1-ol, and 3-methylbutan-1-ol) from 0,1 % up to 2,5 % (m/m), methanol from 0,1 % up to 3 % (m/m) and other impurities, in the range from 0,1 % up to 2 % (m/m) are determined. Impurities are all the compounds not attributed to the groups of higher alcohols or methanol. Due to possible interferences, the method is not applicable to denatured ethanol samples. Water, if present in the sample, is not included in this analysis, because a signal for water is not visible in the chromatogram. Therefore, if "alcohol content" is called up in a specification, water needs to be considered separately in the calculations. NOTE For the purposes of this European Standard, the term "% (m/m)" is used to represent the mass fraction.

Keel en

Asendab EVS-EN 15721:2009

## **ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID**

### **EVS-EN 15721:2009**

Identne EN 15721:2009

#### **Ethanol as a blending component for petrol - Determination of higher alcohols, methanol and volatile impurities - Gas chromatographic method**

This standard specifies a gas chromatographic method for ethanol, in which higher alcohols (propan-1-ol, butan-1-ol, butan-2-ol, 2-methylpropan-1-ol (isobutanol), 2-methylbutan-1-ol, and 3-methylbutan-1-ol) up to 2,5 % (m/m), methanol up to 3 % (m/m) and other volatile impurities, especially ethyl-ethanoate (ethyl acetate), ethanal (acetic aldehyde) and 1,1-diethoxyethane (acetal) in the range up to 2 % (m/m) are determined. Due to possible interferences the method is not applicable to denatured ethanol samples.

Keel en

Asendatud EVS-EN 15721:2013

## **79 PUIDUTEHNOLOOGIA**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 1912:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 1912:2012/AC:2013

#### **Structural Timber - Strength classes - Assignment of visual grades and species**

Parandus standardile EVS-EN 1912:2012.

Keel en

## **87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **EVS-EN 50580:2012/A1:2013**

Hind 4,15

Identne EN 50580:2012/A1:2013

#### **Elektrimootoriga töötavate käeshoitavate tööriistade ohutus. Erinõuded püstolpihustitele**

This European Standard applies to spray guns for non-flammable materials.

Keel en

## **91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS**

### **UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID**

#### **CEN/TR 16563:2013**

Hind 13,92

Identne CEN/TR 16563:2013

#### **Principles of the equivalent durability procedure**

This Technical Report sets out the principles of the equivalent durability procedure. It provides guidance on the selection of the reference value, production control, evaluation of conformity and the exchange of information between the parties.

Keel en

#### **CEN/TS 1992-4-1:2009/NA:2013**

Hind 6,47

#### **Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist. Eesti rahvuslik lisa**

Eesti rahvuslik lisa dokumendile CEN/TS 1992-4-1:2009.

Keel en

**CEN/TS 1992-4-1:2009+NA:2013**

Hind 20,74

Identne CEN/TS 1992-4-1:2009

ja identne CEN/TS 1992-4-1:2009/NA:2013

**Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist**

See CEN/TS annab koormusi betoonile ülekandvate kinnituselementide projekteerimise meetodi. Monteeritavatesse betoonielementidesse nende valmistamise ajal paigaldatud tõstedetaile ja nendega kaasnevat armatuuri, mis on vajalik ainult ajutistes tõstmis- ja käsitlusolukordades, on käsitletud CEN TC 229 koostatud dokumendis CEN/TR "Design and Use of Inserts for Lifting and Handling Precast Concrete Elements".

Keel en

**EVS-EN 81-82:2013**

Hind 10,9

Identne EN 81-82:2013

**Safety rules for the construction and installation of lifts - Existing lifts - Part 82: Rules for the improvement of the accessibility of existing lifts for persons including persons with disability**

This European Standard provides rules on how to apply EN 81-70 referred to in EN 81-80:2003, 5.2.1 [4] to existing lifts to improve their accessibility for persons including persons with disability. 1.2 This European Standard applies to permanently installed lifts serving defined landing levels, having a car designed for the transportation of persons or persons and goods and moving between guide rails inclined not more than 15° to the vertical.

Keel en

Asendab CEN/TS 81-82:2008

**EVS-EN 1996-1-1:2005+A1:2012/NA:2013**

Hind 9,49

**Eurokoodeks 6: Kivikonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-1: Üldreeglid sarrustatud ja sarrustamata kivikonstruktsioonide projekteerimiseks. Eesti standardi rahvuslik lisa**

Eesti rahvuslik lisa standardile EN 1996-1-1:2005+A1:2012.

Keel en

**EVS-EN 1996-1-1:2005+A1:2012+NA:2013**

Hind 25,03

Identne EN 1996-1-1:2005+A1:2012

ja identne EVS-EN 1996-1-1:2005+A1:2012/NA:2013

**Eurokoodeks 6: Kivikonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-1: Üldreeglid sarrustatud ja sarrustamata kivikonstruktsioonide projekteerimiseks**

1.1.1 Eurokoodeksi 6 käsitlusala

(1)P Eurokoodeksit 6 rakendatakse armeerimata, armeeritud, eelpingestatud ja betoonkarkassiga (diafragmadega) müüritisega hoonete ja rajatiste projekteerimisel.

(2)P Eurokoodeks 6 käsitleb ainult konstruktsioonide tugevuse, kasutuse ja kestvuse probleeme. Muid, näiteks soojus- ja heliisolatsiooniprobleeme, ei vaadelda.

(3)P Konstruktsiooni materjalide ja detailide kvaliteeti ning tööde tegemise tehnoloogiat tuleb arvesse võtta projekteerimismõttes. Üldised juhised, mis puudutavad tööde tegemist ja töövõtteid, peavad puudutama võimalikult vähe nõudeid, mida võidakse hiljem muuta eri tüüpi konstruktsioonide, rajatiste ja ehitusmeetodite puhul.

(4)P Eurokoodeks 6 ei käsitle seismilise projekteerimisega seotud erinõudeid. Vastavate nõuete käsitlemine antakse eurokoodeksis 8 koos täiendustega, mis on kooskõlas eurokoodeksiga 6.

(5)P Koormuste arvvaartusi ehitiste ja rajatiste projekteerimiseks eurokoodeksis 6 ei anta. Juhised nimetatud arvvaartuste määramiseks on toodud eurokoodeksis 1.

1.1.2 Eurokoodeksi 6 osa 1-1 käsitlusala

(1)P Eurokoodeksi 6 osas 1-1 antakse hoonete ja rajatiste armeerimata, armeeritud, pingestatud ja liitmüüritise projekteerimise põhialused, kusjuures armeerimine lisatakse müüritise elastsuse ja tugevuse suurendamiseks ning eksploatatsiooniomaduste parandamiseks. Antakse eelpingestatud ja raudbetooniga jäigastatud müüritise projekteerimise põhimõtted (ilma rakendusjuhusteta). Ei vaadelda müüritist plaanilise mõõtmega vähem kui 0,04 m2.

(2) Nende konstruktsioonide puhul, mille projekteerimine ei mahu täielikult selle standardi raamidesse, samuti olemasolevate ja uute materjalide uue kasutusviisi puhul või normaalsetest suuremate koormuste korral kasutatakse projekteerimisel samu eeskirju ja rakendusjuhiseid nagu selles standardis, kuid vastavate täiendustega.

(3) Osa 1-1 annab detailsed juhised tavaliste ehitiste jaoks. Keerukatel juhtudel võib toodud juhiste kasutamine olla piiratud. Piirangud ja rakendusvõimalused antakse tekstis, kus vajalik.

(4)P Osa 1-1 jaguneb järgmisteks peatükkideks:

- 1. Sissejuhatus;
- 2. Arvutusalsused;
- 3. Materjalid;
- 4. Müüritise kestvus;
- 5. Müüritise projekteerimine (arvutamine);
- 6. Tugevusarvutused;
- 7. Kasutuspiiriseisundi arvutused;
- 8. Konstrueerimine;
- 9. Müüritise tegemine.

(5)P Osa 1-1 ei hõlma:

— tulepüsivust (seda käsitleb standard EN 1996-1-2);

— eri tüüpi ehitiste eriaspekte (nt kõrgehitiste dünaamikat);

— spetsiaalrajatiste (nt kivisillad, tammid, korstnad või vedelike säilitamise konstruktsioonid) eriprobleeme;

— erikonstruktsioonide (nt kaared ja võlvid) probleeme;

— müüritisi kipsmördiga (tsemendiga või ilma);

— müüritist, mis pole laotud seotud ridadena (maakivimüüritis);

— müüritist, mis pole armeeritud terasarmatuuriga.

Keel en

**EVS-EN 1999-1-3:2007/NA:2013**

Hind 7,38

**Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-3: Väsimustundlikud konstruktsioonid. Eesti rahvuslik lisa**

Standardi EVS-EN 1999-1-3:2007 ja EVS-EN 1999-1-3:2007/A1:2011 Eesti rahvuslik lisa.

Keel en

Asendab EVS-EN 1999-1-3/NA:2010

**EVS-EN 1999-1-4:2007/NA:2013**

Hind 5,62

**Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-4: Külmaaltsitud lehtmaterjal. Eesti standardi rahvuslik lisa**

Standardi EVS-EN 1999-1-4:2007 ja EVS-EN 1999-1-4:2007/A1:2011 Eesti rahvuslik lisa.

Keel en

Asendab EVS-EN 1999-1-4/NA:2010

**EVS-EN 12016:2013**

Hind 12,51

Identne EN 12016:2013

**Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tootesarjastandard. Häiringukindlus**

This European Standard specifies the immunity performance criteria and test levels for apparatus used in lifts, escalators and moving walks which are intended to be permanently installed in buildings including the basic safety requirements in regard to their electromagnetic environment. These levels represent essential EMC requirements. The standard refers to EM conditions as existing in residential, office and industrial buildings. This standard addresses commonly known EMC related hazards and hazardous situations relevant to lifts, escalators and moving walks when they are used as intended and under the conditions foreseen by the lift installer or escalator and/or moving walk manufacturer. However: - performance criteria and test levels for apparatus/assembly of apparatus used in general function circuits do not cover situations with an extremely low probability of occurrence; - this standard does not apply to other apparatus already proven to be in conformity to the EMC Directive, and not related to the safety of the lift, escalator or moving walk, such as lighting apparatus, communication apparatus, etc. 1.2 This European Standard does not apply to electromagnetic environments such as: - radio-transmitter stations, - railways and metros, - heavy industrial plant, - electricity power station, which need additional investigations. 1.3 This standard is not applicable to apparatus which were manufactured before the date of its publication as EN 12016.

Keel en

Asendab EVS-EN 12016:2005+A1:2008

**EVS-EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed. Ohutus. Osa 2-40: Erinõuded elektrilistele soojuspumpadele, kliimaseadmetele ja õhukuivatitele**

Parandus standardile EN 60335-2-40:2003/A13:2012.

Keel en

**EVS-EN 62056-6-1:2013**

Hind 16,1

Identne EN 62056-6-1:2013

ja identne IEC 62056-6-1:2013

**Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 6-1: Object Identification System (OBIS)**

IEC 62056-6-1:2013 specifies the overall structure of the Object Identification System (OBIS) and the mapping of all commonly used data items in metering equipment to their identification codes. OBIS provides a unique identifier for all data within the metering equipment, including not only measurement values, but also abstract values used for configuration or obtaining information about the behaviour of the metering equipment.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-61:2007

**EVS-EN 62056-6-2:2013**

Hind 29,18

Identne EN 62056-6-2:2013

ja identne IEC 62056-6-2:2013

**Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-2: COSEM interface classes**

IEC 62056-6-2:2013 specifies a model of a meter as it is seen through its communication interface(s). Generic building blocks are defined using object-oriented methods, in the form of interface classes to model meters from simple up to very complex functionality.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-62:2007

**EVS-EN 62056-8-3:2013**

Hind 18

Identne EN 62056-8-3:2013

ja identne IEC 62056-8-3:2013

**Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite -- Part 8-3: Communication profile for PLC S-FSK neighbourhood networks**

IEC 62056-8-3:2013 specifies the DLMS/COSEM PLC S-FSK communication profile for neighbourhood networks. It uses standards established by IEC TC 57 in the IEC 61334 series.

Keel en

**EVS-HD 60364-5-56:2010/A11:2013**

Hind 4,15

Identne HD 60364-5-56:2010/A11:2013

**Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 5-56: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Turvasüsteemid**

See HD 60364 osa käsitleb üldnõudeid turvasüsteemidele, turvasüsteemide elektrivarustuspaigaldiste valikule ja ehitamisele ning elektrilistele turvatoiteallikatele. Varu-elektrivarustusüsteemid ei kuulu selle osa käsitlusalasse. See osa ei kehti plahvatusohtlike alade (BE3) paigaldiste kohta, millele esitatakse nõuded on toodud standardis EN 60079-14.

Keel en

## ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID

### **CEN/TS 81-82:2008**

Identne CEN/TS 81-82:2008

**Safety rules for the construction and installation of lifts - Existing lifts - Part 82: Improvement of the accessibility of existing lifts for persons including persons with disability**

1.1 This Technical Specification provides rules on how to apply EN 81-70 referred to in EN 81-80:2003, 5.2.1 [1] to existing lifts to improve their accessibility for persons including persons with disability. 1.2 This document applies to permanently installed lifts serving defined landing levels, having a car designed for the transportation of persons or persons and goods and moving between guide rails inclined not more than 15° to the vertical.

Keel en

Asendatud EVS-EN 81-82:2013

### **EVS-EN 1999-1-3/NA:2010**

**Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-3: Väsimustundlikud konstruktsioonid. Eesti standardi rahvuslik lisa**

Standardi EVS-EN 1999-1-3 Eesti rahvuslik lisa.

Keel en

Asendatud EVS-EN 1999-1-3:2007/NA:2013

### **EVS-EN 1999-1-4/NA:2010**

**Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-4: Külmaaltsitud lehtmaterjal. Eesti standardi rahvuslik lisa**

Standardi EVS-EN 1999-1-4 Eesti rahvuslik lisa.

Keel en

Asendatud EVS-EN 1999-1-4:2007/NA:2013

### **EVS-EN 12016:2005+A1:2008**

Identne EN 12016:2004+A1:2008

**Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tootesarjastandard. Häiringukindlus KONSOLIDEERITUD TEKST**

This European Standard specifies the immunity performance criteria and test levels for apparatus used in lifts, escalators and moving walks which are intended to be permanently installed in buildings including the basic safety requirements in regard to their EMC environment. These levels represent essential EMC requirements. The standard refers to normal EMC conditions as existing in residential, office and industrial buildings, but does not cover more severe EMC environments such as: - radio transmitter stations; - railways and metros; - heavy industrial plant; - electricity power stations which need additional investigations. This standard addresses commonly known EMC related hazards and hazardous situations relevant to lifts, escalators and moving walks when they are used as intended and under the conditions foreseen by the lift installer or escalator and/or moving walk manufacturer.

Keel en

Asendab EVS-EN 12016:2005

Asendatud EVS-EN 12016:2013

### **EVS-EN 62056-61:2007**

Identne EN 62056-61:2007

ja identne IEC 62056-61:2006

**Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 61: Object identification system (OBIS)**

The OBject Identification System (OBIS) defines the identification codes (ID-codes) for commonly used data items in electricity metering equipment. This part of IEC 62056 specifies the overall structure of the identification system and the mapping of all data items to their identification codes.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-61:2003

Asendatud EVS-EN 62056-6-1:2013

### **EVS-EN 62056-62:2007**

Identne EN 62056-62:2007

ja identne IEC 62056-62:2006

**Electricity metering - Data exchange for meter reading, tariff and load control - Part 62: Interface classes**

This part of IEC 62056 specifies a model of a meter as it is seen through its communication interface(s). Generic building blocks are defined using object-oriented methods, in the form of interface classes to model meters from simple up to very complex functionality.

Keel en

Asendab EVS-EN 62056-62:2003

Asendatud EVS-EN 62056-6-2:2013

## KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

### **prEVS 812-2**

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 2: Ventilatsioonisüsteemid**

Standard sätestab tuleohutusnõuded ehitiste ventilatsioonisüsteemide projek-teerimisele, ehitamisele ja eksploatatsioonile. Selles standardis käsitletakse mitut tuletõkkesektiooni teenindavat ventilatsiooniseadet (keskventilatsiooniseade) ning rakenduslikus mahus ka ühte tuletõkkesektiooni teenindavat ventilatsiooniseadet. Seda standardit võib rakendada peale põhiliste ventilatsiooniseadmete ka täiendavate ventilatsiooniseadmete tuleohutuse kohta. Täiendavateks seadmeteks on näiteks soojaõhugeneraatorite kanalivõrgud, puru-, tolmu- jms eemalduskanalid, materjalide ülekandekanalid jne. Standardi kasutamisel tuleb arvestada Vabariigi Valitsuse 27. oktoobri 2004. a määrust nr 315 (vt kirjandus [1]).

Keel et

Asendab EVS 812-2:2005

### **prEVS 812-5**

Tähtaeg 29.11.2013

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 5: Kütuseterminalide ja tanklate tuleohutus**

Standard sätestab ehituslikud tuleohutusnõuded põlevvedelike käitlemisega tegelevatele tanklatele ja terminalidele (VI kasutusviis), ning vastava tegevusega muude hoonete ja rajatiste piisavalt ohutuks projekteerimiseks ja ehitamiseks.

Keel et

Asendab EVS 812-5:2005

## 93 RAJATISED

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS 812-6:2012/A1:2013**

Hind 4,15

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

Standardi EVS 812-6:2012 muudatus.

Keel et

#### **EVS 812-6:2012+A1:2013**

Hind 17,08

ja identne EVS 812-6:2012+EVS 812-6:2012/A1:2013

#### **Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus**

See Eesti standard annab soovitusi tuletõrje veevarustuse tagamisele (edaspidi tuletõrjeväärgile, sh nii ehitisesisesele kui ka -välisele süsteemile), sõltumata selle väärgi omandivormist ja veeallikate kuuluvusest. Standard käsitleb ehitiste ja nende osade ja muude kohtkindlate objektide varustamist tulekustutusveega (edaspidi kustutusveega) ning paakautode täitmist. Standardis ei käsitleta lõhkeainete tootmise ja ladustamise, põlevvedelike ja gaasi tootmise hoidlate ja ümberlaadimiskohtade tehniliste rajatiste, kõrghoonete ning veekogudel paiknevate objektide tuletõrjeväärgi varustust. Standardis esitatud tuletõrjeväärgi rajamiseks antud soovitusi tuleb täita nii planeerimisel, tuletõrjeväärgi projekteerimisel, ehitamisel, katsetamisel kui ka olemasoleva väärgi rekonstrueerimisel.

Keel et

#### **EVS-EN ISO 14688-1:2003+A1:2013**

Hind 10,19

Identne EN ISO 14688-1:2002+EN ISO 14688-1:2002/A1:2013+ AC:2005

ja identne ISO 14688-1:2002+ISO 14688-1:2002/Amd 1:2013

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 1: Identifitseerimine ja kirjeldamine**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-2 aluspõhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Pinnase üldine identifitseerimine ja kirjeldamine tugineb kogemustega inimestele vahetuks (välitingimustes) kasutamiseks mõeldud paindlikule süsteemile, hõlmates nii materjali- kui ka massiomaduste visuaalset ja käsitsi määramist.

Kirjeldatakse üksikasjalikult omadusi, mille põhjal pinnaseid identifitseeritakse, ning tavakasutatavaid kirjeldavaid termineid, sh neid, mis puutuvad välikatsete tulemustesse.

ISO 14688 see osa on rakendatav looduslike pinnaste suhtes in situ, nendega sarnaste tehispinnaste suhtes in situ ning inimese poolt ümberpaigutatud pinnaste suhtes. Kivimite identifitseerimist ja kirjeldamist käsitleb ISO 14689.

Pinnase identifitseerimist ja liigitamist mullateaduslikel eesmärkidel ning pinnasekaitsemeetmete ja saastunud alade tervendamiseks tehtavate mõõtmiste raames käsitleb ISO 11259.

Keel et

#### **EVS-EN ISO 14688-2:2004+A1:2013**

Hind 10,19

Identne EN ISO 14688-2:2004+EN ISO 14688-2:2004/A1:2013

ja identne ISO 14688-2:2004+ISO 14688-2:2004/Amd 1:2013

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-1 põhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Keel et

#### **EVS-EN ISO 14688-2:2004/A1:2013**

Hind 4,79

Identne EN ISO 14688-2:2004/A1:2013

ja identne ISO 14688-2:2004/Amd 1:2013

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted. Muudatus 1**

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-1 põhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Keel et

## 97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

### UUED STANDARDID JA PUBLIKATSIOONID

#### **EVS-EN 12221-1:2008+A1:2013**

Hind 8,72

Identne EN 12221-1:2008+A1:2013

#### **Child use and care articles - Changing units for domestic use - Part 1: Safety requirements**

This part of EN 12221 specifies safety requirements for changing units for domestic use for children with a body weight no more than 15 kg. EN 12221 only covers the function of the item as a changing unit. If the changing unit can be converted or used as another function it shall comply with other relevant standards, e.g. cots, storage furniture, etc. The changing unit may be foldable and can be fitted with a child bathtub or other additional items. Changing pads are only covered by this standard when they form a part of the changing unit.

Keel en

Asendab EVS-EN 12221-1:2008

#### **EVS-EN 12221-2:2008+A1:2013**

Hind 10,9

Identne EN 12221-2:2008+A1:2013

#### **Child use and care articles - Changing units for domestic use - Part 2: Test methods**

This part of EN 12221 specifies test methods that assess the safety of changing units. It should be noted that the effect of ageing and degradation of materials is not included.

Keel en

Asendab EVS-EN 12221-2:2008



**EVS-EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-14: Erinõuded köögimasinatele**

Parandus standardile EN 60335-2-14:2006/A11:2012.

Keel en

**EVS-EN 60335-2-15:2003/A11:2012/AC:2013**

Hind 0

Identne EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013

**Majapidamis- ja muud taolised elektriseadmed.****Ohutus. Osa 2-15: Erinõuded vedelike kuumutamise seadmetele**

Parandus standardile EN 60335-2-15:2002/A11:2012.

Keel en

**ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD STANDARDID****EVS-EN 718:2000**

Identne EN 718:1995

**Elastsed põrandakatted. Polüvinüülkloriid-põrandakatete aluskihi või sarruse massi määramine pinnaühiku kohta**

Käesolev standard esitab meetodi massi määramiseks pinnaühiku kohta polüvinüülkloriid-põrandakatte aluskihil või sarrusel.

Keel en

**EVS-EN 12221-1:2008**

Identne EN 12221-1:2008

**Mähkimislauad koduseks kasutamiseks. Osa 1: Ohutusnõuded**

This part of EN 12221 specifies safety requirements for changing units for domestic use for children with a body weight no more than 15 kg. EN 12221 only covers the function of the item as a changing unit. If the changing unit can be converted or used as another function it shall comply with other relevant standards, e.g. cots, storage furniture, etc. The changing unit may be foldable and can be fitted with a child bathtub or other additional items. Changing pads are only covered by this standard when they form a part of the changing unit.

Keel en

Asendab EVS-EN 12221-1:2000

Asendatud EVS-EN 12221-1:2008+A1:2013

**EVS-EN 12221-2:2008**

Identne EN 12221-2:2008

**Mähkimislauad koduseks kasutamiseks. Osa 2: Katsemeetodid**

This part of EN 12221 specifies test methods that assess the safety of changing units. It should be noted that the effect of ageing and degradation of materials is not included.

Keel en

Asendab EVS-EN 12221-2:2000

Asendatud EVS-EN 12221-2:2008+A1:2013

## STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite kohta ja inglise keelde tõlgitavate algupäraste standardite kohta.

Standardite tõlgetega tutvumiseks palume ühendust võtta EVS-i standardiosakonnaga [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee) või ostmiseks klienditeenindusega [standard@evs.ee](mailto:standard@evs.ee).

**Tõlgete kommenteerimise ja ettepanekute esitamise perioodi lõpp on 01.11.2013**

### **EVS-EN 12620:2013**

#### **Betooni täitematerjalid**

Euroopa standard määratleb standardile EN 206-1 vastavates betoonides ning teedes ja muudes kattekihtides kasutatavates betoonides ning valmisbetoonitoodetes kasutatavate looduslike, tehnilike ja taaskasutatavate materjalide töötlemise teel saadud täitematerjalide ja fillerite ning nende segude omadused. Standard käsitleb täitematerjale, mille terade kuivtihedus on suurem kui 2,00 Mg/m<sup>3</sup> (2000 kg/m<sup>3</sup>). See hõlmab ka taaskasutatavaid täitematerjale, mille terade tihedus on suurem kui 1,50 Mg/m<sup>3</sup> (1500 kg/m<sup>3</sup>) ning mis vastavad asjakohastele lisatingimustele, ja taaskasutatavaid, asjakohastele lisatingimustele vastavaid peentäitematerjale. Arvessevõetavate päritolu allikate nimekiri koos selle standardi käsituslusalasse kuulumise indikatsiooniga on esitatud lisas A. Nõuded sellele standardile vastavate toodete vastavushindamisele on esitatud standardis EN 16236. Standard sisaldab üldist nõuet, mille kohaselt täitematerjalidest ei tohi eralduda ohtlikke aineid rohkem, kui on määratletud maksimaalselt lubatud tasemega selle materjali jaoks asjakohases Euroopa standardis või lubatud sihtkohaks oleva liikmesriigi riigisiseste normidega. Selle standardi tabelites on esitatud kategooriad, mis esinevad läbivalt neljas peamises täitematerjalide standardis: EN 12620, EN 13043, EN 13139 ja EN 13242. Mitte kõik nendest kategooriatest ei ole asjakohased betoonis kasutatavate täitematerjalide puhul. Halliga varjutatud kategooriaid, märkusi, kommentaare jne ei tohiks kasutada betooni täitematerjalide puhul. Ehituses kasutatavad täitematerjalid peaksid vastama kõigile asjakohase standardi nõuetele. Need standardid sisaldavad ulatuslikke ja spetsiifilisi nõudeid looduslikele täitematerjalidele, malmi ja terase valmistamisel saadavale kõrgahjuräbule ja taaskasutatavatele täitematerjalidele, nõuded võivad näiteks puudutada teatavate basaltide stabiilsust, teatavate kõrgahjuräbude paisumist ja taaskasutatavate täitematerjalide koostist. Siiski on mõnedest sekundaarsetest allikatest pärit materjalide puhul töö veel käimas ja nõuded ebatäielikud. Vahepeal peaksid sellised materjalid, juhul kui neid lastakse turule täitematerjalidena, vastama täielikult sellele standardile, kuid nende puhul võib nõuda vastavust kasutuskoha vastavatele spetsiifilistele lisanõuetele. Lisaomadused ja –nõuded võib määratleda vastavalt olukorrale, see sõltub kogemustest toote kasutamisel, ja määratleda spetsiifilistes lepingudokumentides. MÄRKUS Nõuded kergtäitematerjalidele on kindlaks määratud standardis prEN 13055. Nõuded täitematerjalidest eralduvate normeeritud ohtlike ainete eraldumise deklareerimisele on praegu koostamisel. Seni, kuni need valmivad, tuleks tähelepanu pöörata kasutuskohas kehtivatele nõuetele.

Identne: EN 12620:2013

### **EVS-EN 12697-24:2012**

#### **Asfaltsegud. Kuuma asfaltsegu katsemeetodid. Osa 24: Väsimuskindlus**

Euroopa standard sätestab asfaltsegude väsimist iseloomustavad meetodid, kasutades alternatiivseid katseid, mis hõlmavad paindekatseid ning otsest ja kaudset tõmbekatset. Katsed sooritatakse tihendatud asfaltmaterjaliga sinusoidaalse või muu kontrollitava koormuse all, kasutades erinevat tüüpi proovikehi ja tugiseadmeid.

Seda protseduuri kasutatakse:

- a) asfaltsegude liigitamiseks väsimisele vastupidavuse alusel;
- b) kui juhendit suhteliseks toimivuseks kattes;
- c) et saada andmeid tee ehitusliku käitumise kohta ja
- d) katsetulemuste hindamiseks vastavalt asfaltsegude normidele.

Kuna see Euroopa standard ei kehtesta katseseadme üksikasjalikku tüüpi, sõltub katsetingimuste täpsem valik kasutatava katseseadme võimalustest ja tööpiirkonnast. Konkreetsete katsetingimuste valikul tuleb järgida asfaltsegude tootestandardite nõudeid. Selle dokumendi rakendatavust kirjeldatakse asfaltsegude tootestandardites.

Tulemused, mis on saadud erinevate katsemeetoditega või erinevaid purunemiskriteeriume kasutades, ei kinnita nende võrreldavust.

Identne: EN 12697-24:2012

### **EVS-EN 13043:2013**

#### **Asfaltsegude ning teede, lennuväljade ja muude liiklusalade pindamiskihtide täitematerjalid**

Euroopa standard määratleb asfaltsegudes ning teede, lennuväljade ja muude liiklusalade pindamiskihtides kasutamiseks mõeldud looduslike, toodetud või taaskasutatud materjalide töötamise teel saadud täitematerjalide ja fillertäitematerjalide ja nende täitematerjalide segude omadused. See standard ei käsitle korduvkasutatavate asfaltsegude kasutamist. See standard hõlmab ka taaskasutatavad täitematerjalid, mille tihedus on suurem kui 1,50 Mg/m<sup>3</sup> (1500 kg/m<sup>3</sup>) ning mis vastavad asjakohastele lisatingimustele, ja taaskasutatavaid, asjakohastele lisatingimustele vastavaid peentäitematerjale. Arvessevõetavate päritolu allikate nimekiri koos sedastusega selle standardi käsitlusalas kuulumise kohta on esitatud lisas A. Nõuded sellele standardile vastavate toodete vastavushindamisele on esitatud standardis EN 16236. See hõlmab endas üldnõuet, et täitematerjalid ei tohi eraldada mis tahes ohtlikke aineid materjalile asjakohases Euroopa standardis määratletud või sihtkohaliikmesriigi riigisisestes õigusaktides lubatud maksimaalsest lubatud tasemest rohkem. Selle standardi tabelid sisaldavad kategooriaid, mis on läbivalt kasutusel neljas peamises täitematerjali standardis: EN 12620, EN 13043, EN 13139 ja EN 13242. Mitte kõik need kategooriad pole kohased asfaltsegudes kasutamiseks mõeldud täitematerjalidele. Halliga varjutatud kategooriaid, märkusi, kommentaare jm ei peaks kasutama asfaltsegude täitematerjalide puhul. Ehitusel kasutatavad täitematerjalid peavad vastama kõigile asjakohase Euroopa standardi nõuetele. Need standardid hõlmavad ulatuslikke ja spetsiifilisi nõudeid looduslikele täitematerjalidele, raua ja terase valmistamisel saadud räbule ja taaskasutatud täitematerjalidele, tegeldes näiteks teatavate basaltide stabiilsusega, teatavate räbude paisumisega ja taaskasutatud täitematerjalide koostisega. Mõnest muust teisest allikast pärit materjalide puhul töö jätkub ja nõuded on mittetäielikud. Vahepeal peaksid sellised materjalid, juhul kui nad on viidud täitematerjalidena turule, vastama täielikult sellele standardile, kuid võib olla ka nõutav, et nad vastaksid kasutuskoha spetsiifilistele asjakohastele lisanõuetele. Lisaomadused ja -nõuded võib määratleda juhtumipõhiselt, sõltuvalt toote kasutuskogemusest, ja defineerida spetsiifilistes lepingulistest dokumentides.

MÄRKUS 1 Kergtäitematerjalidele esitatavad nõuded on määratletud standardis prEN 13055. Nõuded täitematerjalides sisalduvate reguleeritud ohtlike ainete võimaliku eraldumise deklareerimisele on väljatöötamisel. Kuni nende lõpliku väljatöötamiseni tuleb järgida kasutuskohas kehtivaid nõudeid. MÄRKUS 2 Nõuded asfaltsegudes kasutamiseks mõeldud taaskasutatud asfaldile on määratletud standardis EN 13108-8 ja need pole seega selles standardis detailselt esitatud. EN 13108-8 eeldab siiski standardis EN 13043 taaskasutatud asfaldi täitematerjali osas üldnõuete kasutamist.

Identne: EN 13043:2013

### **EVS-EN 13139:2013**

#### **Mördi täitematerjalid**

Euroopa standard määratleb selliste looduslike, tehis- ja taaskasutatavate materjalide ning nende segude töötlemisel saadud täitematerjalide omadused, mida kasutatakse näiteks mõrtides, krohvisegudes ja teekatte pinnakihtides: a) müürimördid; b) tasandusmördid; c) siseviimistlusmördid (krohvimördid); d) välisviimistlusmördid; e) sängitusmördid; f) parandusmördid; g) injektermördid. Standard käsitleb kõikides betoonides kasutatavaid täitematerjale, mille terade kuivtihedus on suurem kui 2,00 Mg/m<sup>3</sup> (2000 kg/m<sup>3</sup>). See hõlmab ka taaskasutatavaid täitematerjale, mille tihedus jääb vahemikku 1,50 Mg/m<sup>3</sup> (1500 kg/m<sup>3</sup>). Arvessevõetavate päritolu allikate nimekiri koos selle standardi käsitlusalas olemise indikatsiooniga on esitatud lisas A (normlisa). Nõuded sellele standardile vastavate toodete vastavushindamisele on esitatud standardis EN 16236. Standard sisaldab üldist nõuet, mille kohaselt täitematerjalidest ei tohi eralduda ohtlikke aineid rohkem, kui on määratletud maksimaalselt lubatud tasemega selle materjali jaoks asjakohases Euroopa standardis või

lubatud sihtkohaks oleva liikmesriigi riigisiseste normidega. Selle standardi tabelites on esitatud kategooriad, mis esinevad läbivalt neljas peamises täitematerjalide standardis: EN 12620, EN 13043, EN 13139 ja EN 13242. Mitte kõik nendest kategooriatest ei ole asjakohased mõrtides, krohvisegudes ja teekatte pinnakihtides kasutatavate täitematerjalide puhul. Halliga varjutatud kategooriaid, märkusi, kommentaare jne ei tohiks kasutada mõrdi täitematerjalide puhul. Ehituses kasutatavad täitematerjalid peaksid vastama kõigile asjakohase standardi nõuetele. Need standardid sisaldavad ulatuslikke ja spetsiifilisi nõudeid looduslikele täitematerjalidele, malmi ja terase valmistamisel saadavale kõrgahjuräbule ja taaskasutatavatele täitematerjalidele, nõuded võivad näiteks puudutada teatavate basaltide stabiilsust, teatavate kõrgahjuräbude paisumist ja taaskasutatavate täitematerjalide koostist. Siiski on mõnedest sekundaarsetest allikatest pärit materjalide puhul töö veel käimas ja nõuded mittetäielikud. Vahepeal peaksid sellised materjalid, juhul kui neid lastakse turule täitematerjalidena, vastama täielikult sellele standardile, kuid nende puhul võib nõuda vastavust kasutuskoha vastavatele spetsiifilistele lisanõuetele. Lisaomadused ja –nõuded võib määratleda vastavalt olukorrale, see sõltub kogemustest toote kasutamisel, ja määratleda spetsiifilistes lepingudokumentides.

**MÄRKUS** Nõuded kergtäitematerjalidele on kindlaks määratud prEN 13055. Nõuded täitematerjalidest eralduvate normeeritud ohtlike ainete eraldumise deklareerimisele on praegu koostamisel. Seni, kuni need valmivad, tuleks tähelepanu pöörata kasutuskohas kehtivatele nõuetele.

Identne: EN 13139:2013

### **EVS-EN 13242:2013**

#### **Ehitustöödel ja tee-ehituses kasutatavad sidumata ja hüdrauliliselt seotud täitematerjalid**

Euroopa standard määratleb looduslike, tehislake ja taaskasutatavate materjalide ning nende segude töötlemise teel saadud, ehitustöödel ja tee-ehituses kasutatavate sidumata ja hüdrauliliselt seotud täitematerjalide ja fillerite omadused. Standard käsitleb kõikides betoonides kasutatavaid täitematerjale, mille terade kuivtihedus on suurem kui 2,00 Mg/m<sup>3</sup> (2000 kg/m<sup>3</sup>). See hõlmab ka taaskasutatavaid täitematerjale, mille tihedus jääb vahemikku 1,50 Mg/m<sup>3</sup> (1500 kg/m<sup>3</sup>) ning mis vastavad asjakohastele lisatingimustele, ja taaskasutatavaid, asjakohastele lisatingimustele vastavaid peentäitematerjale. Arvessevõetavate päritolu allikate nimekiri koos selle standardi käsitlusalas olemise indikatsiooniga on esitatud lisas A. Nõuded sellele standardile vastavate toodete vastavushindamisele on esitatud standardis EN 16236. Standard sisaldab üldist nõuet, mille kohaselt täitematerjalidest ei tohi eralduda ohtlikke aineid rohkem, kui on määratletud maksimaalselt lubatud tasemega selle materjali jaoks asjakohases Euroopa standardis või lubatud sihtkohaks oleva liikmesriigi riigisiseste normidega. Selle standardi tabelites on esitatud kategooriad, mis esinevad läbivalt neljas peamises täitematerjalide standardis: EN 12620, EN 13043, EN 13139 ja EN 13242. Mitte kõik nendest kategooriatest ei ole asjakohased ehitustöödel ja tee-ehituses kasutatavate sidumata ja hüdrauliliselt seotud täitematerjalide puhul. Halliga varjutatud kategooriaid, märkusi, kommentaare jne ei tohiks kasutada ehitustöödel ja tee-ehituses kasutatavate sidumata ja hüdrauliliselt seotud täitematerjalide puhul. Ehituses kasutatavad täitematerjalid peaksid vastama kõigile asjakohase täitematerjalide standardi nõuetele. Need standardid sisaldavad ulatuslikke ja spetsiifilisi nõudeid looduslikele täitematerjalidele, malmi ja terase valmistamisel saadavale kõrgahjuräbule ja taaskasutatavatele täitematerjalidele, nõuded võivad näiteks puudutada teatavate basaltide stabiilsust, teatavate kõrgahjuräbude paisumist ja taaskasutatavate täitematerjalide koostist. Siiski on mõnedest sekundaarsetest allikatest pärit materjalide puhul töö veel käimas ja nõuded ebatäielikud. Vahepeal peaksid sellised materjalid, juhul kui neid lastakse turule täitematerjalidena, vastama täielikult sellele standardile, kuid nende puhul võib nõuda vastavust kasutuskoha vastavatele spetsiifilistele lisanõuetele. Lisaomadused ja –nõuded võib määratleda vastavalt olukorrale, see sõltub kogemustest toote kasutamisel, ja määratleda spetsiifilistes lepingudokumentides.

**MÄRKUS 1** Nõuded kergtäitematerjalidele on kindlaks määratud standardis prEN 13055. Nõuded täitematerjalidest eralduvate normeeritud ohtlike ainete eraldumise deklareerimisele on praegu koostamisel. Seni, kuni need valmivad, tuleks tähelepanu pöörata kasutuskohas kehtivatele nõuetele.

**MÄRKUS 2** Nõuded ehitustöödel kasutatavate sidumata ja hüdrauliliselt seotud täitematerjalidele on määratletud standardis EN 13285 ja pole seetõttu selle standardiga kaetud. EN 13285 eeldab siiski täitematerjalide standardis EN 13242 üldnõuete kasutamist.

Identne: EN 13242:2013

### **EVS-EN 13282-1:2013**

#### **Hüdrauliline teesideaine. Osa 1: Kiirestikivinev hüdrauliline teesideaine. Koostis, spetsifikatsioonid ja vastavuskriteeriumid**

See Euroopa standard määratleb ja spetsifitseerib kiirestikivinevad hüdraulilised teesideained, mis valmistatakse tehases ja tarnitakse kasutusvalmilt nii kande-, kandvate alus- ja kattekihtide materjalide töötlemiseks, kui ka kasutamiseks teede, raudteede, lennuväljade ja teiste taristuliikide mullatöödel. Standard määrab kindlaks teesideainetele esitatavad mehaanilised, füüsikalised ja keemilised nõuded, liigituse 7- ja 28-päevase survetugevuse põhjal, vastavuskriteeriumid ja tootja poolt rakendatavad vastavushindamise meetodid.

Identne: EN 13282-1:2013

### **EVS-EN 13282-3:2013**

#### **Hüdrauliline teesideaine. Osa 3: Vastavushindamine**

See Euroopa standard spetsifitseerib meetodi hüdrauliliste teesideainete vastavuse hindamiseks nende toote-standarditele EN 13282-1 ja prEN 13282-2. See Euroopa standard sisaldab tehnilisi eeskirju tootja poolt teostatavale tehase tootmisohjele, sealhulgas proovide sisekontrollkatsetamisele. See sisaldab ka eeskirju mittevastavuse korral rakendatavatele meetmetele.

Identne: EN 13282-3:2013

### **EVS-EN 14411:2012**

#### **Keraamilised plaadid. Määratlused, liigitamine, omadused, vastavushindamine ja märgistamine**

Selles Euroopa standardis määratletakse terminid ja spetsifitseeritakse omadused märg- või kuivpressimismenetlusele valmistatud keraamilistele plaatidele, mida kasutatakse sise- ja/või välisruumide põrandates (kaasa arvatud trepid) ja seintes. Lisaks nähakse ette nende omaduste nõuete tase ja viited kasutatavatele katsemeetoditele (vt märkust) nagu ka nõuded vastavushindamisele ja märgistusele.

MÄRKUS Standardisari EN ISO 10545 kirjeldab katsemeetodeid, mida tuleb kasutada käesolevas standardis loetletud omaduste määramisel. Standardisari on jaotatud 16 osaks, igas osas kirjeldatakse ühte teatud katsemeetodit või sellega seonduvat küsimust.

Selle Euroopa standardi käsitlusalasse ei kuulu:

- keraamilised plaadid, mille valmistamisel ei ole kasutatud märg- või kuivpressimismenetlust;
- kuivpressitud glasuurimata keraamilised plaadid, mille veimavus on suurem kui 10%;
- välise teede katetena kasutatavad keraamilised plaadid;
- lagede viimistlusena ja ripplagedes kasutatavad keraamilised plaadid.

Identne: EN 14411:2012

### **EVS-EN 1504-5:2013**

#### **Betoonkonstruktsioonide kaitsmiseks ja parandamiseks kasutatavad tooted. Määratlused, nõuded, kvaliteedikontroll ja vastavuse hindamine. Osa 5: Betoonelementide injekeerimine**

See Euroopa standard spetsifitseerib betoonkonstruktsioonide parandamiseks ja kaitsmiseks kasutatavate injekeerimistoodete samasus-, toimivus- (kaasa arvatud kestvusaspektid) ja ohutusnõuded ning vastavuskriteeriumid, nende kasutamisel:

- betooni pragude, tühikute ja vigastuste jõuduülekandva täitena (kategooria F, vt jaotis 3.1);
- betooni pragude, tühikute ja vigastuste elastse täitena (kategooria D, vt jaotis 3.1);
- betooni pragude, tühikute ja vigastuste punduva täitena (kategooria S, vt jaotis 3.1).

Dokumendi selles osas antud toimivusnõuded võivad osutada mittekasutatavateks erikasutuste puhul ekstreemsetes keskkonnatingimustes, nagu kasutamisel ülimaldatel temperatuuridel või eritingimustes, nagu liiklusest, jäätmisest või maavarisemisest põhjustatud ettenägematutes olukordades, mille puhul rakenduvad spetsiaalsed kasutusnõuded.

See Euroopa standard ei hõlma:

- pragude töötlust, mille puhul neid laiendatakse ja pitseeritakse elastomeersete tihendussegudega;

- tühikute täitmist väljastpoolt, st pragude täitematerjali paigaldamist konstruktsioonist väljapoole (tavaliselt vundamenti ümbritsevasse pinnasesse või konstruktsiooni ja pinnase vahelisse pilusse). Seda hõlmab standard EN 12715, vt kontaktingekteeerimine;
- esialgset injekteeerimist, mis võib osutada vajalikuks, vee juurdepääsu ajutiseks sulgemiseks veetiheduse saavutamiseks läbiviidava injekteeerimise ajal

Identne: EN 1504-5:2013

### **EVS-EN 15085-1:2007+A1:2013**

#### **Raudteealased rakendused. Raudteesõidukite ja komponentide keevitamine. Osa 1: Üldine**

Standardisari kehtib raudteesõidukite ja nende komponentide valmistamiseks kasutatavate metallmaterjalide keevitamisel. Arvestades raudtee tingimusi määratleb antud standardisari nõuded keevitusettevõtjale uute toodete valmistamiseks ja remonttöödeks. Seejärel toob esile olulise seose projekteerimise käigus määratletud sooritusvõime ja kontrollikäigus tuvastatava kvaliteedi vahel ning tagab nõutava kvaliteediga keevisliited. Seos saavutatakse määratledes projekteerimise käigus keevisliite koormusklass mis põhineb raudtee eksploatatsiooni seotud ohutus- ja koormusaspektidel. Keevisliite kvaliteediklassid seotakse keevisliite koormusklassidega kindlustamaks projekteerimise käigus määratletud nõutavat sooritusvõimet. Vastavalt keevisliite koormusklassidele määratakse ettevõtte tootmise, kontrolli ja katsemeetodite ja keevituspersonalit sertifitseerimisetasemed. See standard käsitleb terase ja alumiiniumsulamite k.a valandite keevitamist.

**MÄRKUS.** Standardi põhimõtteid võib rakendada ka teiste põhimaterjalide (nt. Cu, Mg) keevitamisel. Standardisari see osa määratleb raudteesõidukite ja nendega kaasnevate komponentide kohased üldised soovitusel ja määratlused. Välja arvatud spetsiifilised lepingupõhiselt määratavad sätted, hõlmab antud standard kõiki kooste, alamkooste või komponente mis on keevitatud olenemata keevitusviisist kas käsitsi, osaliselt mehhaniseeritud, täielikult mehhaniseeritud või automatiseeritud vastavalt EN ISO 4063 määratlustele. Antud standardisari ei hõlma toote kvalifitseerimist. Eriregulatsioonile alluvad seadmed, nt. EN 286-3 ja EN 286-4 vastavad õhumahutid, ei kuulu antud sarja käsitlusalasale.

Identne: EN 15085-1:2007+A1:2013

### **EVS-EN 25663:1999**

#### **Vee kvaliteet. Lämmastiksisalduse määramine Kjeldahli meetodil. Meetod pärast seleeniga mineraliseerimist**

See rahvusvaheline standard kirjeldab meetodit, millega määratakse lämmastiksisaldus Kjeldahli meetodil. Määratakse vaid kolmevalentset negatiivset lämmastikku. Orgaanilist lämmastikku asiidi, asiini, aso, hüdrasooni, nitriti, nitro, nitroso, oksiimi või semikarbasooni vormis kvantitatiivselt ei määrata. Heterotsükliilistest lämmastikuühenditest ei pruugi lämmastik täielikult ammoniaagiks üle minna. Meetod sobib loodusliku vee, joogivee ning heitvee analüüsimiseks.

Identne. ISO 5663:1984EN 25663:1993

### **EVS-EN 27888:1999**

#### **Vee kvaliteet. Elektri juhtivuse määramine**

See rahvusvaheline standard määrab meetodi kõigi veetüüpide elektri juhtivuse määramiseks. Elektri juhtivust võib kasutada: a) pinnavee; b) veevarustus- ja töötusjaamade töödeldud vee; ja c) heitvee kvaliteedi hindamiseks. Ioonsete koostisosade analüüsi [1 kuni 3] täielikkust saab kontrollida selle meetodi abil. Mõnedel juhtudel on oluline teada absoluutseid väärtusi, teistel juhtudel pakuvad huvi ainult suhtelised muutused. Segajate osas vaata jaotist 9.

Identne: ISO 7888:1985EN 27888:1993

### **EVS-EN 60079-10-1:2009**

#### **Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 10-1: Piirkondade liigitus. Plahvatusohtlikud gaaskeskkonnad**

Standardisari IEC 60079 see osa käsitleb süttivate gaaside, aurude või udude (vt märkused 1, 2 ja 3) tekkimise võimalusest tulenevate ohtlike piirkondade liigitust, mida saab seejärel rakendada alusena plahvatusohupiirkondades kasutatavate seadmete õigeks valikuks ja paigaldamiseks. See standard on ette nähtud rakendamiseks süttimisohu korral, mis on tingitud süttiva gaasi või auru segust õhuga

normaalsel atmosfäärirõhul (vt märkus 4), kuid seda ei saa rakendada a) kaevandustele, milles võib tekkida kaevandusgaasi, b) lõhkeainete käitlemisel ja tootmisel, c) piirkondades, milles plahvatusoht võib tekkida põlevtolmu või -kiudude tõttu (vt sarja IEC 61241-10 standard IEC 60079-10-2), d) katastroofilistel raketel, mis on väljaspool käesolevas standardis käsitletavaid anomaalsusi (vt märkus 5), e) meditsiinilise otstarbega ruumides, f) olmeettevõtetes. See standard ei arvesta plahvatuse järel tekkivate kahjustuste nähtusi. Terminite määratlused ja selgitused on esitatud koos plahvatusohupiirkondade liigitusega seotud põhimõtete ja menetlustega. Üksikasjalised soovitusel plahvatusohupiirkondade ulatuse kohta eritööstuses või -rakendustes võivad olla esitatud nende rakenduste kohta käivates rahvuslikes või tööstuslikes määrustes.

**MÄRKUS 1** Süttivad udud võivad kujuneda või olemas olla üheaegselt süttivate aurudega. Vedelikud, mida ei loeta nende leektäpi tõttu käesoleva standardi terminite järgi süttivateks, võivad vabanemisel rõhu alt samuti aga tekitada süttivat udu. Sellistel juhtudel ei pruugi piirkondade liigituse otsene rakendamine gaaside ja aurude järgi sobida seadmete valiku aluseks. Teave süttivate udude kohta on esitatud lisas D.

**MÄRKUS 2** Standardi IEC 60079-14 kasutamine seadmete ja paigaldiste valikuks ei ole ududest tingitud ohu korral vajalik.

**MÄRKUS 3** Selles standardis mõeldakse piirkonna all kolmemõõtmelist ala või ruumi.

**MÄRKUS 4** Keskkonnaolud võivad normaaltasemetest 101,3 kPa (1013 mbar) ja 20 °C (293 K) mõnevõrra erineda, kui nende erinevuste mõju süttivmaterjalide plahvatusomadustele on tühine.

**MÄRKUS 5** Katastroofiliste rikete all mõeldakse käesolevas kontekstis nt tehnoloogilise mahuti või toruliini purunemist ning ettenägematu sündmusi.

**MÄRKUS 6** Tootmiseseadmetikes võib sõltumata nende suurusel olla peale seadmetega seotud süüteallikate palju teisi taolisi allikaid. Ohutuse tagamiseks võib sel juhul olla vaja rakendada vastavaid ettevaatusmeetmeid. Standardit võib kasutada koos asjatundliku teabega muude süüteallikate kohta.

Identne: IEC 60079-10-1:2008; EN 60079-10-1:2009

## **EVS-EN 60079-10-2:2009**

### **Plahvatusohtlikud keskkonnad. Osa 10-2: Piirkondade liigitus. Põlevtolmkeskkonnad**

See standardisarja IEC 60079 osa käsitleb plahvatusohtlike tolmmeskondi ja põlevtolmu kihte sisaldavate piirkondade tuvastamist ja liigitamist, et võimaldada süüteallikate kindlakstegemist nendes piirkondades. Selles standardis käsitletakse plahvatusohtlike tolmmeskondi ja põlevtolmu kihte eraldi. Jaotises 4 kirjeldatakse piirkondade liigitust plahvatusohtlike tolmpilvede korral, kusjuures tolmuhihid kujutavad endast üht võimalikku eraldumisallikat. Jaotises 7 kirjeldatakse tolmuhihi süttimisohtu. Selles standardis esitatud näited põhinevad eeldusel, et ettevõttes on rakendatud tõhus majapidamisviis, mis väldib tolmuhihtide kogunemise. Kui sellist tõhusat majapidamisviisi ei rakendata, tuleb piirkondade liigitamisel arvestada plahvatusohtlike tolmpilvede võimalikku teket tolmuhihtidest. Selles standardis esitatud põhimõtteid saab rakendada ka siis, kui oht on tingitud kiududest või lendmetest. Seda standardit on ette nähtud rakendada juhtumeil, mil plahvatusohtlikest tolmmeskondadest ja põlevtolmu kihtidest tingitud risk tekib normaalsetes atmosfäärioludes. Standardit ei rakendata – maa-alustes kaevandustes, – piirkondades, milles risk võib tekkida hübriidsegude tõttu, – lõhkeaine tolmu korral, mille süttimiseks ei ole vaja õhuhapnikku, ega pürofoorsete ainete korral, – katastroofilistel kahjustustel, mis on väljaspool käesolevas standardis käsitletavaid anomaalsusi (vt märkus 1), – riski korral, mis tekib süttiva või mürgise gaasi eraldumisel tolmust. See standard ei arvesta tulekahju ega plahvatuse järelkahjustusnähtusi.

**MÄRKUS 1** Katastroofilise kahjustuse all mõeldakse käesolevas kontekstis nt salvestuspaagi või pneumaatilise konveieri purunemist.

**MÄRKUS 2** Mingis tehnoloogiakompleksis võib sõltumata selle suurusel peale seadmetega seotud süüteallikate olla palju muid süüteallikaid. Ohutuse tagamiseks tuleb selles kontekstis kasutada vajalikke meetmeid, kuid need on väljaspool selle standardi käsitusala.

Identne: IEC 60079-10-2:2009; EN 60079-10-2:2009

## ETTEPANEK EESTI STANDARDI TÜHISTAMISEKS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta ja rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on selgitada, kas alljärgnevalt nimetatud standardite jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina on vajalik.

Allviidatud standardite kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee) hiljemalt **01.11.2013**.

### **EVS-EN 12176:1999**

#### **Setete iseloomustus. pH väärtuse määramine**

Standardi käsitusulatuses on setted, s.o. kõik setteproduktid: sademevee käitlusest; fekaalveest; linnaheitvee kollektorsüsteemidest; linnaheitvee töötlemise seadetest; tööstusheitvee töötlemisest, mis sarnaneb linnaheitvee töötlemisele; veevarustussüsteemide veetöötlusseadmetest; veejaotussüsteemidest; välja arvatud ohtlikud tööstussetted. Meetod on rakendatav pH väärtuste määramiseks setetes, mis sisaldavad vedelikke, pastataolist või tahket materjali. Kui setteproovid on küllalt vedelad, võib teha vastavaid mõõtmisi otse. Kui setteproovid sisaldavad suhteliselt suure protsendi tahkeid aineid, saab mõõtmist teostada pärast veega lahjendamist.

Identne: EN 12176:1998

Keel: en

### **EVS-EN 61970-402:2008**

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 402: Common services**

This International Standard provides the base functionality considered necessary and common that is provided by neither the normative standards incorporated by reference nor the new APIs specified in the IEC 61970-403 to IEC 61970-449 1) generic interface standards. An application is expected to use the Common Services in conjunction with the generic interfaces. These application category independent interfaces include: • IEC 61970-403: Generic Data Access (GDA) • IEC 61970-404: High Speed Data Access (HSDA) • IEC 61970-405: Generic Eventing and Subscription (GES) • IEC 61970-407: Time Series Data Access (TSDA) 1.10.2013

Identne: EN 61970-402:2008; IEC 61970-402:2008

Keel: en

### **EVS-EN 61970-403:2008**

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 403: Generic data Access**

This International Standard provides a generic request/reply-oriented data access mechanism for applications from independent suppliers to access CIM data in combination with IEC 61970-402: Common Services. An application is expected to use the Generic Data Access (GDA) service as part of an initialisation process or an occasional information synchronization step. GDA is generic in that it can be used by an application to access any CIM data. GDA is also generic in that it also provides a back end storage mechanism independent query capability that can be used to facilitate the creation of CIM data warehouses.

Identne: EN 61970-403:2008; IEC 61970-403:2008

Keel: en

### **EVS-EN 61970-404:2007**

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) -- Part 404: High Speed Data Access (HSDA)**

The IEC 61970-404 High Speed Data Access (HSDA) specification specifies a generalized interface for efficient exchange of data. The specification takes into account the latencies caused by a Local Area Network (LAN) providing efficient data exchange also over Local Area Networks. IEC 61970-404 is derived from the Object Management Group (OMG) Data Acquisition from Industrial Systems



section Data Access (DAIS DA) specification. OMG DAIS DA relies on the OMG Data Access Facility (DAF) and OPC Data Access (DA) specifications. OMG DAIS DA is a Platform Specific Model (PSM) with CORBA as the platform and OPC DA is a PSM with Microsoft COM as the platform. IEC 61970-404 describes the functionality of these PSMs in a technology independent way (i.e., as a Platform Independent Model (PIM)). Hence it explains the functionality to a level that can be used to create additional PSMs or act as an introduction to existing PSMs, i.e. DAIS DA and OPC DA. Implementers wanting an introduction to OMG DAIS DA and OPC DA shall read these documents.

Identne: EN 61970-404:2007; IEC 61970-404:2007

Keel: en

### **EVS-EN 61970-405:2007**

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) -- Part 405: Generic Eventing and Subscription (GES)**

The IEC 61970-405 Generic Eventing and Subscription (GES) specification specifies a generalized interface for efficient exchange of messages. The specification takes into account the latencies caused by a Local Area Network (LAN) providing efficient data exchange also over Local Area Networks. The Generic Eventing and Subscription (GES) API is expected to provide one of the primary means for accomplishing application integration. Beyond the scope of the GES API, other APIs address the high performance, real-time interactive needs of an application within a running system as well as request/reply oriented generic data access. IEC 61970-405 is derived from the Object Management Group (OMG) Data Acquisition from Industrial Systems section Alarms and Events (DAIS A&E) specification. OMG DAIS A&E relies on the OMG Data Access Facility (DAF) and OPC Alarms and Events (A&E) specifications. OMG DAIS A&E is a Platform Specific Model (PSM) with CORBA as the platform and OPC A&E is a PSM with Microsoft COM as the platform. Implementers wanting an introduction to OMG DAIS A&E and OPC A&E shall read these documents.

Identne: EN 61970-405:2007; IEC 61970-405:2007

Keel: en

### **EVS-EN 61970-407:2007**

#### **Energy management system application program interface (EMS-API) -- Part 407: Time Series Data Access (TSDA)**

The IEC 61970-407 Time Series Data Access (TSDA) specification specifies a generalized interface for efficient exchange of data. The specification takes into account the latencies caused by a Local Area Network (LAN) providing efficient data exchange also over Local Area Networks. IEC 61970-407 is derived from the Object Management Group (OMG) Historical Data Access from Industrial Systems (HDAIS) specification. OMG HDAIS relies on the OMG Data Access Facility (DAF) and OPC Historical Data Access (HDA) specifications. OMG HDAIS is a Platform Specific Model (PSM) with CORBA as the platform and OPC HDA is a PSM with Microsoft COM as the platform. The IEC 61970-407 specification describes the functionality of these PSMs in a technology independent way (i.e., as a Platform Independent Model (PIM)). Hence, it explains the functionality to a level that can be used to create additional PSMs or be an introduction to existing PSMs, i.e. HDAIS and OPC HDA. Implementers wanting an introduction to OMG HDAIS and OPC HDA should read these documents.

Identne: EN 61970-407:2007; IEC 61970-407:2007

Keel: en

### **EVS-EN 61850-9-1:2003**

#### **Communication networks and systems in substations - Part 9-1: Specific Communication Service Mapping (SCSM) - Sampled values over serial unidirectional multidrop point to point link**

Lays down the specific communication service mappings for the communication between bay and process level; specifies a mapping on a serial unidirectional multidrop point to point link in accordance with IEC 60044-8. Applies to the communication between merging units of electronic current or voltage-transformers and bay devices such as protection relays

Identne: EN 61850-9-1:2003; IEC 61850-9-1:2003

Keel: en

# SEPTEMBRIKUUS KINNITATUD JA OKTOOBRIKUUS MÜÜGILE SAABUNUD EESTIKEELSE STANDARDID

## **EVS-ISO 30301:2013**

### **Informatsioon ja dokumentatsioon. Dokumendihalduse juhtimissüsteemid. Nõuded 11,67**

Eesti standard on rahvusvahelise standardi ISO 30301:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See rahvusvaheline standard täpsustab DHJSile esitatavaid nõudeid, et toetada organisatsiooni tema kohustuste, missiooni, strateegia ja eesmärkide saavutamisel. See suunab dokumendihalduse poliitika ja sihtide väljatöötamist ja juurutamist ning aitab mõõta ja seirata DHJSi toimimist.

DHJSi saab sisse seada ühes organisatsioonis või jagatud põhitegevustega organisatsioonide üleselt. Selles standardis ei piirdu termin „organisatsioon“ ühe organisatsiooniga, vaid tähendab ka teisi organisatsioonilisi struktuure.

Seda standardit saab kasutada mis tahes organisatsioon, kes soovib:

- a) oma põhitegevuse toetamiseks sisse seada, juurutada, käigus hoida ja parendada DHJSi;
- b) veenduda vastavuses oma dokumendihalduse poliitikale;
- c) näidata vastavust sellele standardile
  - 1) viies läbi enesehindamist ja deklareerida ise vastavust,
  - 2) taotledes läbi kolmanda osapoole kindlust oma vastavuse deklaratsioonile,
  - 3) taotledes oma DHJSi erapooletut sertifitseerimist.

Seda standardit saab juurutada koos teiste juhtimissüsteemide standarditega (JSS). Eriti kasutoov on näidata vastavust teiste JSSide dokumentatsioonile ja dokumendihalduse nõuetele.

## **EVS-EN 1996-1-1:2005+A1:2012/NA:2013**

### **Eurokoodeks 6: Kivikonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-1: Üldreeglid sarrustatud ja sarrustamata kivikonstruktsioonide projekteerimiseks. Eesti standardi rahvuslik lisa 9,49**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 1996-1-1:2005+A1:2012 Eesti rahvuslik lisa, mis sisaldab rahvuslikult määratud parameetreid (NDP) ja protseduure, mida tuleb kasutada koos standardiga EN 1996-1-1 nende hoonete ja rajatiste kandekonstruktsioonide projekteerimisel.

## **EVS-EN 1996-1-1:2005+A1:2012+NA:2013**

### **Eurokoodeks 6: Kivikonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-1: Üldreeglid sarrustatud ja sarrustamata kivikonstruktsioonide projekteerimiseks 25,03**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 1996-1-1:2005+A1:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Eesti standard sisaldab rahvuslikku lisa NA.

Eurokoodeksi 6 osas 1-1 antakse hoonete ja rajatiste armeerimata, armeeritud, pingestatud ja liit-müüritise projekteerimise põhialused, kusjuures armeerimine lisatakse müüritise elastsuse ja tugevuse suurendamiseks ning eksploatatsiooniomaduste parandamiseks. Antakse eeltingestatud ja raudbetooniga jäigastatud müüritise projekteerimise põhimõtted (ilma rakendusjuhisteta). Ei vaadelda müüritist plaanilise mõõtmega vähem kui 0,04 m<sup>2</sup>.

Nende konstruktsioonide puhul, mille projekteerimine ei mahu täielikult selle standardi raamidesse, samuti olemasolevate ja uute materjalide uue kasutusviisi puhul või normaalsetest suuremate koormuste korral kasutatakse projekteerimisel samu eeskirju ja rakendusjuhiseid nagu selles standardis, kuid vastavate täiendustega.

(Osa 1-1 annab detailsed juhised tavaliste ehitiste jaoks. Keerukatel juhtudel võib toodud juhiste kasutamine olla piiratud. Piirangud ja rakendusvõimalused antakse tekstis, kus vajalik.

## **EVS-EN 1999-1-3:2007/NA:2013**

### **Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-3: Väsimustundlikud konstruktsioonid. Eesti standardi rahvuslik lisa 7,38**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 1999-1-3:2007 ja selle muudatuse EN 1999-1-3:2007/A1:2011 Eesti rahvuslik lisa, mis sisaldab rahvuslikult määratud parameetreid (NDP) ja protseduure, mida tuleb kasutada koos standardiga EN 1999-1-3 nende hoonete ja rajatiste kandekonstruktsioonide projekteerimisel, mis püstitatakse Eestis

### **EVS-EN 1999-1-4:2007/NA:2013**

#### **Eurokoodeks 9: Alumiiniumkonstruktsioonide projekteerimine. Osa 1-4: Külmaltsitud lehtmaterjal. Eesti standardi rahvuslik lisa 5,62**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 1999-1-4:2007 ja selle muudatuse EN 1999-1-4:2007/A1:2011 Eesti rahvuslik lisa, mis sisaldab rahvuslikult määratud parameetreid (NDP) ja protseduure, mida tuleb kasutada koos standardiga EN 1999-1-4 nende hoonete ja rajatiste kandekonstruktsioonide projekteerimisel, mis püstitatakse Eestis.

### **EVS-EN 12327:2012**

#### **Gaasitaristu. Surveproov, kasutusse võtmine ja kasutusest eemaldamine. Talitluslikud nõuded 10,90**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 12327:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard kirjeldab üldiseid nõudeid surveproovile, kasutusse võtmisele ja kasutusest eemaldamisele gaasi infrastruktuuris, mida käsitlevad tehnilise komitee CEN/TC 234 talitluslikud Euroopa standardid, vaata lisa B. Need talitluslikud standardid on koostatud, lähtudes liikmesriikides kasutuses olevatest praktilistest nõuetest ja kasutusjuhenditest.

See Euroopa standard ei käsitle paigaldise torustikku, mida käsitleb EN 1775.

Kirjeldatud protseduurid on rakendatavad tugevusproovi, tihedusproovi ja kombineeritud proovi teostamisel. Selles standardis ei ole esitatud proovirõhu tasemeid, proovi perioode ja heakskiidu kriteeriumeid.

Eri EL-i liikmesriikide seadusandlus või torustiku operaatori valikuvabadus võib nõuda lisameetmeid või eri meetodeid surveproovidele, kasutusse võtmisele ja kasutusest eemaldamisele.

See Euroopa standard määratleb gaasitaristu üldised põhiprintsiibid. Euroopa standardi kasutajad peaksid olema teadlikud, et CEN-i liikmesriikides võivad olla üksikasjalikumad rahvuslikud standardid ja/või eeskirjad.

See standard on mõeldud kasutamiseks koos liikmesriikide nende standarditega ja/või eeskirjadega, mis sätestavad ülalnimetatud põhiprintsiibid.

Konfliktide puhul, kui riigisisised õigusaktid/juhendid esitavad suuremaid piiranguid kui see Euroopa standard, on prioriteetsed riigisisised õigusaktid/juhendid, nagu on selgitatud tehnilises aruandes CEN/TR 13737 (selle kõik osad).

CEN/TR 13737 (selle kõik osad) esitavad:

- kõigi liikmesriigis rakenduvate õigusaktide/juhendite selgituse;
- asjakohastel juhtudel kõrgendatud riigisiseseid nõudeid;
- kontaktaadressi ajakohase info saamiseks riigis.

### **EVS-EN 62353:2008**

#### **Elektrilised meditsiiniseadmed. Elektriliste meditsiiniseadmete korraline kontroll ja remondijärgne kontroll 19,05**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 62353:2008 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Seda rahvusvahelist standardit kohaldatakse standardile IEC 60601-1 vastavate elektriliste meditsiiniseadmete ja elektriliste meditsiinisüsteemide, või nende seadmete või süsteemide osade kontrollimiseks enne kasutuselevõttu, tehnilise hoolduse, ülevaatuse, teenindustööde ajal ja remondijärgselt või korralisel kontrollil, et hinnata EM-seadmete või EM-süsteemide või nende osade ohutust. Seadmete jaoks, mis ei ole ehitatud standardile IEC 60601-1 vastavalt, võib neid nõudeid kasutada, võttes arvesse seadmete projekteerimise ohutusnorme ja kasutusjuhendis olevat teavet.

See standard sisaldab tabeleid piirväärtustega standardi IEC 60601-1 eri väljaannetest. Selle standardi eesmärk on mõõtmismeetodite rakendamine sõltumatult väljaandest, millele vastavalt EM-seadmed või EM-süsteemid on projekteeritud.

See standard sisaldab:

- „üldnõudeid“, mis sisaldavad üldist laadi jaotisi, ja
- „erinõudeid“, edasised jaotised, mis käsitlevad EM-seadmete ja EM-süsteemide eritüüpe ja mida rakendatakse koos „Üldnõuetega“.

MÄRKUS 1 Sellel etapil ei ole erinõudeid.

See standard ei ole sobilik hindamiseks, kas EM-seadmed või EM-süsteemid või mis tahes teised seadmed järgivad oma konstruktsiooni poolest asjakohaseid standardeid.

See standard ei määratle nõudeid EM-seadmete või EM-süsteemide remondile, osade vahetamisele ja ümbertegemisele.

**MÄRKUS 2** Kogu tootja juhistelevastavalt sooritatud tehniline hooldus, ülevaatus, teenindustööd ja remont säilitab vastavuse standardile, mida on kasutatud seadme konstrueerimisel. Vastasel juhul tuleb vastavust kohaldatavatele nõuetele hinnata ja kontrollida.

Seda standardit saab kohaldada ka remondijärgsel kontrollil. Testide ulatus tuleb määratleda vastavalt teostatud tööde mahule ja tootja juhistele.

Selle standardi eesmärk ei ole määratleda korralise kontrolli välpa. Kui tootja ei ole selliseid välpasid määratlenud, võib välpade kehtestamise jaoks kasutada lisa F.

### **CEN/TS 1992-4-1:2009/NA:2013**

#### **Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist. Eesti rahvuslik lisa 6,47**

See väljaanne on CEN-i tehnilise spetsifikatsiooni CEN/TS 1992-4-1:2009 Eesti rahvuslik lisa, mis sisaldab rahvuslikult määratud parameetreid (NDP) ja protseduure, mida tuleb kasutada koos dokumendiga CEN/TS 1994-2-1 nende hoonete ja rajatiste kandekonstruktsioonide projekteerimisel, mis püstitatakse Eestis

### **CEN/TS 1992-4-1:2009+NA:2013**

#### **Kinnituste projekteerimine betooni. Osa 4-1: Üldist 20,74**

See väljaanne on CEN-i tehnilise spetsifikatsiooni CEN/TS 1992-4-1:2009 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Dokument sisaldab rahvuslikku lisa NA.

See CEN/TS annab koormusi betoonile ülekanvate kinnituselementide projekteerimise meetodi.

Monteeritavatesse betoonielementidesse nende valmistamise ajal paigaldatud tõstedetaile ja nendega kaasnevat armatuuri, mis on vajalik ainult ajutistes tõstmis- ja käsitusolukordades, on käsitletud CEN/TC 229 koostatud dokumendis CEN/TR „Design and Use of Inserts for Lifting and Handling Precast Concrete Elements“.

See CEN/TS on ette nähtud kasutusalaadele, kus kinnituselementide purunemine:

- 1) toob kaasa konstruktsiooni täieliku või osaline purunemise, või
- 2) põhjustab ohtu inimese elule, või
- 3) tekitab olulise majandusliku kahju.

Kinnitise tugi võib olla kas staatikaga määratud või staatikaga määramatu, mis on defineeritud mitmekordse ankruna mõnes Euroopa tehnilises tunnustuses [European Technical Approval (ETA)]. Iga tugi võib koosneda ühest kinnituselementist või kinnituselementide rühmast.

See CEN/TS kehtib rakendusteks sarja EN 1992 käsitusalas. Erinõuetega valdkondades, näiteks tuumaelektrijaamades ja kaitseehitistes, rakendamiseks võivad olla vajalikud muudatused.

See CEN/TS ei hõlma kinnitise projekteerimist. Kinnitise projekteerimine tuleb teha vastavate standardite kohaselt. Kinnitise jäikuse ja deformeeritavuse nõuded on toodud peatükis 5 ja 8.

### **EVS-EN 15948:2012**

#### **Teraviljad. Niiskuse- ja proteiinisalduse määramine. Lähi-infrapunaspektroskoopiaal põhineva meetodi kasutamine tervete terade analüüsimiseks 10,90**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 15948:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard määratleb tavameetodi tervete nisu- ja odraterade niiskuse- ja proteiinisalduse määramiseks, kasutades selleks lähi-infrapuna spektrofotomeetrit järgmistes koostisosade vahemikes:

- niiskusesisalduse minimaalne vahemik alates 8 % kuni 22 %;
- proteiinisalduse minimaalne vahemik alates 7 % kuni 20 %.

odrale:

- niiskusesisalduse minimaalne vahemik alates 8 % kuni 22 %;
- proteiinisalduse minimaalne vahemik alates 7 % kuni 16 %.

See Euroopa standard kirjeldab protseduure, mida rakendatakse tarnija (5.3 ja 5.4) ja meetodi kasutaja poolt.

### **EVS-EN 15221-3:2011**

**Kinnisvarakeskkonna juhtimine. Osa 3: Kinnisvarakeskkonna juhtimise kvaliteedijuhend 16,10**  
Eesti standard on Euroopa standardi EN 15221-3:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Selles Euroopa standardis antakse suunised selle kohta, kuidas KKJ kvaliteeti mõõta, saavutada ja parendada. See täiendab standardi EN 15221-1 raames standardeid EN ISO 9000, EN ISO 9001 ja EN 15221-2. See standard viitab juhtimise meetoditele ja juhtimise teooriatele.

See Euroopa standard kohaldub:

- KKJ-le avaliku ja erasektori organisatsioonides;
- tellijate organisatsioonide ja teenuse pakkujate vahelistele suhetele;
- kõigile kinnisvarakeskkonna toodetele ja kinnisvarakeskkonna teenustele;
- mõlemat tüüpi teenuse pakkujatele (sise- ja välis teenuse pakkujad) KKJ teenuste osutamisel;
- kõigile töökeskkondade tüüpidele (nt tööstuses, äris, halduses, sõjaväes, tervishoius jne).

See Euroopa standard kohaldub äriteenustele (mitte tarbijale).

See Euroopa standard ei:

- asenda tellija organisatsiooni kvaliteedijuhtimissüsteeme;
- anna standardvorme:  
tulemuslikkuse ja kvaliteedijuhtimise süsteemide jaoks (kvaliteedijuhtimise süsteemi esitamine);  
nõuete määratlemiseks;  
mõõtmisvahendi jaoks;  
teenustasemetete kohta;
- kohaldu kinnisvarakeskkonna juhtimise kvaliteedisüsteemi sertifitseerimisele (seda hõlmab standard EN ISO 9001).

### **EVS 812-6:2012/A1:2013**

**Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus 4,15**

See Eesti standard on standardi EVS 812-6:2012 muudatus.

### **EVS 812-6:2012+A1:2013**

**Ehitiste tuleohutus. Osa 6: Tuletõrje veevarustus 17,08**

Eesti standard on Eesti standardi EVS 812-6:2012 ja selle muudatuse A1:2013 konsolideeritud väljaanne.

See Eesti standard annab soovitusi tuletõrje veevarustuse tagamisele (edaspidi tuletõrjeveevärgile, sh nii ehitisesisesele kui ka -välisele süsteemile), sõltumata selle veevärgi omandivormist ja veeallikate kuuluvusest. Standard käsitleb ehitiste ja nende osade ja muude kohtkindlate objektide varustamist tulekustutusveega (edaspidi kustutusveega) ning paakautode täitmist.

### **EVS-EN 228/NA:2013**

**Mootorikütused. Pliivaba mootoribensiin. Nõuded ja katsemeetodid. Eesti standardi rahvuslik lisa 4,78**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 228:2012 rahvuslik lisa, milles antakse erinõuded Euroopa standardi peatükkide 3, 4 ja jaotise 5.4 rakendamiseks Eestis ja mida tuleb kasutada koos standardiga EN 228:2012.

### **EVS-EN 228:2012+NA:2013**

**Mootorikütused. Pliivaba mootoribensiin. Nõuded ja katsemeetodid 10,90**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 228:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Standard sisaldab Eesti rahvuslikku lisa NA.

Euroopa standard sätestab turustatavale ja tarnitavale pliivabale mootoribensiinile esitatavad nõuded ja katsemeetodid. Standard kehtib pliivaba mootoribensiini kohta, mida kasutatakse pliivaba mootoribensiini jaoks konstrueeritud mootoritega sõidukites.

### **EVS-EN 1825-2:2002**

#### **Rasvapüüdurid. Osa 2: Nimimõõdu valik, paigaldamine, toimimine ja hooldamine 13,22**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 1825-2:2002 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard annab juhiseid standardikavandi prEN 1825-1 põhjal toodetud rasvapüüdurite nimimõõdu valikuks, paigaldamiseks, kasutamiseks ja hooldamiseks.

Seda standardit ei kohaldata kergeid vedelikke sisaldavale reoveele, nt mineraalse päritoluga rasv ja õlid, ning see ei sisalda vees olevate rasva või õli stabiilsete emulsioonide puhastamist.

Standard ei hõlma bioloogiliste lisandite kasutamist (bakterid, ensüümid).

### **EVS-EN ISO 14065:2013**

#### **Kasvuhoonegaasid. Nõuded kasvuhoonegaaside heitkoguste valideerimis- ja tõendamisasutustele, kasutamiseks akrediteerimisel või muul moel tunnustamisel 22,71**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 14065:2013 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See rahvusvaheline standard määratleb põhimõtted ja nõuded asutustele, kes teostavad kasvuhoonegaaside (KHG) hinnangute valideerimist või tõendamist.

See on KHG-de programmi suhtes neutraalne. Kui mõni KHG-de programm on kohaldatav, siis selle KHG-de programmi nõuded lisanduvad selle rahvusvahelise standardi nõuetele.

### **EVS-EN 378-1:2008+A2:2012**

#### **Külmutussüsteemid ja soojustpumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 1: Põhinõuded, määratlused, klassifikatsioon ja valiku kriteeriumid 19,05**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 378-1:2008+A2:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard määrab isikute ja vara (kuid mitte laokaupade) ohutuse ja lokaalse või globaalse keskkonnaga seotud ohutusnõuded järgmiste juhtude jaoks:

- a) igas suuruses statsionaarsed ja mobiilsed külmutussüsteemid, sealhulgas soojustpumbad;
- b) sekundaarsed jahutus- või soojendussüsteemid;
- c) nimetatud külmutussüsteemide asukoht.

**MÄRKUS 1** Ükskõik milliste lisas E loetletud külmutusagensitega täidetud sekundaarsetele soojendus- või jahutussüsteemidele kohaldatakse 1. osas (lisa C) toodud täitekoguste piiranguid.

Külmutussüsteemide puhul, mille külmutusagensi mass on piiratud, rakendatakse üksnes teatavaid osi ja jaotisi. Erandid on määratletud standardi EN 378 iga osa käsitlusalas ja jaotistes.

See Euroopa standard ei ole rakendatav külmutussüsteemide korral, mis kasutavad külmutusagensina õhku või vett. Süsteemid, milles kasutatakse lisas E loetletust erinevaid külmutusagenseid, ei ole selle Euroopa standardiga hõlmatud seni, kuni nendele ei ole omistatud ohutusklassi.

**MÄRKUS 2** Lisaga E mittehõlmatud jahutusvedelike ohutusklassifikatsioon on toodud lisas F.

See Euroopa standard hõlmab kõiki sissejuhatuses mainitud ohtusid.

See Euroopa standard on rakendatav uute külmutussüsteemide ja olemasolevate külmutussüsteemide modifikatsioonide korral juhul, kui muudetakse külmutusagensi tüüpi või vahetatakse surveanumat. Hooldust, remonti, kasutamist, utiliseerimist, taaskasutust ja jäätmekäitlust käsitlev osa kehtib ka olemasolevate süsteemide kohta. Olemasolevate külmutussüsteemide eest vastutavatel osapooltel tuleb järgida selle Euroopa standardi ohutus- ja keskkonnanõudeid ja rakendada rangemaid nõudeid juhul, kui need on põhjendatud ja teostatavad.

Selle Euroopa standardiga hõlmatud masina- või seadmetüüpide puhul võib rakendada direktiivi 94/9/EÜ, mis käsitleb plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavaid seadmeid ja kaitsesüsteeme. See standard ei sätesta abinõusid direktiivi 94/9/EÜ tervise ja ohutusega seotud nõuete täitmiseks.

### **EVS-EN 378-2:2008+A2:2012**

#### **Külmutussüsteemid ja soojustpumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 2: Kavandamine, valmistamine, katsetamine, märgistamine ja dokumentatsioon 19,05**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 378-2:2008+A2:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard rakendub külmutussüsteemide projekteerimisele, valmistamisele ja paigaldamisele, sealhulgas torustikele, komponentidele ja materjalidele, kaasa arvatud selliste süsteemidega otseselt seonduvatele abiseadmetele. Samuti määratletakse erinõuded katsetamise, vastuvõtmise, märgistamise ja dokumentatsiooni kohta. Juhul kui soojuskandurina kasutatav voolav keskkond ei ole atmosfäärirõhul gaasilises olekus, jäetakse välja nõuded soojuskandjana kasutatava voolava keskkonna kontuuride kohta, erandiks on külmutussüsteemidega seonduvad ükskõik millised ohutusseadmed. Standard ei rakendu külmutussüsteemidele, milles on külmutusagensiks õhk või vesi, ja standard ei hõlma nõudeid seadmete kohta, mida kasutatakse plahvatusohtlikes keskkondades.

Kaasa arvatud järgmised abiseadmed:

- ventilaator ja ventilaatori mootor;
- lahtise kompressorsüsteemi elektrimootor ja jõuülekanne.

See Euroopa standard määrab iga suurusega statsionaarsetele ja mobiilsetele külmutussüsteemidele, sealhulgas soojuspumpadele, esitatavad nõuded.

Süsteemid, milles kasutatakse standardi EN 378-1:2008+A2:2012 lisas E loetlust erinevaid külmutusagensi, ei ole selle Euroopa standardiga hõlmatud seni, kuni nendele ei ole omistatud ohutusklassi.

Standardi korral on rakendatavad standardiga EN 378-1 määratud külmutussüsteemidele esitatavad põhilised ohutusnõuded.

Rakendatavad on standardiga EN 378-3 määratud põhinõuded paigalduskohale.

See Euroopa standard ei ole rakendatav külmutussüsteemidele ja soojuspumpadele, mis on valmistatud enne kuupäeva, mil see standard avaldati Euroopa standardina.

#### **EVS-EN 378-3:2008+A1:2012**

##### **Külmutussüsteemid ja soojuspumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 3: Paigalduskoht ja isikukaitsevahendid 10,90**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 378-3:2008+A1:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

Euroopa standardi EN 378 kolmas osa on kohaldatav paigalduskohale (seadmestikule vajalik ruum, teenindamine ja vajalikud isikukaitsevahendid). See standard määrab paigalduskohale esitatavad ohutusnõuded, mis võivad olla vajalikud külmutussüsteemi ja selle abikomponentide tõttu, kuid ei pruugi olla sellega otseselt seotud.

#### **EVS-EN 378-4:2008+A1:2012**

##### **Külmutussüsteemid ja soojuspumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 4: Talitus, korrashoid, remont ja utiliseerimine 12,51**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 378-4:2008+A1:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See Euroopa standard määrab ohutus- ja keskkonnanõuded, mis on seotud külmutussüsteemide kasutamise, hoolduse ja remondiga ning kõiki tüüpi külmutusagensite, külmutusagensites kasutatavate õlide, soojuskandurite, külmutussüsteemide ja nende osade kokkukogumise, taaskasutuse ja jäätmekäitlusega. Need nõuded on ette nähtud isikute vigastamise ning vara ja keskkonna kahjustamisega seotud ohtude minimeerimiseks, mis tulenevad kas külmutusagensite ebaõigest käitlemisest või saasteainest ning mille tagajärjeks on süsteemi purunemine ja külmutusagensi leke. Selle Euroopa standardi mõned peatükid ja jaotised ei ole rakendatavad moodulsüsteemidele, autonoomsetele süsteemidele ja kohapeal rajatud süsteemidele, mille korral tööks vajaliku külmutusagensi täitekogus on kuni 3 kg. Need jaotised on 4.1.1, 4.1.2, 4.2, 4.3, 5.1.1 kuni 5.1.4, 5.2, 5.3.1, 5.3.3 ja 6.6. Kõnealuste süsteemide korral peab hooldusvajadus olema kirjeldatud kasutusjuhendis ja nende remondivajaduse ilmnemisel tuleb pöörduda lähima volitatud remonditeenust osutava keskuse poole.

#### **EVS-EN 12966-1:2005+A1:2010**

##### **Vertikaalsed liikluskorraldusvahendid. Muudetava teabega liiklusemärgid. Osa 1: Tootestandard 20,74**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 12966-1:2005+A1:2009 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

See dokument määratleb nõuded ja katsemeetodid uutele muudetava teabega liiklusmärkidele (VMS). VMS hõlmab kahte tüüpi – pidevaid ja perioodilisi – liiklusmärke:

- pidevad liiklusmärgid on sarnased püsivatele liiklusmärkidele, ainsa erinevusena saavad need näidata elektro-mehaaniliste vahendite abil erinevat teavet.

MÄRKUS 1 Näiteks pöörlevad prismamärgid, rulood.

- perioodilised liiklusmärgid kuvavad teavet kasutades üksikelemente, mis võivad olla ühes seisundis kahest (või rohkemast) seisundist ja võivad sellega sama märgi esiküljel kuvada erinevat teavet.

MÄRKUS 2 Näiteks kiudoptilised liiklusmärgid, LED-liiklusmärgid.

See dokument hõlmab muudetava teabega liiklusmärkide toimivusnõudeid, mida kasutatakse liiklejate juhenda-miseks ja suunamiseks avalikel teedel ja erateedel, sh tunnelites. Samuti hõlmab see dokument mitmeid erinevaid toimivusnõudeid (visuaalne toimivus, elektromagnetiline ühilduvus, toimivus keskkonnas jne) kui ka vastupidavust.

Selles dokumendis sisalduvad elektromagnetiline ühilduvus (EMC), ohutuse- ja keskkonnanõuded mõlemale VMS-i tüübile koos perioodilist tüüpi VMS-i visuaalse toimivusega.

Pidevate liiklusmärkide ja väljastvalgustatud perioodiliste liiklusmärkide visuaalset toimivust on käsitletud standardis EN 12899-1.

See dokument määratleb toimivuspiirangud ja toimivusklasside vahemiku nii vertikaalse toetusega kui verti-kaalse toetusega liiklusmärgikomplektide.

Selle dokumendiga ei ole hõlmatud:

- a) liiklusmärkide portaalid, konsoolid ja vundamendid;
- b) foorid;
- c) VMS teabe suurused ja kujud;
- d) juhtimis- ja seireseadmed, kui need ei asu katsemooduli sees;
- e) liiklusmärgi heleduse ohje. Selle standardiga ei ole hõlmatud valgustatud liiklusmärkide heleduse ohje ümbrusvalguse suhtes.

## **EVS-EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**

### **Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta) 18,00**

Eesti standard on Euroopa standardi EN 61000-3-2:2006 ning selle muudatuste A1:2009 ja A2:2009 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde.

See IEC 61000 osa käsitleb avalikku toitesüsteemi sisestatavate vooluharmoniliste piiramist.

See seab piirangud sisendvoolu harmooniliste komponentidele, mis võivad kindlaksmääratud tingimustel olla tekitatud katsetatavast seadmest.

Harmoniliste komponente mõõdetakse vastavalt lisadele A ja B.

See IEC 61000 osa on kohaldatav elektri- ja elektroonikaseadmetele, mille sisendvool on kuni 16 A faasi kohta ning on mõeldud ühendamiseks madalpinge avalikesse jaotussüsteemidesse.

Sellesse standardisse on sisse viidud mitteprofikaarkeevitusseadmed, sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta.

Professionaalseks kasutamiseks mõeldud kaarkeevitusseadmed, nagu on täpsustatud dokumendis IEC 60974-1, on sellest standardist välja jäetud ja nad võivad olla paigaldamispiirangutega, nagu on esitatud dokumendis IEC 61000-3-4 või IEC 61000-3-12.

Antud standardile vastavad katsed on tüübikatsed. Konkreetsete seadmete katsetingimused on toodud lisas C.

Süsteemidele nominaalpingega alla 220 V (faas-neutraal) ei ole veel piirväärtusi kasutusele võetud.

MÄRKUS Sõnad aparaat, seade, vahend ja seadmed, mida kasutatakse selles standardis, on antud standardi mõistes ühtse tähendusega.

## **EVS JUHEND 2:2013**

### **Eesti standardi ja EVS-i standardilaadse dokumendi koostamine**

#### **Hind paberkandjal 12,51, veebilehelt tasuta**

Eesti Standardikeskuse juhend on EVS juhendi 2:2007 uustöötlus.

See juhend käsitleb algupärase Eesti standardi ning tõlkemeetodil ülevõetava rahvusvahelise või Euroopa standardi koostamisettepaneku esitamist ja menetlemist, kavandi koostamist,



arvamusküsitlust või kommenteerimist, kavandi heakskiitmist, kinnitamist, standardi avaldamist ja levitamist. Samuti käsitleb see EVS-i standardilaadsete dokumentide koostamist ning standardilaadsete dokumentide tõlkimist.

Juhendis on toodud ka Eesti standardi muutmise, uustöötuse ja tühistamise protseduurid.

Juhend ei käsitle rahvusvahelise või Euroopa standardi ülevõtmist Eesti standardiks ümbertrüki meetodil või jõustumisteate meetodil.

### **EVS-EN ISO 14688-1:2003/A1:2013**

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 1: Identifitseerimine ja kirjeldamine. Muudatus 1 4,78**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 14688-2:2004 muudatuse EN ISO 14688-2:2004/A1:2013 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

### **EVS-EN ISO 14688-1:2003+A1:2013**

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 1: Identifitseerimine ja kirjeldamine 10,19**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 14688-1:2002 ja selle muudatuse A1:2013 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde.

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-2 aluspõhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Pinnase üldine identifitseerimine ja kirjeldamine tugineb kogemustega inimestele vahetuks (välitingimustes) kasutamiseks mõeldud paindlikule süsteemile, hõlmates nii materjali- kui ka massiomaduste visuaalset ja käsitsi määramist.

Kirjeldatakse üksikasjalikult omadusi, mille põhjal pinnaseid identifitseeritakse, ning tavakasutatavaid kirjeldavaid termineid, sh neid, mis puutuvad välikatsete tulemustesse.

ISO 14688 see osa on rakendatav looduslike pinnaste suhtes *in situ*, nendega sarnaste tehispinnaste suhtes *in situ* ning inimese poolt ümberpaigutatud pinnaste suhtes. Kivimite identifitseerimist ja kirjeldamist käsitleb ISO 14689.

Pinnase identifitseerimist ja liigitamist mullateaduslikel eesmärkidel ning pinnasekaitsemeetmete ja saastunud alade tervendamiseks tehtavate mõõtmiste raames käsitleb ISO 11259.

### **EVS-EN ISO 14688-2:2004/A1:2013**

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted. Muudatus 1 4,78**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 14688-2:2004 muudatuse EN ISO 14688-2:2004/A1:2013 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde.

### **EVS-EN ISO 14688-2:2004+A1:2013**

#### **Geotehniline uurimine ja katsetamine. Pinnase identifitseerimine ja liigitamine. Osa 2: Liigituspõhimõtted 10,19**

Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 14688-2:2004 ja selle muudatuse A1:2013 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde.

ISO 14688 see osa kehtestab koos standardiga ISO 14688-1 põhimõtted pinnase identifitseerimiseks ja liigitamiseks nende materjali- ja massiomaduste alusel, mida inseneriasjanduses kõige sagedamini kasutatakse. Asjakohased omadused võivad varieeruda ning seetõttu võib konkreetsete projektide või materjalide puhul olla vaja kasutada üksikasjalikumaid kirjeldus- ja liigitustermineid.

Pinnase identifitseerimist ja kirjeldamist käsitleb standard ISO 14688-1.

ISO 14688 selles osas kehtestatud liigituspõhimõtted võimaldavad pinnast rühmitada sarnase koostise ja geotehniliste omadustega klassidesse ning ka geotehnilise ehitusotstarbe järgi, nagu näiteks:

- vundamendid,
- pinnase parendamine,
- teed,

- mulded,
- paisud, ja
- kuivendussüsteemid.

ISO 14688 see osa on rakendatav loodusliku pinnase ja sellega sarnase tehispinnase suhtes nii kohapeal (in situ) kui ka ümberpaigutatud pinnase suhtes, ent ei ole iseseisev pinnaseliigitus. Kalju identifitseerimist ja kirjeldamist käsitleb ISO 14689-1.

## SEPTEMBRIKUUS MUUDETUD STANDARDITE PEALKIRJAD

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.

Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee)

### Eesti standardite eestikeelsete pealkirjade muutmine:

Standardi tähis	Muudetav pealkiri	Uus pealkiri
EVS-EN 15695-1:2010	Põllumajandustraktorid ja iseliikuvad taimekaitsepihustid. Operaatori (juhi) kaitse ohtlike ainete eest. Osa 1: Kabiini liigitus, nõuded ja katseprotseduurid	Põllumajandustraktorid ja liikurpriksid. Operaatori (juhi) kaitse ohtlike ainete eest. Osa 1: Kabiini liigitus, nõuded ja katseprotseduurid
EVS-EN 15695-2:2010	Põllumajandustraktorid ja iseliikuvad taimekaitsepihustid. Operaatori (juhi) kaitse ohtlike ainete eest. Osa 2: Filtrid, nõuded ja katseprotseduurid	Põllumajandustraktorid ja liikurpriksid. Operaatori (juhi) kaitse ohtlike ainete eest. Osa 2: Filtrid, nõuded ja katseprotseduurid
EVS-EN 378-2:2008+A2:2012	Külmetussüsteemid ja soojuspumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 2: Kavandamine, valmistamine, katsetamine, märgistamine ja dokumentatsioon KONSOLIDEERITUD TEKST	Külmutussüsteemid ja soojuspumbad. Ohutus- ja keskkonnanõuded. Osa 2: Kavandamine, valmistamine, katsetamine, märgistamine ja dokumentatsioon
EVS-EN 61000-3-2:2006	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni piirväärtused (seadme sisendvoolu korral kuni 16A faasi kohta)	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)
EVS-EN 61000-3-2:2006/A1:2009	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirid (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)
EVS-EN 61000-3-2:2006/A2:2009	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirid (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)	Elektromagnetiline ühilduvus. Osa 3-2: Piirväärtused. Vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused (seadmetel sisendvooluga kuni 16 A faasi kohta)
EVS-EN 12966-1:2005+A1:2010	Vertikaalsed liiklusemärgid maanteedel. Osa 1: Erinevad teavitavad märgid	Vertikaalsed liikluskorraldusvahendid. Muudetava teabega liiklusemärgid. Osa 1: Tootestandard